

NOTE:—The Census Report is being issued in parts as available and this copy should be kept for reference in its present form for binding with other parts later.

NOTA:—Namate die informasie beskikbaar gestel word sal die verskillende onderwerpe van die Sensus verslag afsonderlik behandel en uitgegee word, en hierdie eksemplaar kan desverlangd later met ander dele ingebind word.



STATISTICS  
BACK-UP

UNION OF SOUTH AFRICA

UNIE VAN SUID-AFRIKA

SIXTH  
CENSUS

S  
SESDE  
SENSUS

OF THE POPULATION OF THE UNION  
OF SOUTH AFRICA, ENUMERATED

VAN DIE BEVOLKING VAN DIE UNIE  
VAN SUID-AFRIKA, OPGENEEM

5th MAY, 1936

5 MEI 1936

VOLUME IV

BOEKDEEL IV

LANGUAGES

TALE

OFFICIAL AND HOME LANGUAGES  
SPOKEN BY THE EUROPEAN,  
ASIATIC AND COLOURED  
POPULATION

OFFISIËLE EN HUISTALE WAT GE-  
PRAAT WORD DEUR DIE BLANKE,  
ASIAATIESE EN KLEURLING  
BEVOLKING

PUBLISHED UNDER AUTHORITY

UITGEGEE OP GESAG

Price 7s. 6d.

Prys 7s. 6d.

PRINTED IN THE UNION OF SOUTH AFRICA BY THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA.  
GEDRUK IN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA DEUR DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA.  
1936.

[U.G. No. 44, '38]

G.P.-S.8583—1938—1,200.

Cost of Printing } £540 19s. 1d.  
Koste van druk }

NOTE:—The Census Report is being issued in parts as available and this copy should be kept for reference in its present form for binding with other parts later.

NOTA:—Namate die informasie beskikbaar gestel word sal die verskillende onderwerpe van die Sensus verslag afsonderlik behandel en uitgegee word, en hierdie eksemplaar kan desverlangd later met ander dele ingebind word.



UNION OF SOUTH AFRICA

UNIE VAN SUID-AFRIKA

SIXTH  
CENSUS

SESDE  
SENSUS

OF THE POPULATION OF THE UNION  
OF SOUTH AFRICA, ENUMERATED

VAN DIE BEVOLKING VAN DIE UNIE  
VAN SUID-AFRIKA, OPGENEEM

5th MAY, 1936

5 MEI 1936

VOLUME IV  
LANGUAGES

BOEKDEEL IV  
TALE

OFFICIAL AND HOME LANGUAGES  
SPOKEN BY THE EUROPEAN,  
ASIATIC AND COLOURED  
POPULATION

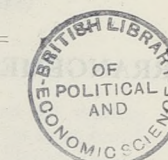
OFFISIËLE EN HUISTALE WAT GE-  
PRAAT WORD DEUR DIE BLANKE,  
ASIATIESE EN KLEURLING  
BEVOLKING

PUBLISHED UNDER AUTHORITY

UITGEGEE OP GESAG

PRINTED IN THE UNION OF SOUTH AFRICA BY THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA.  
GEDRUK IN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA DEUR DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA.  
1938.

[U.G. No. 44, '38]  
G.P.-S.8583—1938—1,200.



ii

## ARRANGEMENT OF CENSUS REPORTS, 1936.

The tabulated results of the Census will be issued in twelve parts. Each part will be published from time to time as the information becomes available.

ISSUED TO DATE :—

- Volume I.—Sex and Geographical Distribution of All Races of the Population.
- „ II.—Ages of the European, Asiatic and Coloured Population.
- „ III.—Marital Condition—European, Coloured and Asiatic Population.
- „ IV.—Languages : Official and Home Languages Spoken—European, Coloured and Asiatic Population.

TO BE ISSUED :—

- Volume V.—Birth Places, Period of Residence and Nationality—European, Coloured and Asiatic Population.
- „ VI.—Religions—European, Coloured and Asiatic Population.
- „ VII.—Occupations and Industries—European, Coloured and Asiatic Population.
- „ VIII.—Dwellings in Urban Areas.
- „ IX.—Natives (Bantu) and other Non-European Races—Distribution, Ages, etc.
- „ X.—Unemployment—European, Coloured and Asiatic Population.
- „ XI.—South African Life Table No. 3.
- „ XII.—Final Report.

## INDELING VAN SENSUSVERSLAE, 1936.

Die getabuleerde resultate van die Sensus sal in twaalf dele uitgegee word. Namate die informasie beskikbaar gestel word, sal die dele van tyd tot tyd gepubliseer word.

TOT HEDE UITGEGEE :—

- Boekdeel I.—Geslags- en Geografiese Indeling van Alle Rasse van die Bevolking.
- „ II.—Leeftyte van die Blanke, Asiatiese en Kleurling-bevolking.
- „ III.—Huwelikstaat—Blanke, Kleurling- en Asiatiese Bevolking.
- „ IV.—Tale : Offisiële en Huistale wat gepraat word—Blanke, Kleurling- en Asiatiese Bevolking.

IN VOORBEREIDING :—

- Boekdeel V.—Geboorteplekke, Verblyfduur en Nasionaliteit—Blanke, Kleurling- en Asiatiese Bevolking.
- „ VI.—Godsdienste—Blanke, Kleurling- en Asiatiese Bevolking.
- „ VII.—Beroepe en Nywerhede—Blanke, Kleurling- en Asiatiese Bevolking.
- „ VIII.—Huisvesting in Stedelike Gebiede.
- „ IX.—Naturelle en ander Nie-Blanke Rasse—Indeling, Leeftyte, ens.
- „ X.—Werkloosheid—Blanke, Kleurling- en Asiatiese Bevolking.
- „ XI.—Suid-Afrikaanse Lewens Tabel No. 3.
- „ XII.—Eindverslag.

iii

## PREFACE.

This volume is the fourth of the report on the Census of 1936. It contains summaries and detailed tables relative to the languages spoken by the European, Coloured and Asiatic sections of the population, but not by the Bantu section.

As far as the European population is concerned, the question as to ability to speak English or Afrikaans—the two official languages of the Union—has been asked at each census from 1918; but this is the first occasion on which similar particulars have been tabulated for non-Europeans.

The second portion of the Volume relates to a questionnaire which is new to the Union and gives particulars relative to the languages spoken in the homes of the people. At the Census of 1926, a question was asked relative to the parentage or racial origin of each individual. The tabulation of the replies to these two questions gives somewhat similar results, as the language spoken in the home is, generally speaking, a guide to the original nationality of the people. For instance, immigrants from Portugal will probably continue to speak Portuguese in their home, persons of English descent will generally speak English, and Afrikaners, Afrikaans, and so on. This, however, may not be true of the second and third generations of persons of foreign origin who will probably adopt one of the official languages of the country. The children of immigrants will generally be educated through the medium of one of the official languages, and thus the introduction of a new language into the home will tend to drive out the original tongue among the younger generation.

The similarity between the map shewing home language in this volume and the map indicating parentage in the final report of the Census of 1926 is referred to in the following pages.

In regard to the Coloured population, the home language is almost entirely Afrikaans; while the Asiatic population with few exceptions speak the languages of India. Details of the various dialects are given in the report.

A. W. CARRUTHERS,  
*Director.*

July, 1938.

## VOORWOORD.

Hierdie boekdeel is die vierde van die verslag oor die 1936-sensus. Dit bevat opsommings en uitgebreide tabelle ten opsigte van die tale deur die blanke, kleurling- en Asiatiese dele van die bevolking, maar nie deur die Bantoe deel gepraat nie.

Sover dit die blanke bevolking betref, is die vraag omtrent die vermoë om Engels of Afrikaans—die twee offisiële tale van die Unie—te praat, by elke sensus vanaf 1918 gestel; maar hierdie is die eerste keer dat dergelike besonderhede omtrent die nie-blankes getabelleer is.

Die tweede gedeelte van die boekdeel handel oor 'n vraelys wat vir die eerste keer in die Unie gebruik word, en toon besonderhede van die huistale van die bevolking. 'n Vraag oor die afkoms of rasseoorsprong van elke persoon is by die sensus van 1926 gestel. Die twee vrae lei tot resultate wat enigszins gelyksoortig is, want die taal wat in die huis gepraat word, is oor die algemeen 'n leidraad tot die oorspronklike nasionaliteit van die mense, b.v., immigrante uit Portugal sal waarskynlik aanhou om Portugees in hul huise te praat, persone van Engelse afkoms sal gewoonlik Engels, en Afrikaners, Afrikaans, praat, en so voorts. Dit kan egter nie waar wees nie van die tweede en derde geslagte van persone van vreemde afkoms wat waarskynlik een van die offisiële tale van die land sal aanneem. Die kinders van immigrante sal gewoonlik deur middel van een van die offisiële tale opgelei word, en die invoer van 'n nuwe taal in die huis sal dus die neiging hê om die oorspronklike taal onder die jongere geslag uit te dryf.

Die ooreenstemming tussen die kaart wat huistaal in hierdie boekdeel aantoon, en die kaart wat afkoms in die eindverslag van die sensus van 1926 aantoon, word in die volgende blaaie aangehaal.

Die huistaal van die kleurlingbevolking is byna uitluitlik Afrikaans; terwyl die Asiatiese bevolking met 'n paar uitsonderings die tale van Indië praat. Besonderhede van die verskillende dialekte verskyn in die verslag.

A. W. CARRUTHERS,  
*Direkteur.*

Julie 1938.

## INDEX.

	PAGE.
PREFACE.....	iii
REPORT.	
<i>Para-</i> <i>graph.</i>	
1 General.....	vii
2 Official Languages:	
(i) Europeans.....	viii
(ii) Coloured persons.....	viii
(iii) Asiatics.....	viii
3 Growth of Bilingualism.....	viii
4 Official Languages in large urban centres.....	x
5 Official Languages and Age.....	x
6 Home Language:	
(i) Europeans.....	x
(ii) Coloured persons.....	xi
(iii) Asiatics.....	xi
7 Indian Languages.....	xi
8 District distribution of Home Language.....	xi
9 Home Language of Rural Population.....	xii
10 Home Language in large urban centres.....	xii
11 South West Africa—Map.....	xiii
12 Racial Origin in South West Africa.....	xiv
GRAPHS.	
<i>No.</i>	
1 Growth of Bilingualism, 1918 to 1936.....	ix
2 Indian Languages spoken.....	xii
3 Official Language and Age—Numbers, 1936.....	xv
4 Official Language and Age—Proportions, 1926 and 1936.....	xv
MAPS.	
Home Language spoken in:	
(i) Union of South Africa.....	
(ii) South West Africa.....	
Summary of Population.....	xxvii

## LIST OF ABBREVIATIONS, Etc.—LYS VAN VERKORTINGE, Ens.

M.....	Males.....	Manlikes.	O.....	In Age Column means Under 1.	In Leeftydskolom beteken Onder 1.
F.—V.....	Females.....	Vroulikee.	25.....	Means 25 Years to—	Beteken 25 Jaar tot—
P.....	Persons.....	Persone.	+	And over.....	En oor.
Mun.....	Municipality.....	Munisipaliteit.	No.....	Number.....	Getal.
Subs.—Voors.....	Suburbs.....	Voorstede.	%.....	Per Centum.....	Persent.
Uns.—Onges.....	Unspecified.....	Ongespesifiseer.	% <sub>00</sub> .....	Per 1,000.....	Per 1,000.

## INHOUD.

	BLADSY.
VOORWOORD.....	iii
VERSLAG.	
<i>Para-</i> <i>graaf.</i>	
1 Algemeen.....	xvii
2 Offisiële Tale:	
(i) Blankes.....	xvii
(ii) Kleurlinge.....	xvii
(iii) Asiëte.....	xviii
3 Vooruitgang van Tweektaligheid.....	xviii
4 Offisiële Tale in groot stedelike sentrums.....	xx
5 Offisiële Tale en Leeftyd.....	xx
6 Huistaal:	
(i) Blankes.....	xx
(ii) Kleurlinge.....	xxi
(iii) Asiëte.....	xxi
7 Indiese Tale.....	xxi
8 Distriksindeling van Huistaal.....	xxi
9 Huistaal van Plattelandse Bevolking.....	xxii
10 Huistaal in groot stedelike sentrums.....	xxii
11 Suidwes-Afrika—Kaart.....	xxiii
12 Rasse-afkoms in Suidwes-Afrika.....	xxiv
GRAFIEKE.	
<i>No.</i>	
1 Vooruitgang van Tweektaligheid, 1918 tot 1936.....	xix
2 Indiese Tale gepraat.....	xxii
3 Offisiële Taal en Leeftyd—Aantalle, 1936.....	xxv
4 Offisiële Taal en Leeftyd—Verhoudings, 1926 en 1936.....	xxv
KAARTE.	
Huistaal gepraat in:	
(i) Unie van Suid-Afrika.....	
(ii) Suidwes-Afrika.....	
Oorsig van Bevolking.....	xxvii

## STATISTICAL TABLES.

<i>Table</i> <i>No.</i>	A (i) OFFICIAL LANGUAGES—EUROPEANS.	PAGE.
1	Comparative Summary: 1926 and 1936—Numerical and Percentage Increases or Decreases in Urban and Rural Areas, Union and Provinces.....	1
2	Comparative Summary: Numbers and Proportions per cent., in Urban and Rural Areas, Union and Provinces, 1926 and 1936.....	6
3	Official Languages spoken by Europeans, classified according to age, Union and Provinces—Census 1936.....	11
4	Comparative Summary: Numbers and Percentages in each Magisterial District of the Union, 1926 and 1936.....	16
5	Numbers and Proportions, per cent., in the Principal Towns and their suburbs—Census 1936.....	33
6	Official Languages spoken by the European Population, classified according to period of residence, in the Principal Towns and their suburbs—Census 1936.....	35
A (ii) HOME LANGUAGES—EUROPEANS.		
7	Home Languages of the European Population, classified according to age, in each Magisterial District of the Union—Census 1936.....	44
8	Home Languages of the European Population in Urban and Rural Areas, Union and Provinces—Census 1936.....	68
9	Home Languages of the European Population, Numbers and Percentages, Union and Provinces—Census 1936.....	70
10	Home Languages of the European Population, classified according to age, in the Principal Towns and their suburbs—Census 1936.....	72
B (i) OFFICIAL LANGUAGES—COLOURED.		
11	Official Languages spoken by the Coloured Population, classified according to age, Numbers and Proportions per cent., in each Magisterial District of the Union—Census 1936.....	76
12	Official Languages spoken by the Coloured Population, Numbers and Percentages, Urban and Rural Areas, Union and Provinces—Census 1936.....	93
B (ii) HOME LANGUAGES—COLOURED.		
13	Home Languages of the Coloured Population, classified according to age, in each Magisterial District of the Union—Census 1936.....	96
14	Home Languages of the Coloured Population, Urban and Rural Areas, Union and Provinces—Census 1936.....	120
15	Home Languages of the Coloured Population, Numbers and Percentages, Union and Provinces—Census 1936.....	122
C (i) OFFICIAL LANGUAGES—ASIATICS.		
16	Official Languages spoken by the Asiatic Population, classified according to age, Numbers and Proportions per cent., in each Magisterial District of the Union—Census 1936.....	123
17	Official Languages spoken by the Asiatic Population, Numbers and Percentages, Urban and Rural Areas, Union and Provinces—Census 1936.....	141
C (ii) HOME LANGUAGES—ASIATICS.		
18	Home Languages of the Asiatic Population, classified according to age, in each Magisterial District of the Union—Census 1936.....	144
19	Home Languages of the Asiatic Population, Urban and Rural Areas, Union and Provinces—Census 1936.....	166
20	Home Languages of the Asiatic Population, Numbers and Percentages, Union and Provinces—Census 1936.....	168

## STATISTIESE TABELLE.

<i>Tabel</i> <i>No.</i>	A (i) OFFISIËLE TALE—BLANKES.	BLADSY.
1	Vergelykende Oorsig: 1926 en 1936—Numerieke en Persentasie-vermeerderinge of -verminderinge in Stedelike en Plattelandse Gebiede, Unie en Provinsies.....	1
2	Vergelykende Oorsig: Getalle en Persentasieverhoudings in Stedelike en Plattelandse Gebiede, Unie en Provinsies, 1926 en 1936.....	6
3	Offisiële Tale deur Blankes gepraat, ooreenkomstig leeftyd geklassifiseer, Unie en Provinsies—Census 1936.....	11
4	Vergelykende Oorsig: Getalle en Persentasies in elke Magistraatsdistrik van die Unie, 1926 en 1936.....	16
5	Getalle en Persentasieverhoudings in die Vernaamste Stede en hulle voorstede—Census 1936.....	33
6	Offisiële Tale gepraat deur die Blanke Bevolking, ooreenkomstig verblyfsduur geklassifiseer, in die Vernaamste Stede en hulle voorstede—Census 1936.....	35
A (ii) HUISTALE—BLANKES.		
7	Huistale van die Blanke Bevolking, ooreenkomstig leeftyd geklassifiseer, in elke Magistraatsdistrik van die Unie—Census 1936.....	44
8	Huistale van die Blanke Bevolking, in Stedelike en Plattelandse Gebiede, Unie en Provinsies—Census 1936.....	68
9	Huistale van die Blanke Bevolking, Getalle en Persentasies, Unie en Provinsies—Census 1936.....	70
10	Huistale van die Blanke Bevolking, ooreenkomstig leeftyd geklassifiseer, in die Vernaamste Stede en hulle voorstede—Census 1936.....	72
B (i) OFFISIËLE TALE—KLEURLINGE.		
11	Offisiële Tale gepraat deur die Kleurlingbevolking, ooreenkomstig leeftyd geklassifiseer, Getalle en Persentasieverhoudings in elke Magistraatsdistrik van die Unie—Census 1936.....	76
12	Offisiële Tale wat deur die Kleurlingbevolking gepraat word, Getalle en Persentasies, Stedelike en Plattelandse Gebiede, Unie en Provinsies—Census 1936.....	93
B (ii) HUISTALE—KLEURLINGE.		
13	Huistale van die Kleurlingbevolking, ooreenkomstig leeftyd geklassifiseer, in elke Magistraatsdistrik van die Unie—Census 1936.....	96
14	Huistale van die Kleurlingbevolking, Stedelike en Plattelandse Gebiede, Unie en Provinsies—Census 1936.....	120
15	Huistale van die Kleurlingbevolking, Getalle en Persentasies—Census 1936.....	122
C (i) OFFISIËLE TALE—ASIËTE.		
16	Offisiële Tale gepraat deur die Asiëtebevolking, ooreenkomstig leeftyd geklassifiseer, Getalle en Persentasieverhoudings in elke Magistraatsdistrik van die Unie—Census 1936.....	123
17	Offisiële Tale wat deur die Asiëtebevolking gepraat word, Getalle en Persentasies, Stedelike en Plattelandse Gebiede, Unie en Provinsies—Census 1936.....	141
C (ii) HUISTALE—ASIËTE.		
18	Huistale van die Asiëtebevolking, ooreenkomstig leeftyd geklassifiseer, in elke Magistraatsdistrik van die Unie—Census 1936.....	144
19	Huistale van die Asiëtebevolking, Stedelike en Plattelandse Gebiede, Unie en Provinsies—Census 1936.....	166
20	Huistale van die Asiëtebevolking, Getalle en Persentasies—Census 1936.....	168

# REPORT

ON THE

## SIXTH CENSUS OF THE POPULATION OF THE UNION OF SOUTH AFRICA: 5th MAY, 1936.

### VOLUME IV.—OFFICIAL AND HOME LANGUAGES SPOKEN BY THE EUROPEAN, COLOURED AND ASIATIC POPULATION.

1. **General.**—The questionnaire from which the tables in this volume were compiled appeared on the Census forms for Europeans, Asiatics and Coloured Persons in regard to the official languages as under:—

- If able to speak both English and Afrikaans—Write 1.
- If able to speak English only—Write 2.
- If able to speak Afrikaans only—Write 3.
- If unable to speak either English or Afrikaans—Write 4.

In regard to *Home Language*, there was a distinction between the forms used for Europeans and Coloured persons and that for Asiatics. The questionnaire in regard to the two former was as follows:—

What is the language usually spoken in your home?  
On the form for Asiatics the question was worded:—

What is the Asiatic language usually spoken in your home? viz.: Tamil, Hindi, Telegu, Gujarati, Urdu, Chinese, Japanese, etc.

The question regarding the Official Language has appeared on the Census form for the past five censuses from 1918 to 1936. At the census of 1926 an elaborate tabulation was undertaken correlating language with parentage, nationality, religion and so on. In the present volume, little correlation has been possible owing to the necessity for restricting tabulation to essentials so as to devote more time and space to the tabulation of particulars regarding the non-European races which had not been enumerated for 15 years.

This is the first occasion on which particulars of the language spoken in the home have been tabulated. A similar question was asked at the Census of 1931, but owing to the prevailing trade depression the tabulation of the relative statistics had to be abandoned. The question had not been asked previously of any of the non-European elements of the population.

2. **Official Languages.**—(i) *Europeans.*—The two official languages of the Union are English and Afrikaans, and although the teaching in Government schools is conducted in either the one or the other medium, the second language is taught as a subject. The normal age for entry to Government Schools is 7 years, although there are variations in the different provinces.

At the Census of 1926 a method was adopted whereby the official language of children, when not specified, was tabulated according to the tongue of the mother. This method was not followed in 1936, and where the information was not specified, it has been so tabulated. Thus 67,829 children or 22.76 per cent. of those under 7 years are shown as unspecified. Of the persons of 7 years of age and over only 716 or .04 per cent. did not specify their knowledge of the official languages. The statistics, therefore, deal mainly with the population of seven years of age and over, as the information concerning infants and children who had not reached school age was frequently not given on the forms.

Practically an equal proportion of males and females were Afrikaans speaking; but a greater proportion of females than males were English speaking. The difference is made up by 4 per cent. more males than females being bilingual. The European crews of ocean-going vessels numbered 2,737 and of coastal vessels 365. In addition there were 625 European passengers enumerated. Of these persons on shipboard, 2,916 were returned as speaking English only.

3,809 persons over 6 years of age stated that they could not speak either of the official languages. Of these 1,802 were males and 2,007 were females. When these figures have been correlated with the item "period of residence in South Africa" at a later stage of the tabulation, it will probably be found that the majority of them are not Union nationals. Passengers on ships in Union waters on the night of the Census accounted for 193 of the number who could speak neither of the official languages.

The following table gives a comparison between the proportions speaking the different official languages from 1918 to 1936.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY EUROPEANS 7 YEARS OF AGE AND OVER, 1918-1936—UNION.

Official Language Spoken.	NUMBERS.				PERCENTAGES.			
	1918.	1921.	1926.	1936.	1918.	1921.	1926.	1936.
MALES.								
Both .....	253,501	336,644	431,945	574,785	42.77	52.04	60.40	66.36
English .....	173,926	156,012	142,713	147,420	29.34	24.12	19.96	17.02
Afrikaans .....	158,007	152,217	138,681	141,716	26.66	23.53	19.39	16.36
Neither .....	3,091	1,410	1,419	1,802	.52	.22	.20	.21
Unspecified .....	4,206	575	386	387	.71	.09	.05	.05
TOTAL .....	592,731	646,858	715,144	866,110	100.00	100.00	100.00	100.00
FEMALES.								
Both .....	232,209	299,620	386,498	523,230	41.33	49.28	56.55	62.31
English .....	176,268	159,721	159,422	176,268	31.37	26.27	23.33	20.99
Afrikaans .....	149,032	146,358	135,766	137,902	26.52	24.08	19.87	16.42
Neither .....	2,616	1,601	1,415	2,007	.46	.26	.21	.24
Unspecified .....	1,781	652	338	331	.32	.11	.04	.04
TOTAL .....	561,906	607,952	683,439	839,738	100.00	100.00	100.00	100.00
PERSONS.								
Both .....	485,710	636,264	818,443	1,098,015	42.07	50.71	58.52	64.37
English .....	350,194	315,733	302,135	323,688	30.33	25.16	21.61	18.98
Afrikaans .....	307,039	298,575	274,447	279,618	26.59	23.79	19.62	16.39
Neither .....	5,707	3,011	2,834	3,809	.49	.24	.20	.22
Unspecified .....	5,987	1,227	724	718	.52	.10	.05	.04
TOTAL .....	1,154,637	1,254,810	1,398,583	1,705,848	100.00	100.00	100.00	100.00

(ii) *Coloured Persons.*—A question regarding the Official Languages spoken by this section of the population appeared on the Census form of 1921, but the replies were not tabulated. No comparative figures are therefore available. The following table gives the numbers and proportions speaking the official languages at the Census of 1936.

COLOURED POPULATION: 7 YEARS OF AGE AND OVER.

	Both English and Afrikaans.	English only.	Afrikaans only.	Neither English nor Afrikaans.	Unspecified.	Total.
Number .....	22,882	16,128	358,589	1,513	1,433	600,545
Per cent .....	37.11	2.69	59.71	.25	.24	100.00

(iii) *Asiatics.*—The question has not previously been asked of the Asiatic population. It was inserted in the Census questionnaire of 1936 at the special request of leaders of the South African Indian community. A summary of the results is given hereunder and detailed

tables correlating official language with age, area, etc., will be found in the tabular portion of this volume.

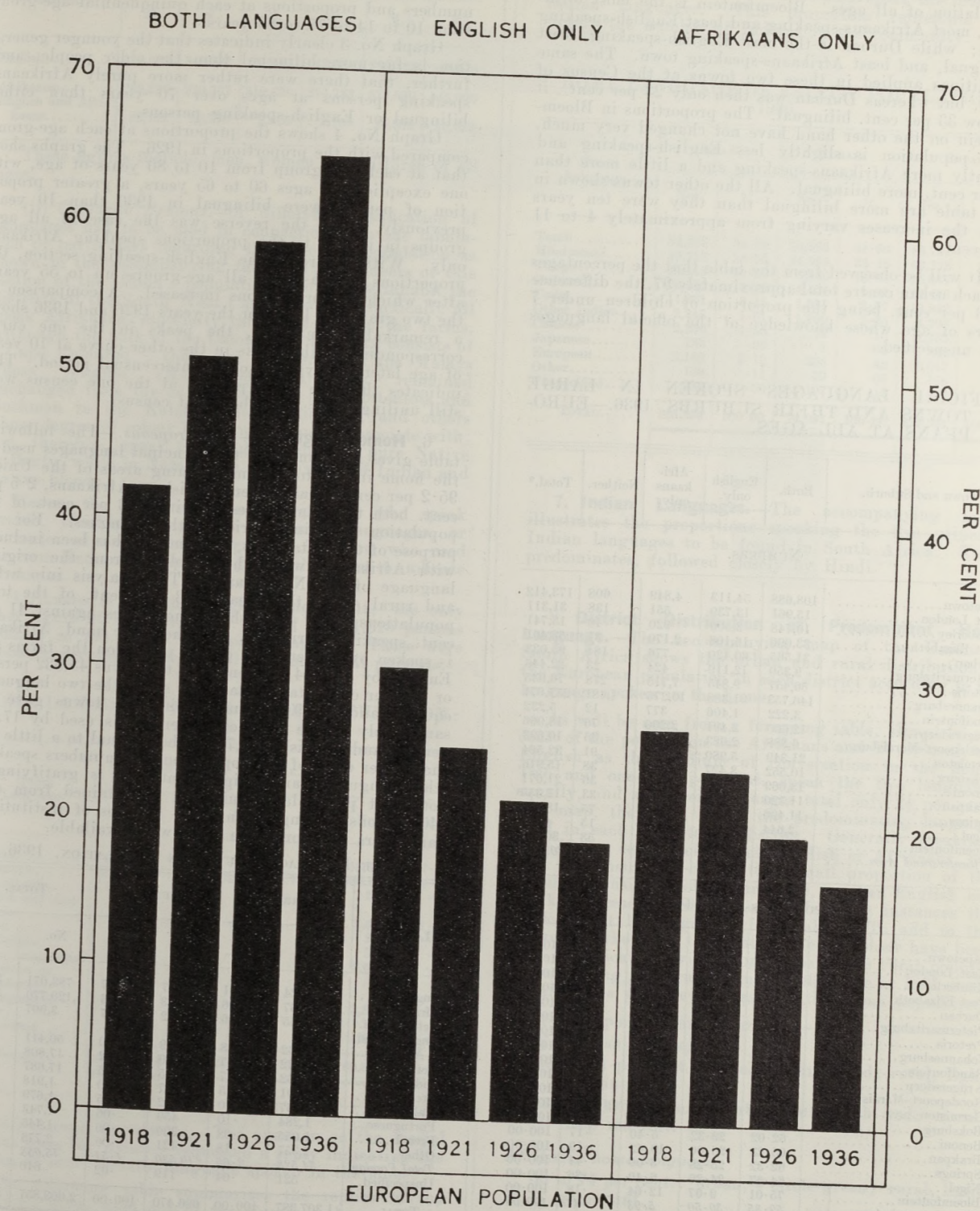
ASIATIC POPULATION: 7 YEARS OF AGE AND OVER.

	Both English and Afrikaans.	English only.	Afrikaans only.	Neither English nor Afrikaans.	Unspecified.	Total.
Number .....	19,510	77,359	2,527	68,262	1,178	168,836
Per cent .....	11.55	45.82	1.50	40.43	.70	100.00

3. *Growth of Bilingualism.*—The accompanying graph illustrates the progress made by the European population in the speaking of the official languages from the year 1918 to the year 1936. There has been a steady increase in the proportion of the population speaking both English and Afrikaans, and of course a corresponding decline in the proportions of those able to speak only one of the two official languages. The graph is based upon the population of 7 years of age and over, i.e., children of pre-school age are omitted from the calculations.

GRAPH No. 1.

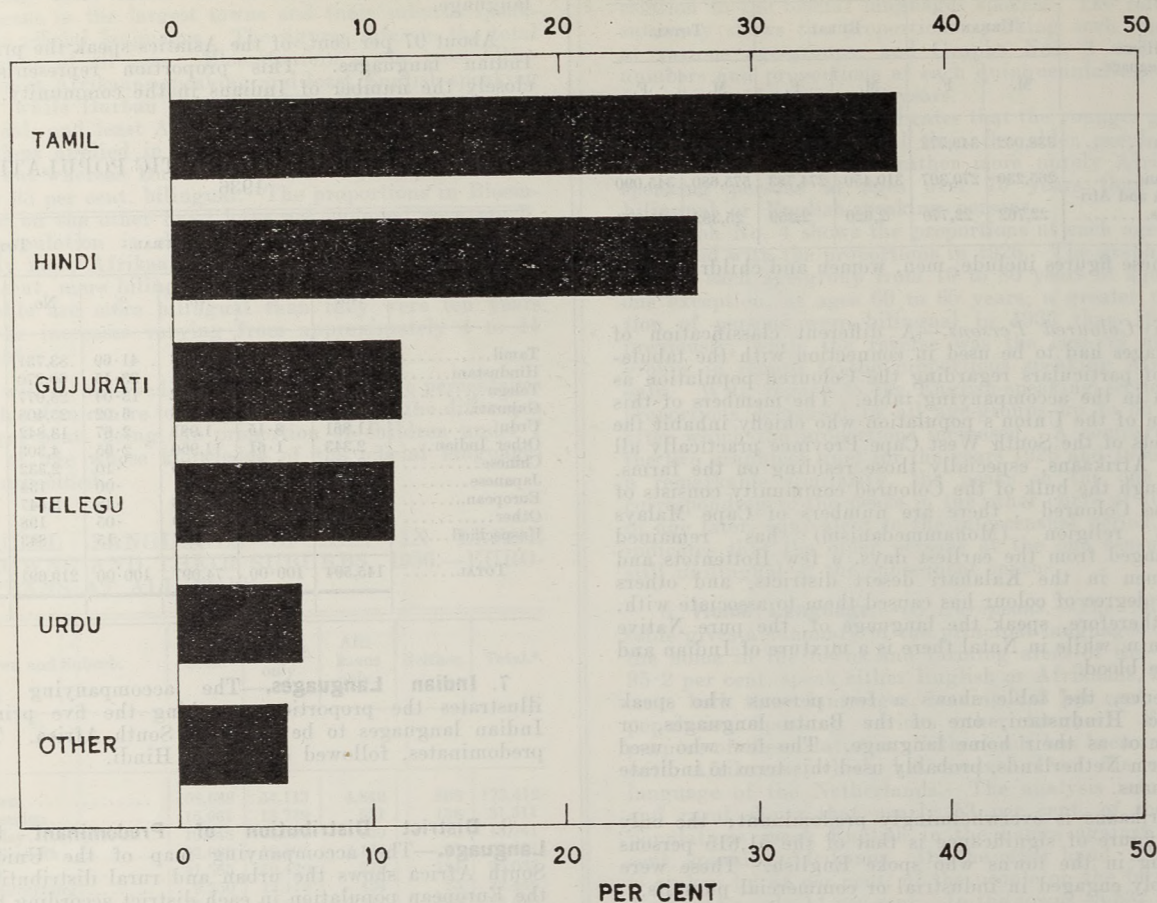
OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN.





GRAPH No. 2.

HOME LANGUAGE OF ASIATICS CENSUS, 1936.



In the final report of the Union Census of 1926 there appeared a map showing the distribution of the European population according to parentage or origin. It is interesting to compare that map with the map in this volume showing the home language. Notwithstanding the interval of ten years between the two inquiries, there is a remarkable similarity between the two maps. There are a few notable differences. For instance, in the Pilgrims Rest district, in 1926 there was a predominance of persons of British parentage in both the urban and rural areas. The present census reveals that in both areas, the home language is predominantly Afrikaans. Exactly the same conditions are found in the Matatiele district.

On the other hand, in 1926 the European populations of Kingwilliamstown and New Hanover districts were predominantly of German descent. In both these districts, however, the home language is predominantly English.

9. Rural Population.—In some districts, over 99 per cent. of the rural population spoke one home language—either English or Afrikaans. A few examples are given below.

Home Language, English.—The record was in the Tsomo district where the home language, with one exception, was English, the exception being a trader's

assistant. In the district of Ndwedwe there were only two men and one woman whose home language was Afrikaans; while in the rural portion of Durban there were ten men whose home language was Afrikaans. Nine of these formed a post office road party. Only four men in the district of Nqamakwe claimed Afrikaans as their home language, and two of these were not permanent residents.

Home Language, Afrikaans.—The reverse of the picture is found in the rural portion of the district of Sutherland where there were only three persons whose home language was English; two men and one woman. The latter was a visitor to the district, and the two men bore Afrikaans names. In the district of Smithfield, apart from a man and his wife who were visitors passing through, there were only four males (farmers) and one female whose home language was given as English. There were four men and four women whose home language was English in the district of Williston. Two of the women were temporary visitors from Capetown.

10. Home Language in Large Urban Centres.—The following table shows the languages spoken in the homes of the European population in the large urban centres. It is interesting to compare this table with the table showing the official languages spoken in the same urban centres. As in the case of the official languages spoken, Durban is the most English-speaking town, over 88 per

cent. using that medium in their homes. Similarly Bloemfontein is the least English speaking, the majority—57.67 per cent.—using Afrikaans as the home language.

Of the eighteen towns and their suburbs (excluding the Witwatersrand area) thirteen were predominantly English speaking, the exceptions being Bloemfontein and Pretoria and the three towns of Brakpan, Germiston and Krugersdorp of the Witwatersrand area. The proportions speaking the different languages in Bloemfontein approximate to those of the Union as a whole.

The number of Europeans in the Union speaking a foreign language in the home totalled 45,058; of these

34,528 resided in urban areas, and of the latter 27,462 were enumerated in the 18 large urban centres.

These figures are equivalent to 2.3 per cent. of the total European population, 2.6 per cent. of the urban population and 3.1 per cent. of the European population of the 18 large urban centres.

Yiddish was the home language of 7,758 persons or 3 per cent. of the population of Johannesburg and Suburbs, and of 9,585 persons or 2.38 per cent. of the ten towns comprising the Witwatersrand gold mining area.

No other foreign tongue approached these figures, German being more evenly distributed between urban and rural areas.

HOME LANGUAGES SPOKEN IN LARGE TOWNS AND THEIR SUBURBS, 1936, EUROPEANS AT ALL AGES.

Town and Suburb.	English.	Afrikaans.	Netherlands	English and Afrikaans.	German.	Yiddish.	Greek	Italian.	Portuguese.	French.	Other.	Total.*
NUMBERS.												
Capetown.....	122,640	36,371	508	8,458	1,414	2,917	179	281	122	77	352	173,412
Port Elizabeth.....	35,305	15,590	39	2,139	134	149	14	17	17	26	16	53,461
East London.....	24,839	4,864	22	966	456	83	10	—	—	30	28	31,311
Kimberley.....	10,335	4,785	22	467	33	72	11	2	3	2	5	15,741
Durban.....	83,943	7,690	88	1,795	372	188	54	75	60	457	257	95,033
Pietermaritzburg.....	18,155	3,483	10	542	160	22	7	6	2	25	24	22,446
Bloemfontein.....	10,681	17,469	80	1,580	109	313	24	4	3	12	10	30,291
Pretoria.....	30,969	39,518	993	3,361	973	508	158	164	80	41	151	76,935
Johannesburg.....	171,997	61,704	1,167	9,213	2,534	7,758	763	648	583	250	842	257,671
Boksburg.....	7,799	6,894	19	905	45	187	28	9	4	5	16	15,916
Benoni.....	12,772	6,864	18	809	36	365	79	—	30	4	81	21,071
Brakpan.....	7,612	8,641	9	760	12	216	70	3	6	2	18	17,355
Springs.....	10,199	7,012	45	669	112	173	79	15	61	1	39	18,436
Germiston.....	13,340	17,189	20	1,319	57	396	125	27	42	8	34	32,564
Roodepoort.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Maraisburg.....	6,003	4,025	20	488	28	58	3	—	50	—	18	10,693
Randfontein.....	2,901	2,057	4	141	19	88	8	—	6	—	7	5,232
Krugersdorp.....	6,583	10,136	20	762	60	295	45	20	108	—	35	18,066
Nigel.....	2,295	1,497	8	153	52	49	5	28	1	1	6	4,095
Witwatersrand Area.....	241,715	126,870	1,330	15,270	2,955	9,585	1,205	750	898	271	1,155	402,223

Town and Suburb.	English.	Afrikaans.	Netherlands	English and Afrikaans.	German.	Yiddish.	Greek	Italian.	Portuguese.	French.	Other.	Total.*
PROPORTIONS—PER CENT.												
Capetown.....	70.72	20.98	.29	4.88	.82	1.68	.10	.16	.07	.05	.20	100.00
Port Elizabeth.....	66.04	29.16	.07	4.00	.25	.28	.03	.03	.07	.05	.03	100.00
East London.....	79.33	15.53	.07	3.08	1.46	.27	.03	—	—	.10	.09	100.00
Kimberley.....	65.66	30.40	.14	2.97	.21	.46	.07	.01	.02	.01	.03	100.00
Durban.....	88.33	8.09	.09	1.89	.39	.20	.06	.08	.06	.48	.27	100.00
Pietermaritzburg.....	80.88	15.52	.05	2.42	.71	.10	.03	.03	.01	.11	.10	100.00
Bloemfontein.....	35.26	57.67	.27	5.22	.36	1.03	.08	.01	.01	.04	.03	100.00
Pretoria.....	40.25	51.37	1.29	4.37	1.26	.66	.21	.20	.10	.05	.20	100.00
Johannesburg.....	66.75	23.95	.45	3.37	.98	3.01	.30	.25	.23	.10	.33	100.00
Boksburg.....	49.00	43.31	.12	5.69	.28	1.17	.18	.06	.03	.03	.10	100.00
Benoni.....	60.61	32.58	.09	3.84	.17	1.73	.38	—	.14	.02	.38	100.00
Brakpan.....	43.86	49.79	.05	4.38	.07	1.25	.40	.02	.04	.01	.10	100.00
Springs.....	55.32	38.03	.24	3.63	.61	.93	.43	.08	.33	.01	.21	100.00
Germiston.....	40.97	52.79	.06	4.05	.18	1.22	.38	.08	.13	.02	.01	100.00
Roodepoort.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Maraisburg.....	56.14	37.64	.19	4.56	.26	.54	.03	—	.47	—	.17	100.00
Randfontein.....	55.45	39.32	.08	2.70	.36	1.68	.15	—	.12	.01	.13	100.00
Krugersdorp.....	36.44	56.11	.11	4.22	.33	1.63	.25	.11	.60	—	.19	100.00
Nigel.....	56.04	36.56	.20	3.74	1.27	1.20	.12	.68	.02	.02	.15	100.00
Witwatersrand Area.....	60.10	31.54	.33	3.80	.73	2.38	.30	.19	.22	.07	.29	100.00

\* Includes unspecified.

11. South West Africa.—For comparison with the Union, a map showing the home language spoken in the mandated territory of South West Africa is included in this volume. The same method has been followed in the compilation of the two maps, but, whereas in the Union Afrikaans and English are the principal home languages, in South West Africa, Afrikaans and German predominate, English being of little significance. Only 15 persons failed to answer the question on the census form.

To avoid confusion, different colouring has been adopted for shading the map. Green denotes Afrikaans,

as in the Union map, but orange has been used to represent the German language, and shades of red to indicate the English language.

The area of Walvis Bay which, although administered as a part of South West Africa, is still an integral part of the Union, is the only area where the English language predominates, and that by a small margin. This has been shaded in black. In Ovamboland, which is a vast Native area containing but a few Europeans, the Census showed that Finnish was the predominant home language. This fact was due to a number of Finnish missionaries and their families being resident in this area. The



Finnish Language has been indicated by stippling in black.

**12. Racial Origin in South West Africa.**—Generally speaking it may be assumed that the language spoken in the home is an indication of the racial origin of the persons speaking that language. The following table, therefore, shows that by far the greater proportion of the territory is now occupied by persons of Afrikaans descent, and that less than a third of the population consists of Germans or descendants of Germans.

The number of farmers speaking Afrikaans is more than three times as great as the number speaking German. In the few towns in the territory more German is spoken than Afrikaans, but even in these areas less than half (44 per cent.) of the population use German in their homes. It is only in the towns that any appreciable amount of English is spoken.

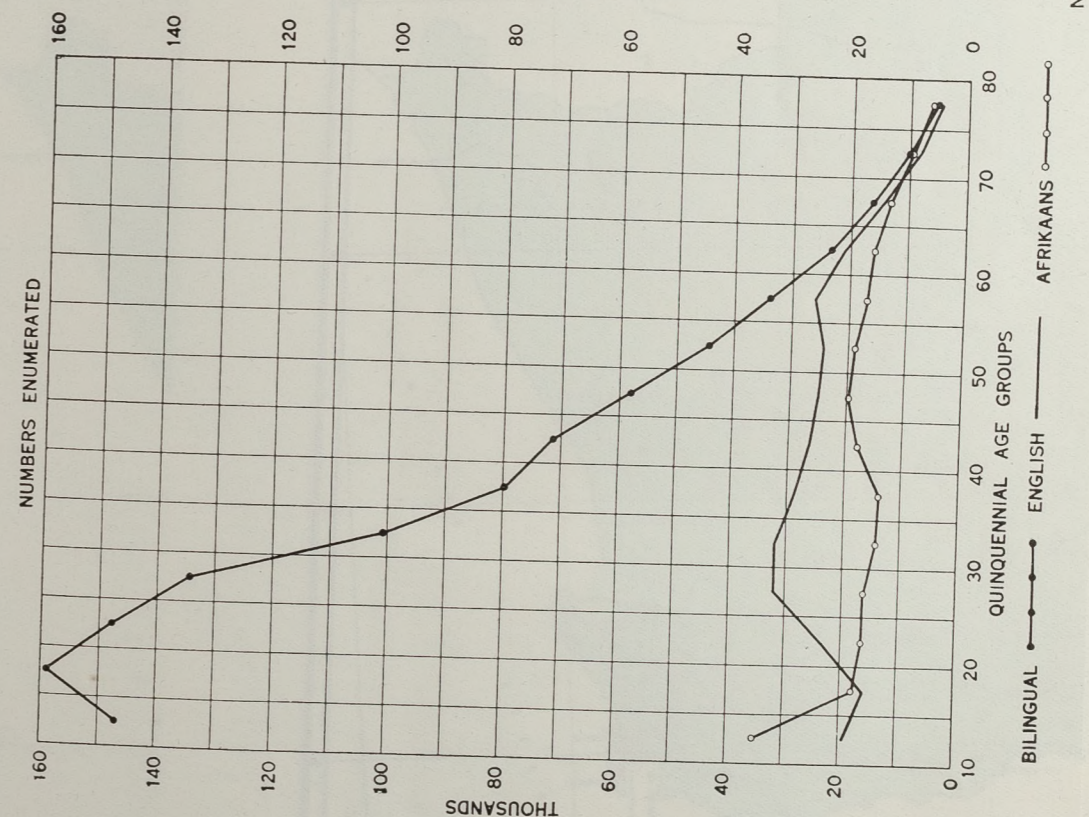
Home Language.	URBAN.		RURAL.		TOTAL.	
	No.	%	No.	%	No.	%
Afrikaans.....	4,451	37.6	13,637	72.4	18,088	59.0
German.....	5,172	43.7	4,462	23.7	9,634	31.4
English.....	1,806	15.2	599	3.1	2,405	7.8
English and Afrikaans.....	245	2.1	33	.2	278	.9
Others and Unspecified.....	165	1.4	107	.6	272	.9
TOTAL.....	11,839	100.0	18,838	100.0	30,677	100.0

A. W. CARRUTHERS,  
Director.

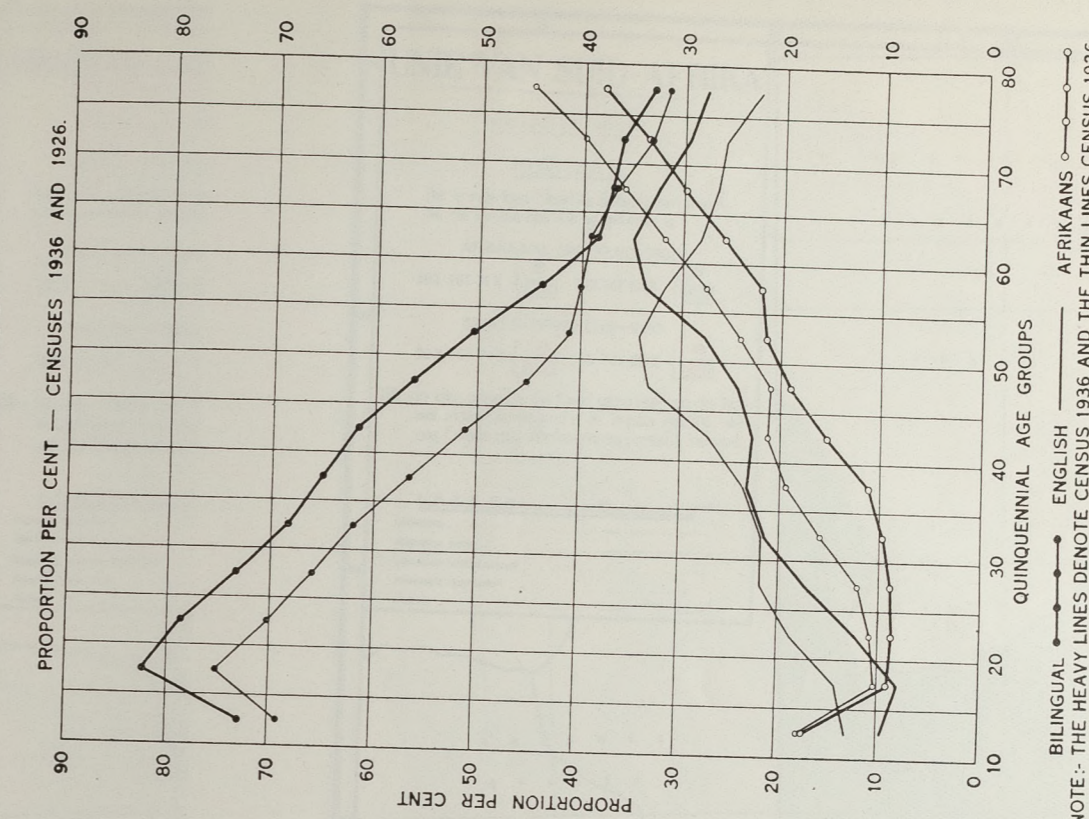
E. P. PEARCE,  
Assistant Director.

Population and Vital Statistics Section,  
Pretoria, July, 1938.

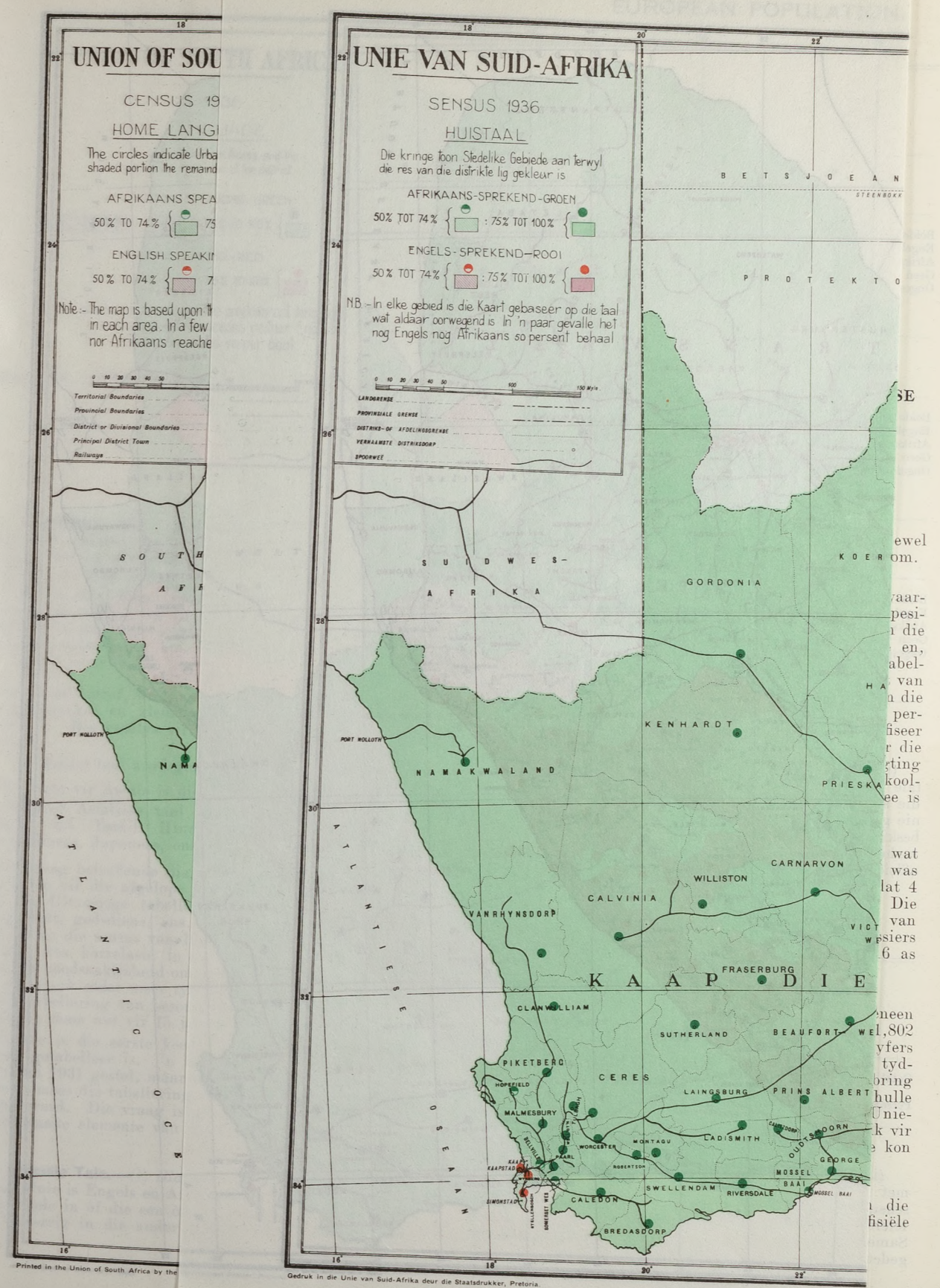
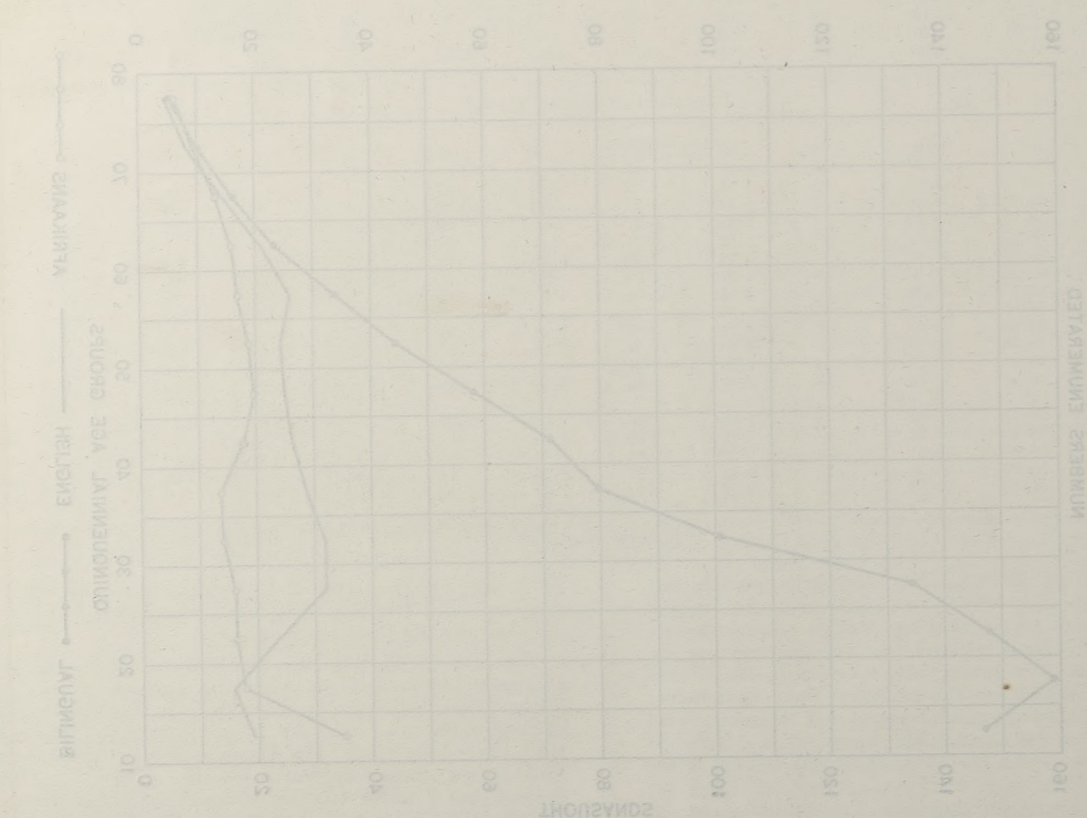
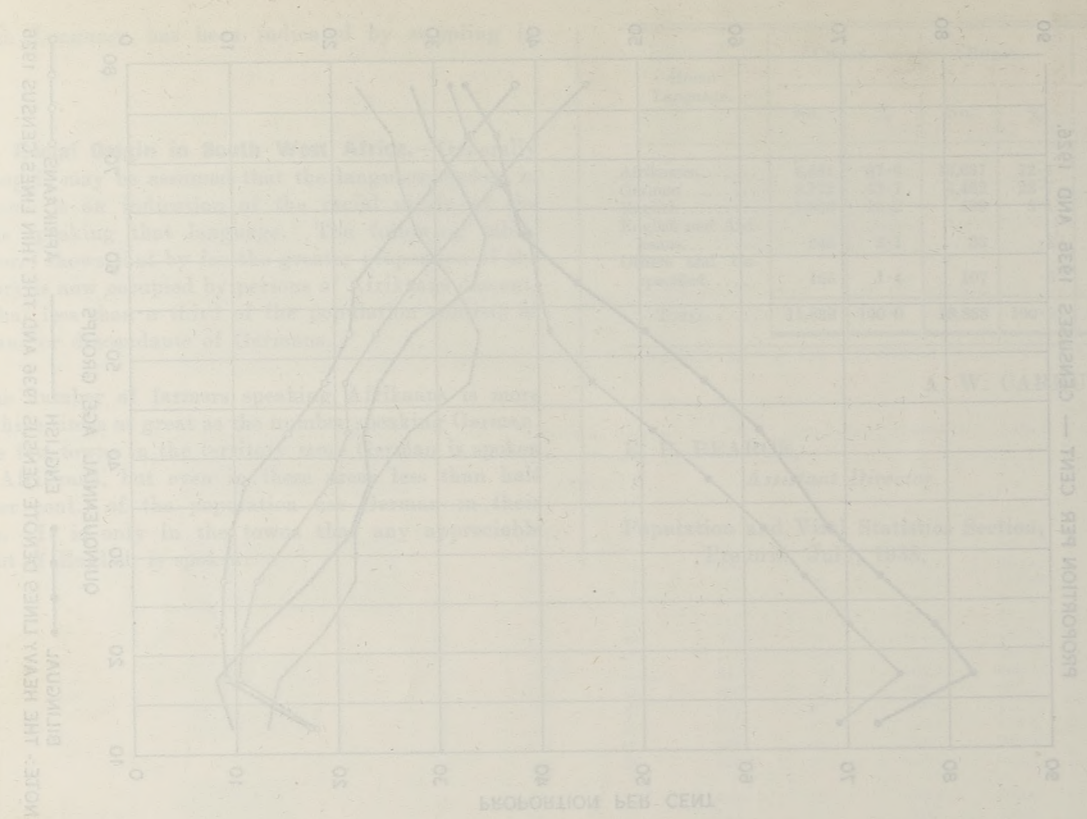
GRAPH No. 3.  
OFFICIAL LANGUAGE AND AGE — UNION — CENSUS 1936.



GRAPH No. 4.  
OFFICIAL LANGUAGE AND AGE — UNION — CENSUS 1936 AND 1926.



NOTE:— THE HEAVY LINES DENOTE CENSUS 1936 AND THE THIN LINES CENSUS 1926



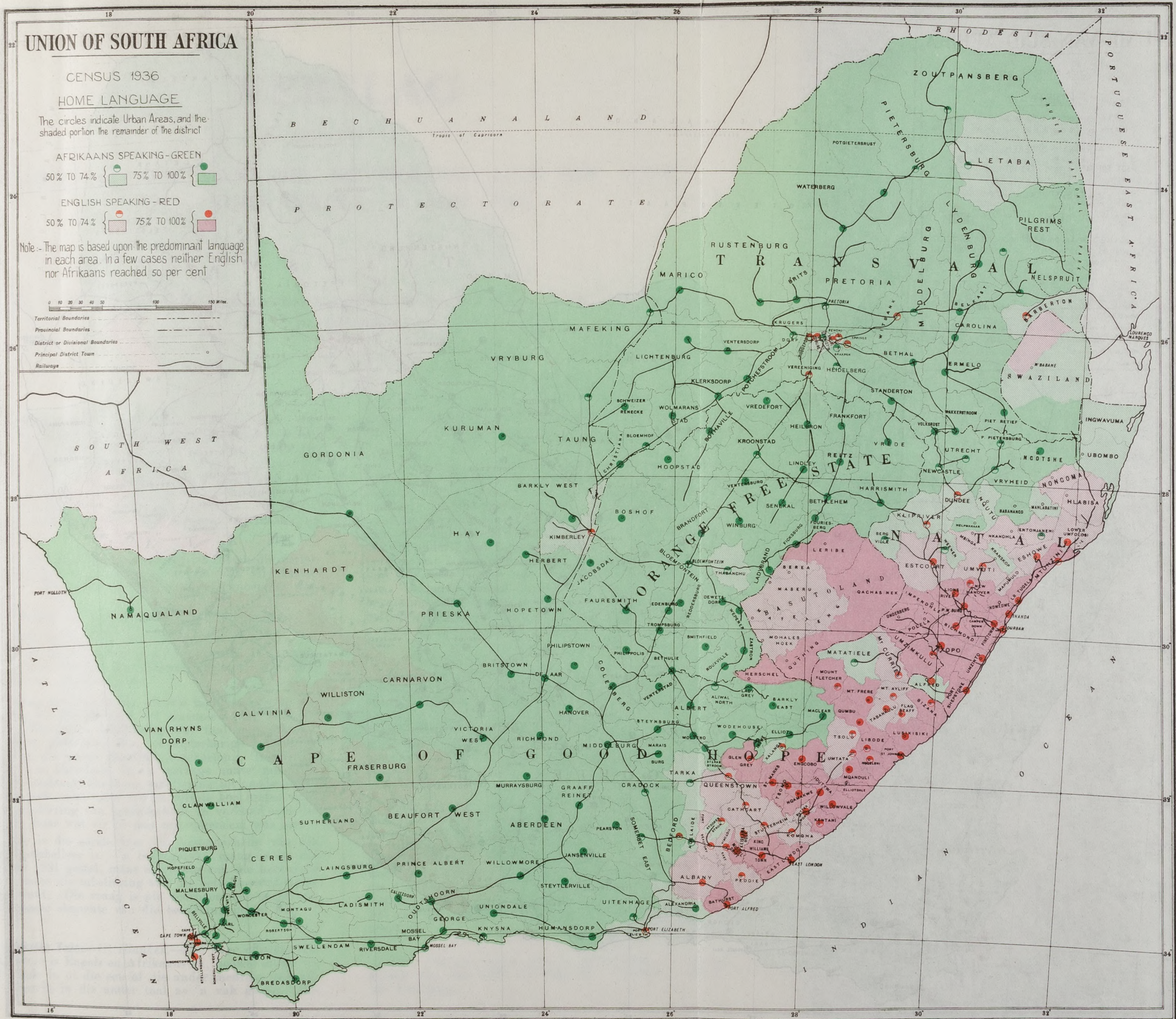
ewel om.  
 raat-  
 pesi-  
 die  
 en,  
 abel-  
 van  
 die  
 per-  
 fiseer  
 die  
 tting  
 kool-  
 ee is

wat  
 was  
 lat 4  
 Die  
 van  
 wsiers  
 6 as

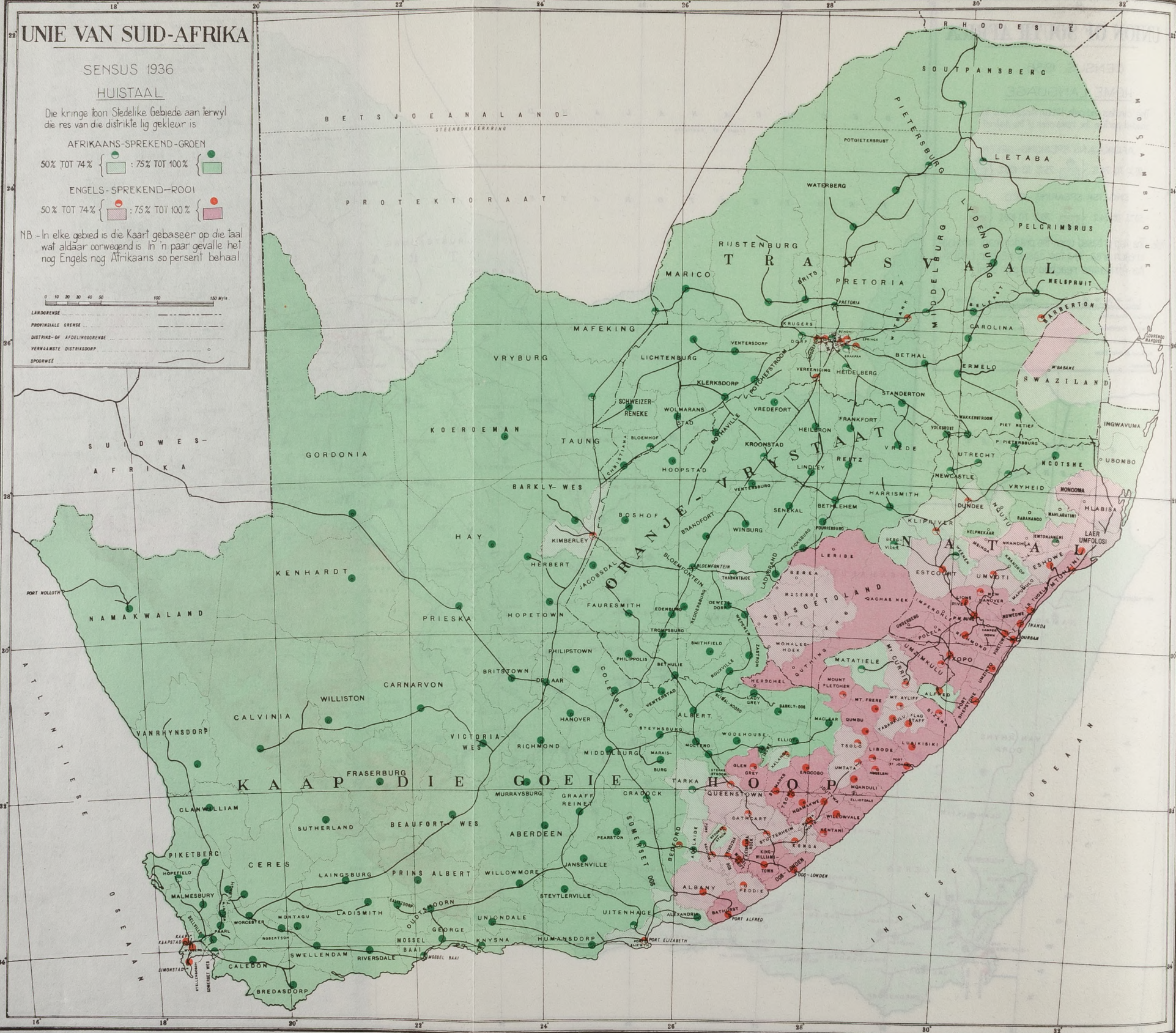
neen  
 wel, 802  
 yfers  
 tyd-  
 bring  
 hulle  
 Unie-  
 k vir  
 e kon

die  
 fisele

EUROPEAN POPULATION.



BLANKE BEVOLKING.



UNIE VAN SUID-AFRIKA

SENSUS 1936

HUISTAAL

Die kringe toon Stedelike Gebiede aan terwyl die res van die distrikte lig gekleur is

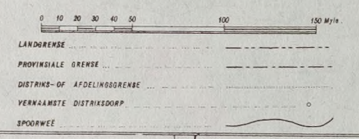
AFRIKAANS-SPREKEND-GROEN

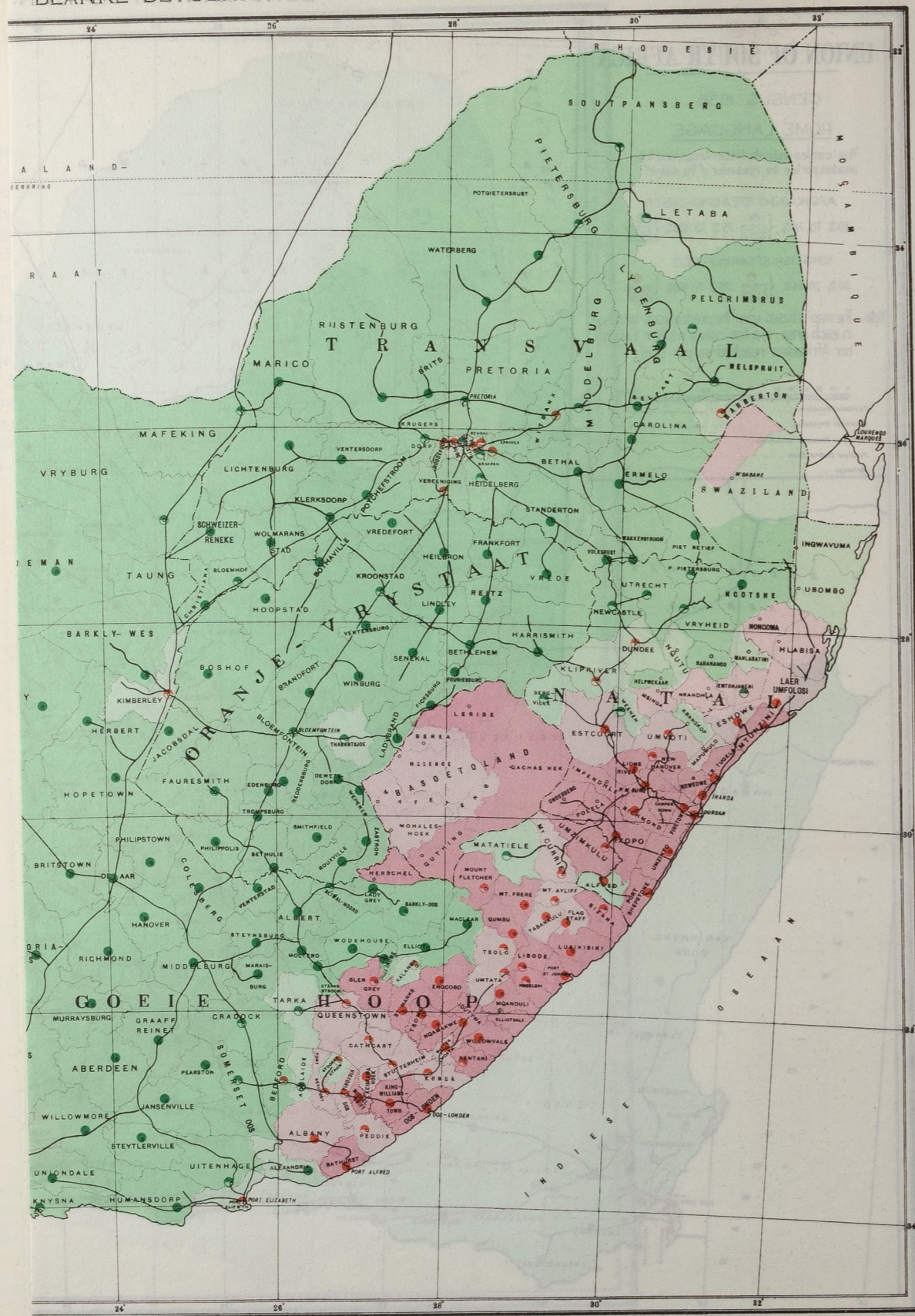
50% TOT 74% : 75% TOT 100%

ENGLS-SPREKEND-ROOI

50% TOT 74% : 75% TOT 100%

NB. - In elke gebied is die Kaart gebaseer op die taal wat aldaar oorwegend is in 'n paar gevalle het nog Engels nog Afrikaans so persent behaal





# VERSLAG

OOOR DIE

## SESDE SENSUS VAN DIE BEVOLKING VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA: 5 MEI 1936.

### DEEL IV.—OFFISIËLE EN HUISTALE GEPRAAFT DEUR DIE BLANKE, KLEURLING- EN ASIATIESE BEVOLKING.

1. **Algemeen.**—Die vraelys ten opsigte van die offisiële tale, waaruit die tabelle in hierdie boekdeel saamgestel is, het op die sensusvorme vir blankes, Asië en kleurlinge, as volg voorgekom:—

Indien in staat Engels en Afrikaans te praat—vul in 1.

Indien in staat alleen Engels te praat—vul in 2.

Indien in staat alleen Afrikaans te praat—vul in 3.

Indien onbekwaam om of Engels of Afrikaans te praat—vul in 4.

Wat *huistaal* betref, was daar 'n verskil tussen die vorms wat vir blankes en kleurlinge, en dié wat vir Asië gebruik is. Die vraelys vir die twee eersgenoemdes was as volg:—

„Watter taal word gewoonlik in u huis gepraat?”

Op die vorm vir Asië is die vraag gestel:—

„Watter Asiatiese taal word gewoonlik in u huis gepraat? n.l. Tamil, Hindostaans, Telegu, Gujarati, Urdu, Chinees, Japanees, ens.”

Die vraag betreffende die offisiële taal verskyn op die sensusvorme vir die afgelope vyf sensusse vanaf 1918 tot 1936. 'n Uitvoerige tabellering wat taal met afkoms, nasionaliteit, godsdienst, ens., in wederkerige betrekking bring, is by die sensus van 1926 onderneem. In hierdie boekdeel was korrelasie in 'n geringe mate moontlik weens die noodsaaklikheid om tabellering tot noodsaaklikhede te beperk sodat meer tyd en ruimte kon bestee word aan die tabellering van besonderhede in verband met die nie-blanke rasse wat vir 15 jaar nie opgeneem was nie.

Hierdie is die eerste keer dat besonderhede van die huistaal getabelleer is. 'n Soortgelyke vraag is by die sensus van 1931 gestel, maar as gevolg van die heersende depressie moes die tabellering van die betrokke statistieke opgegee word. Die vraag is nie voorheen aan enige van die nie-blanke elemente van die bevolking gestel nie.

2. **Offisiële Tale.**—(i) *Blankes.*—Die twee offisiële tale van die Unie is Engels en Afrikaans en, hoewel onderwys in staatskole in of die een of die ander medium geskied, word onderrig in die ander taal as 'n vak gegee. Die

gewone ouderdom vir skoolaanvaarding is 7 jaar, hoewel daar in die verskillende provinsies afwykings voorkom.

By die sensus van 1926 is 'n stelsel aangeneem waarvolgens die offisiële taal van die kinders, as dit nie gespesifiseer is nie, getabelleer is ooreenkomstig die taal van die moeder. Hierdie stelsel is nie in 1936 gevolg nie en, waar die inligting nie gespesifiseer is nie, is dit so getabelleer. Gevolglik word 67,829 kinders of 22.76 persent van dié wat onder 7 jaar is, as ongespesifiseer getoon. Van die persone wat 7 jaar of daarbo is, het slegs 716 of .04 persent nie hulle kennis van die offisiële tale gespesifiseer nie. Derhalwe handel die statistieke hoofsaaklik oor die bevolking wat 7 jaar of daarbo is, aangesien die inligting betreffende jong kinders en kinders benede die skoolgaande ouderdom dikwels nie op die vorms aangegee is nie.

Daar was feitlik eweveel mans- en vrouspersone wat Afrikaans praat, dog meer vrou- as manspersone was Engelssprekend. Die verskil ontstaan uit die feit dat 4 persent meer mans- as vrouspersone tweetalig is. Die blanke bemanning van seeskepe het 2,737 bedra, en van kusvaarders 365. Daarby is daar 625 blanke passassiers opgeneem. Van hierdie persone aan boord is 2,916 as enkel Engelssprekend aangeteken.

3,809 persone bo die 6 jaar het gesê dat hulle geen van die offisiële tale kon praat nie. Daarvan was 1,802 mans- en 2,007 vrouspersone. Wanneer hierdie syfers op 'n later stadium van die tabellering met die pos „tydperk van verblyf in Suid-Afrika” in korrelasie gebring word, sal dit waarskynlik blyk dat die meeste van hulle nie Unie-burgers is nie. Passassiers op skepe in Uniewaters op die nag van die sensus was verantwoordelik vir 193 van die getal wat geen van die offisiële tale kon praat nie.

Die volgende tabel gee 'n vergelyking tussen die getalle wat van 1918 tot 1936 die verskillende offisiële tale kon praat.

OFFISIËLE TALE GEpraat DEUR BLANKES 7 JAAR OUD EN DAARBO, 1918-1936—UNIE.

Offisiële tale gepraat.	GETALLE.				PERSENTASIES.			
	1918.	1921.	1926.	1936.	1918.	1921.	1926.	1936.
<b>MANSPERSONE.</b>								
Beide.....	253,501	336,644	431,945	574,785	42.77	52.04	60.40	66.36
Engels.....	173,926	156,012	142,713	147,420	29.34	24.12	19.96	17.02
Afrikaans.....	158,007	152,217	138,681	141,716	26.66	23.53	19.39	16.36
Geen van beide.....	3,091	1,410	1,419	1,802	.52	.22	.20	.21
Ongespesifiseer.....	4,206	575	386	387	.71	.09	.05	.05
<b>TOTAAL.....</b>	<b>593,721</b>	<b>646,858</b>	<b>715,144</b>	<b>866,110</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>
<b>VROUSPERSONE.</b>								
Beide.....	232,209	299,620	386,498	523,230	41.33	49.28	56.55	62.31
Engels.....	176,268	159,721	159,422	176,268	31.37	26.27	23.33	20.99
Afrikaans.....	149,032	146,358	135,766	137,902	26.52	24.08	19.87	16.42
Geen van beide.....	2,616	1,601	1,415	2,007	.46	.26	.21	.24
Ongespesifiseer.....	1,781	652	338	331	.32	.11	.04	.04
<b>TOTAAL.....</b>	<b>561,906</b>	<b>607,952</b>	<b>683,439</b>	<b>839,738</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>
<b>PERSONE.</b>								
Beide.....	485,710	636,264	818,443	1,098,015	42.07	50.71	58.52	64.37
Engels.....	350,194	315,733	302,135	323,688	30.33	25.16	21.61	18.98
Afrikaans.....	307,039	298,575	274,447	279,618	26.59	23.79	19.62	16.39
Geen van beide.....	5,707	3,011	2,834	3,809	.49	.24	.20	.22
Ongespesifiseer.....	5,987	1,227	724	718	.52	.10	.05	.04
<b>TOTAAL.....</b>	<b>1,154,637</b>	<b>1,254,810</b>	<b>1,398,583</b>	<b>1,705,848</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>

(ii) *Kleurlinge.*—'n Vraag betreffende die offisiële tale gepraat deur hierdie deel van die bevolking het op die sensusvorm van 1921 verskyn, maar die antwoorde is nie getabeller nie. Geen vergelykende syfers is derhalwe beskikbaar nie. Die volgende tabel gee die getalle en verhoudings van dié wat by die sensus van 1936 die offisiële tale praat.

KLEURLINGBEVOLKING: 7 JAAR OUD EN DAARBO.

	Beide Engels en Afrikaans.	Alleenlik Engels.	Alleenlik Afrikaans.	Nóg Engels nóg Afrikaans.	Ongespesifiseer.	Totaal.
Getal.....	222,882	16,128	358,589	1,513	1,433	600,545
Percent.....	37.11	2.69	59.71	.25	.24	100.00

(iii) *Asiate.*—Die vraag is nie voorheen in verband met die Asiatiese bevolking gevra nie. Dit is in die sensus-vraelys van 1936 geplaas op spesiale versoek van leiers van die Suid-Afrikaanse Indiërgemeenskap. 'n Samevatting van die resultate word hieronder gegee, en gedetailleerde tabelle wat offisiële taal met ouderdom,

gebied, ens., in wederkerige betrekking bring, sal in die tabel-afdeling van hierdie boekdeel gevind word.

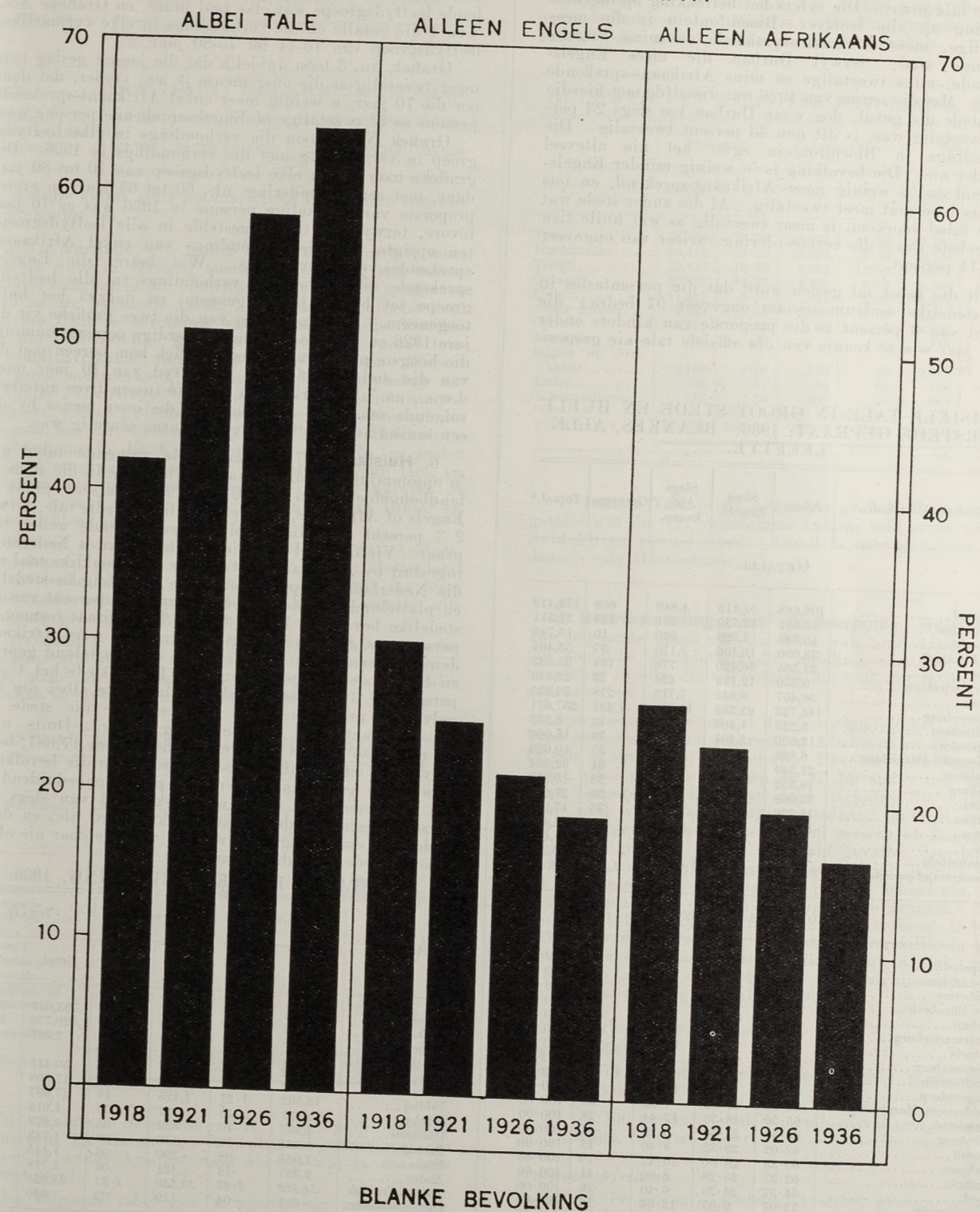
ASIATIESE BEVOLKING: 7 JAAR OUD EN DAARBO.

	Beide Engels en Afrikaans.	Alleenlik Engels.	Alleenlik Afrikaans.	Nóg Engels nóg Afrikaans.	Ongespesifiseer.	Totaal.
Getal.....	19,510	77,359	2,527	68,262	1,178	168,836
Percent.....	11.55	45.82	1.50	40.43	.70	100.00

3. *Vooruitgang van Tweetaligheid.*—Die bygaande grafiek illustreer die vooruitgang wat deur die blanke bevolking met die praat van die offisiële tale vanaf die jaar 1918 tot die jaar 1936 gemaak is. Daar was 'n gestadige toename in die deel van die bevolking wat beide Engels en Afrikaans praat, en natuurlik 'n ooreenkomstige daling in die verhouding van dié wat in staat is om slegs een van die twee offisiële tale te praat. Die grafiek is gebaseer op die bevolking wat 7 jaar oud en daarbo is, d.i., kinders van voorskoolgaande ouderdom is van die berekening uitgelaat.

GRAFIEK No. I.

OFFISIËLE TALE GEpraat.









gebied woonagtig was. Die Finse taal is deur swart gestippel aangedui.

12. Rasse-afkoms in Suidwes-Afrika.—Oor die algemeen mag dit aangeneem word dat die taal wat in die huis gepraat word, 'n aanduiding is van die rasse-afkoms van die persone wat daardie taal praat. Die volgende tabel toon dus aan dat verreweg die grootste gedeelte van die gebied nou bewoon word deur persone van Afrikaanse afkoms, en dat minder dan 'n derde van die bevolking uit Duitsers of afstammeling van Duitsers bestaan.

Die aantal boere wat Afrikaans praat, is meer dan driekeer so groot soos die aantal wat Duits praat. In die paar dorpe in die gebied word meer Duits as Afrikaans gepraat, maar selfs in hierdie gedeeltes gebruik minder as die helfte (44 persent) van die bevolking Duits in hulle huise. Dit is slegs in die dorpe dat 'n aansienlike hoeveelheid Engels gepraat word.

Huistaal.	STEDELIK.		PLATTELANDS.		TOTAAL.	
	Getal.	%	Getal.	%	Getal.	%
Afrikaans.....	4,451	37.6	13,637	72.4	18,088	59.0
Duits.....	5,172	43.7	4,462	23.7	9,634	31.4
Engels.....	1,806	15.2	599	3.1	2,405	7.8
Engels en Afrikaans.....	245	2.1	33	.2	278	.9
Ander en ongespesifiseer.....	165	1.4	107	.6	272	.9
TOTAAL.....	11,839	100.0	18,838	100.0	30,677	100.0

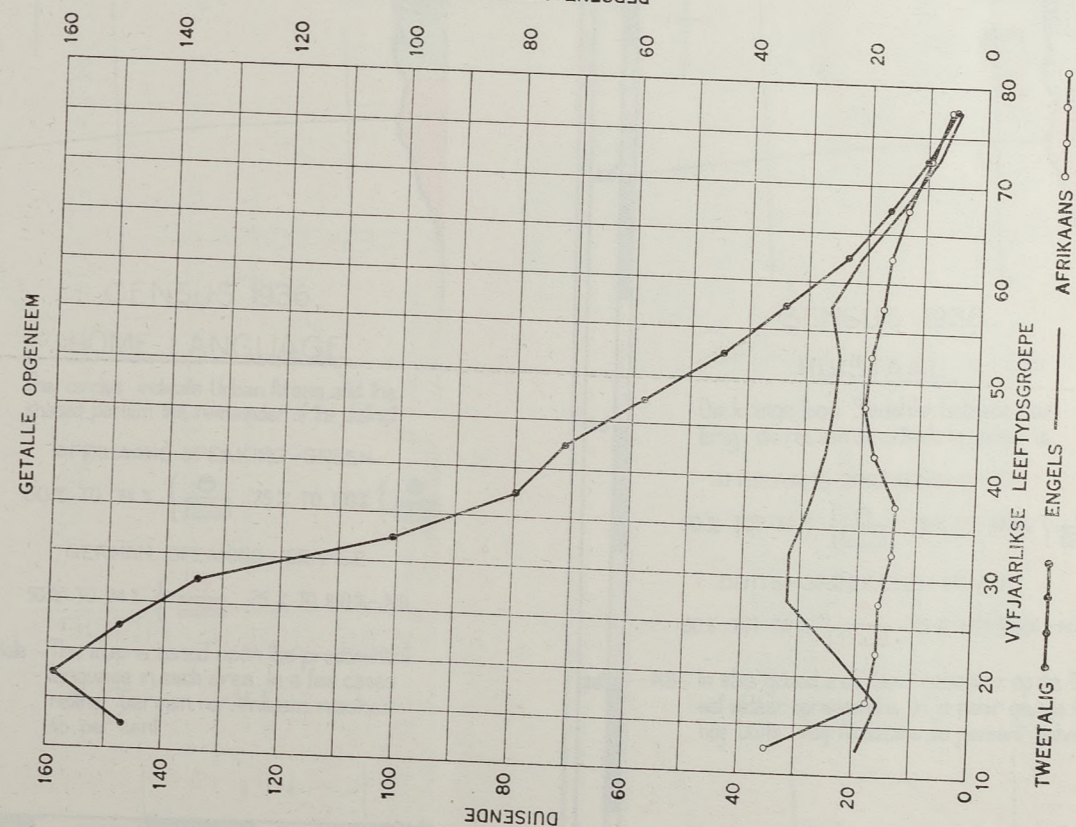
A. W. CARRUTHERS,  
*Direkteur.*

E. P. PEARCE,  
*Assistent Direkteur.*

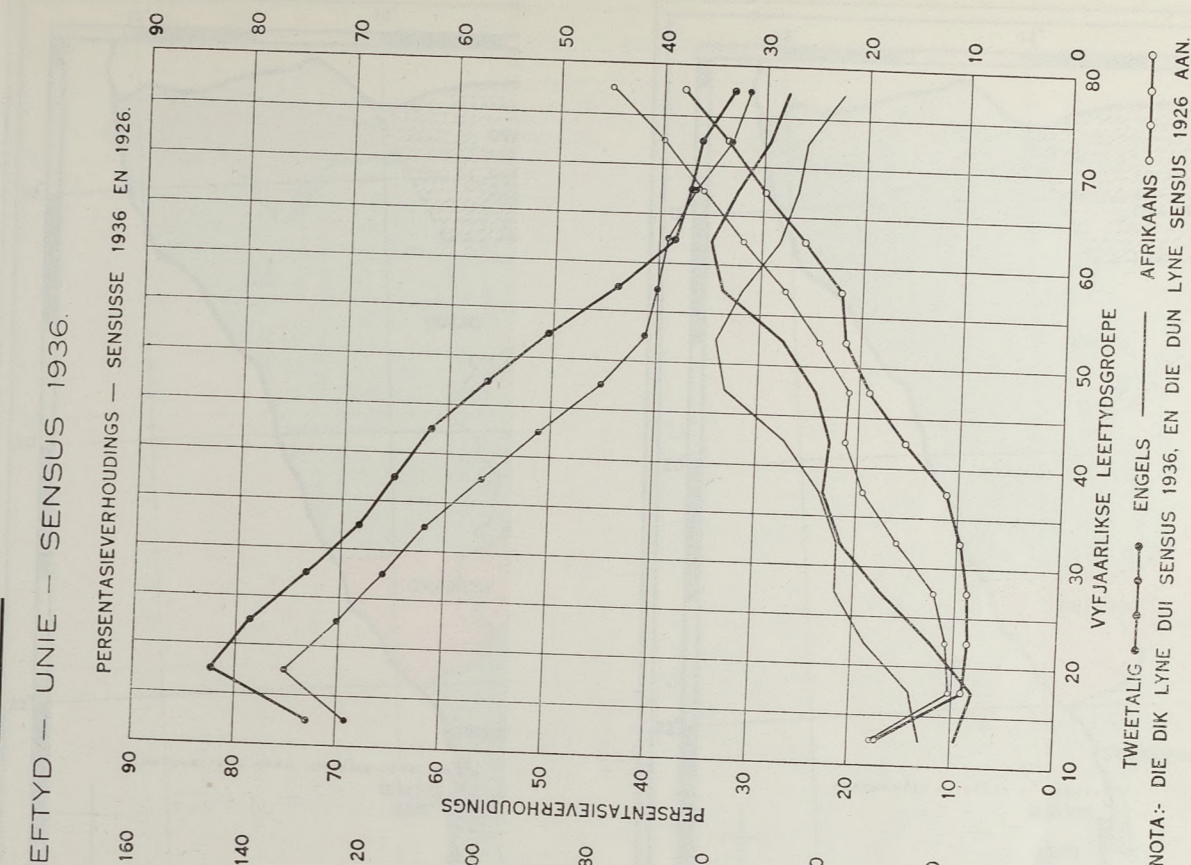
Afdeling Bevolking en Lewensstatistiek,  
Sensuskantoor,  
Pretoria, Julie 1938.

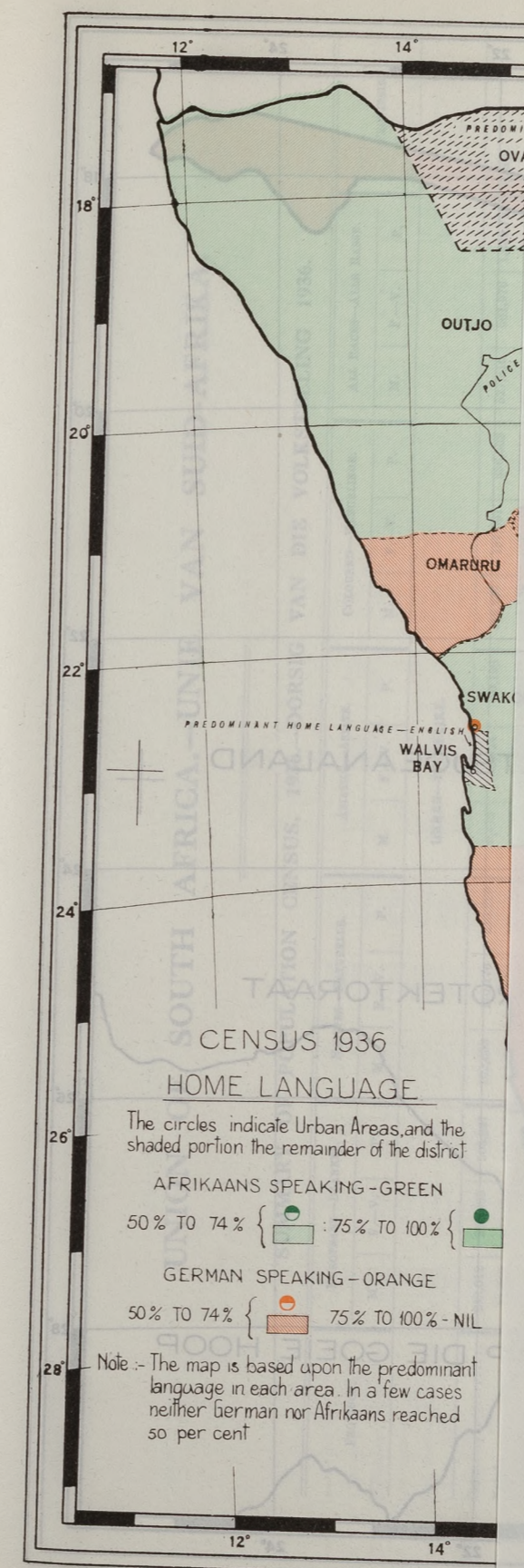
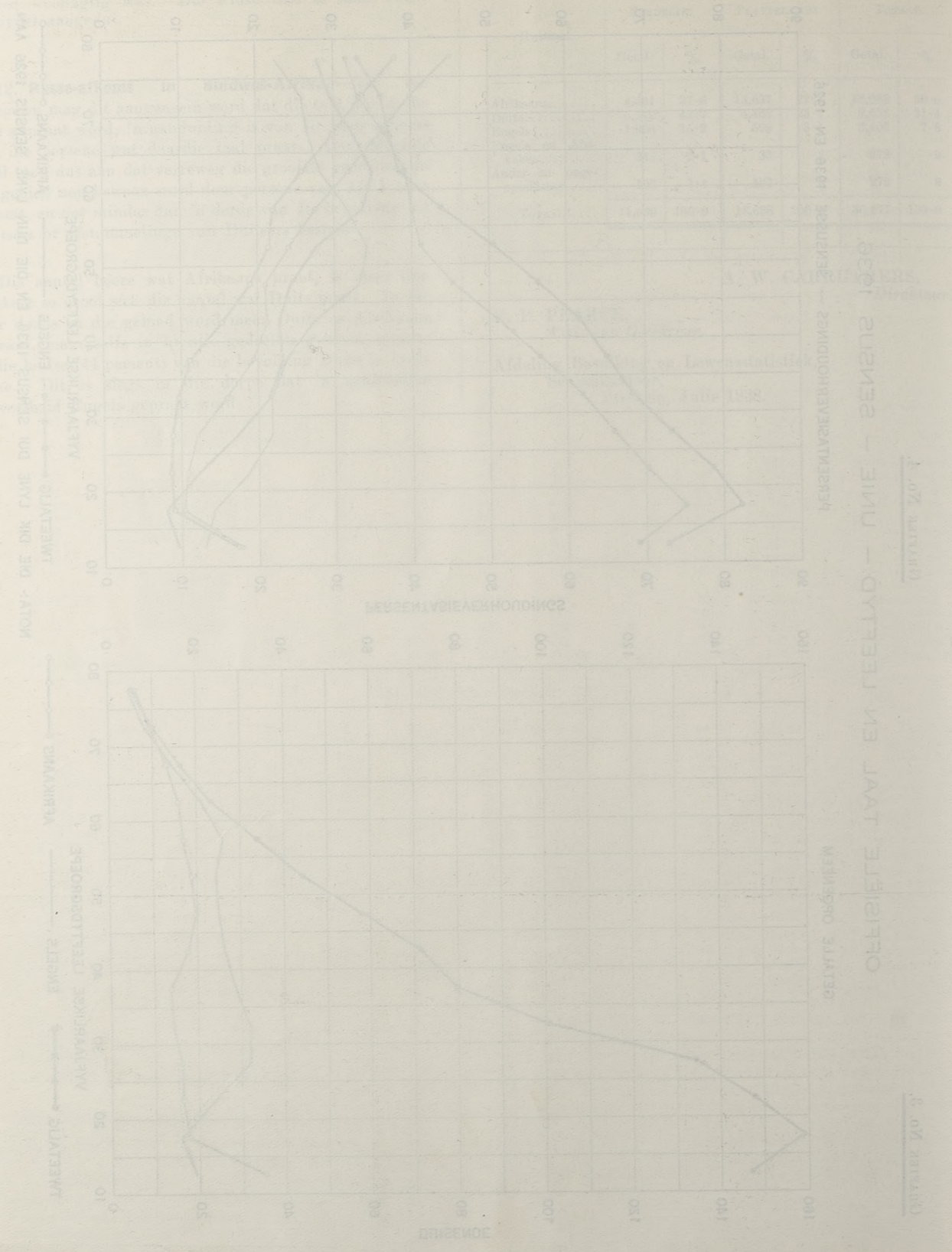
GRAFIEK No. 3.

OFFISIËLE TAAL EN LEEFTYD — UNIE — SENSUS 1936.

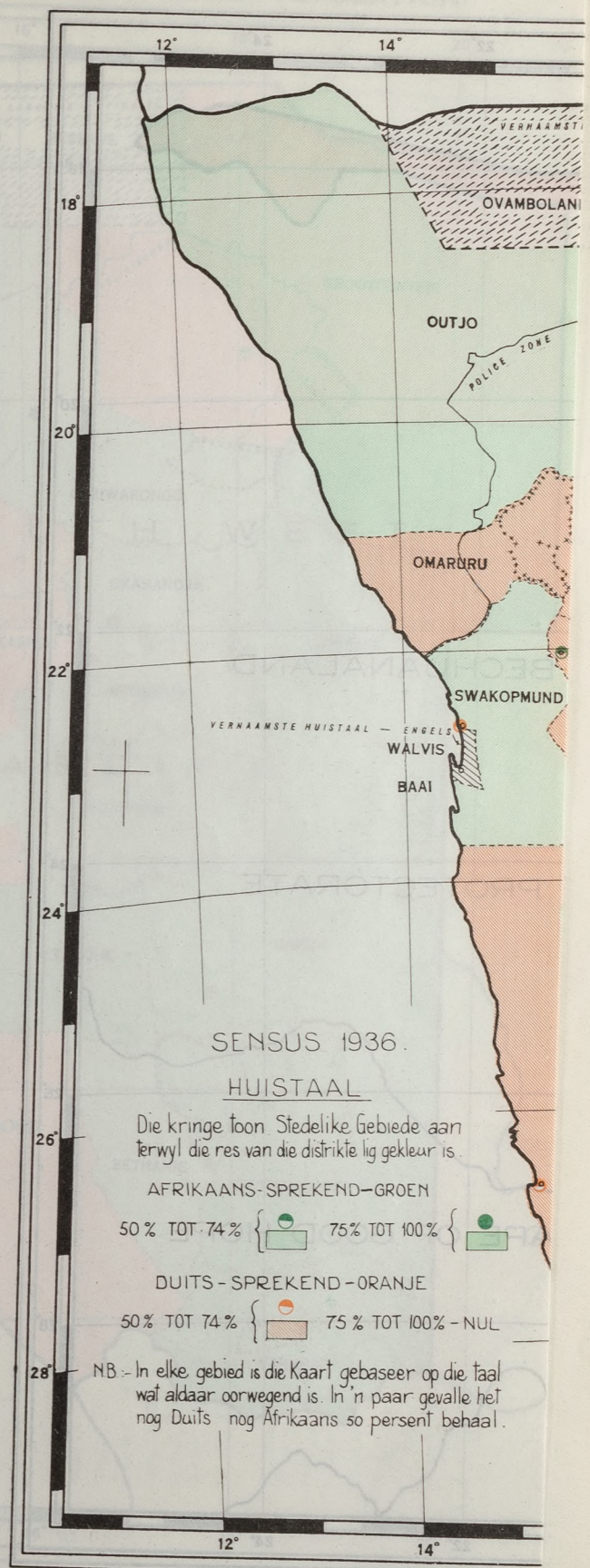


GRAFIEK No. 4.



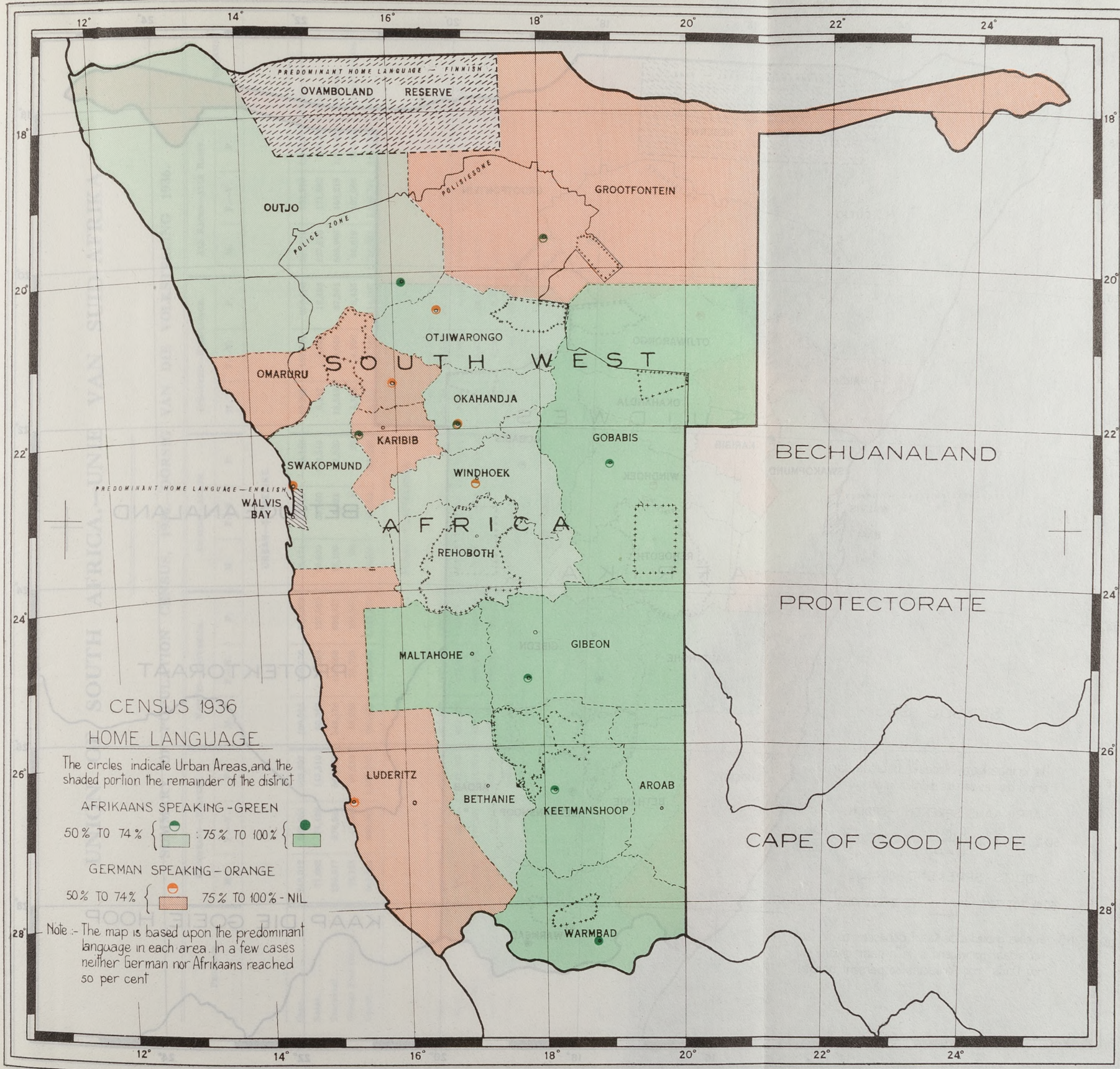


Printed in the Union of South Africa by the Government Printer, Pretoria.

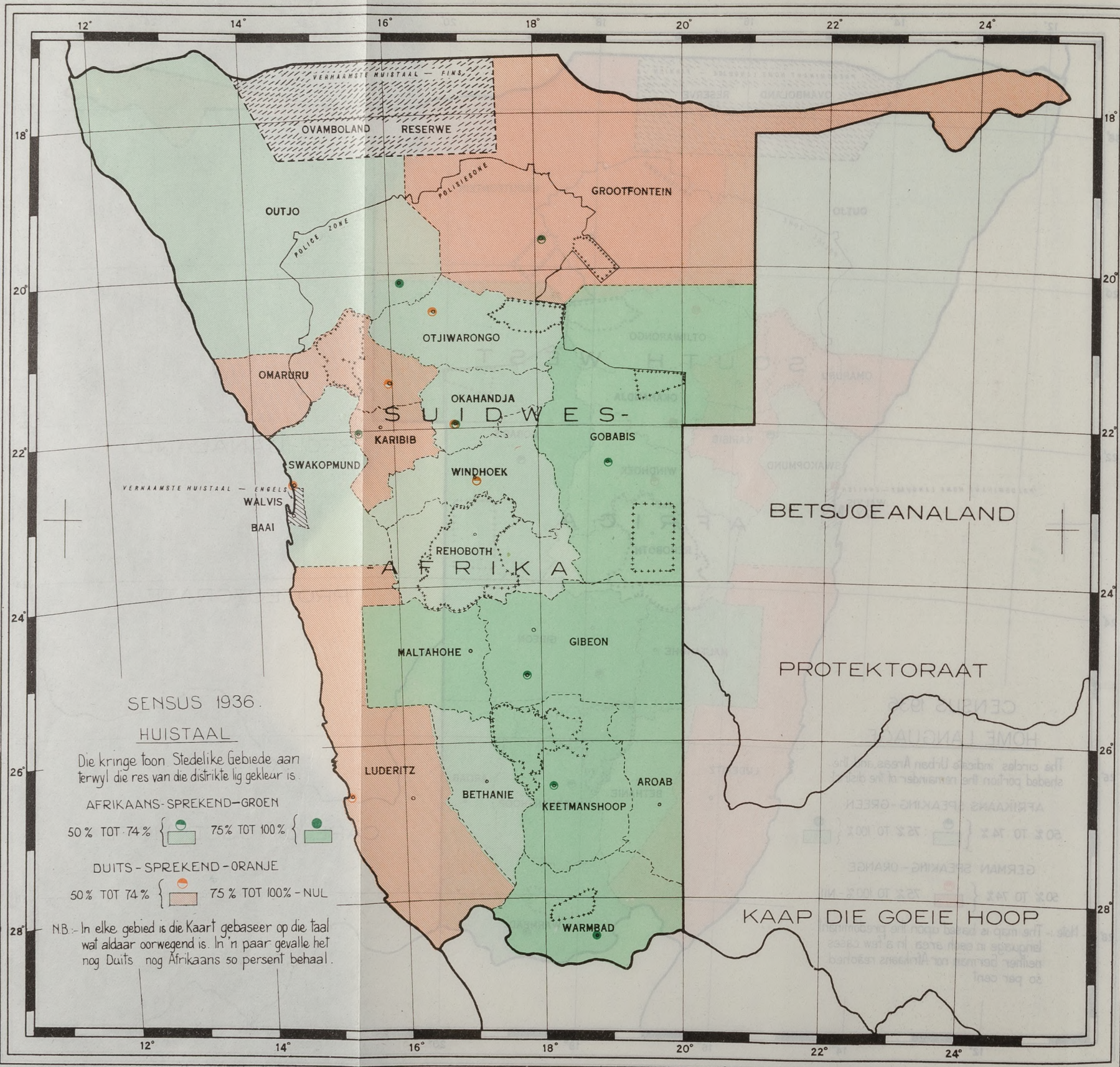


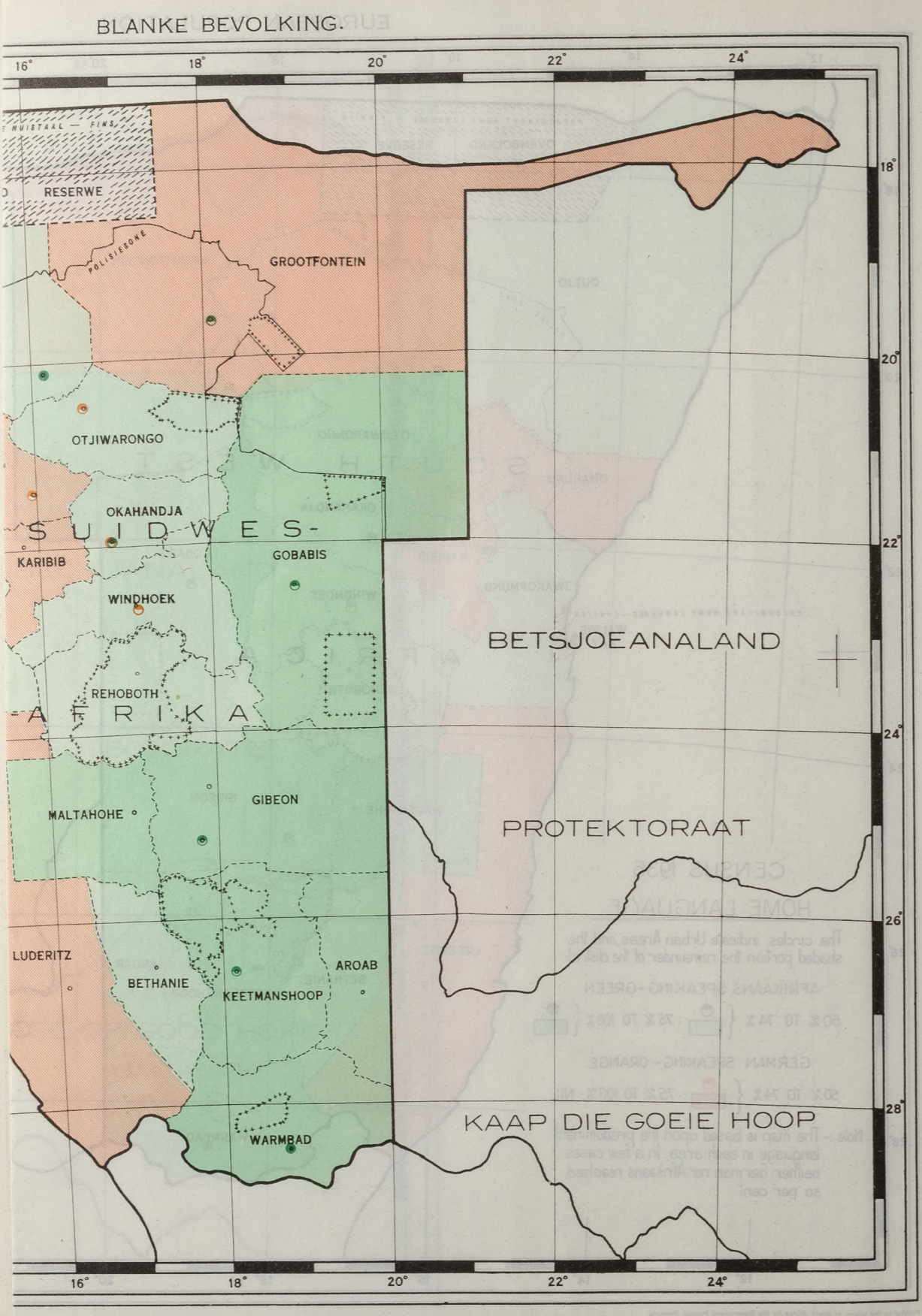
Gedruk in die Unie van Suid-Afrika deur die Staatsdrukker, Pretoria.

# EUROPEAN POPULATION.



BLANKE BEVOLKING.





UNION OF SOUTH AFRICA.—UNIE VAN SUID-AFRIKA.

SUMMARY OF POPULATION CENSUS, 1936.—OORSIG VAN DIE VOLKSTELLING 1936.

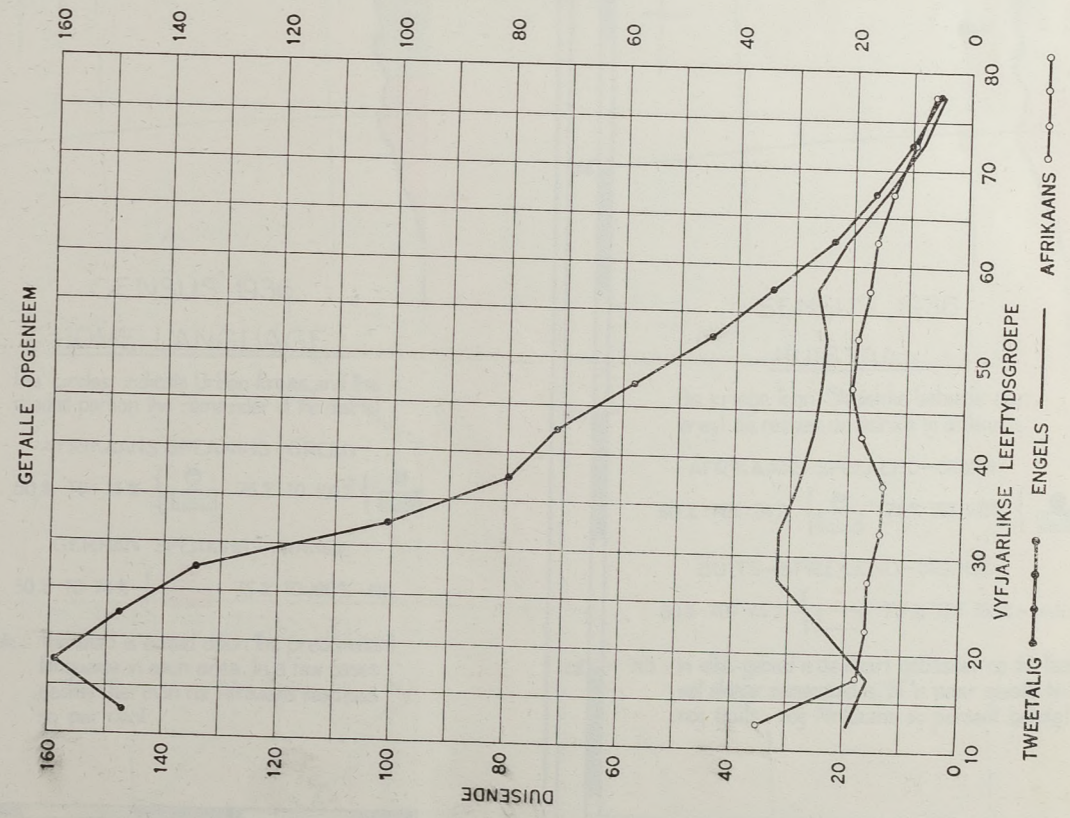
PROVINSE.	EUROPEANS—BLANKES.			NATIVES—NATURLEKE.			ASIATICS—ASIATE.			COLOURED—KLEURLINGE.			ALL RACES—ALLE RASSE.			PROVINSE.
	M.	F.—Y.	P.	M.	F.—Y.	P.	M.	F.—Y.	P.	M.	F.—Y.	P.	M.	F.—Y.	P.	
Cape.....	243,012	260,985	503,997	109,053	110,176	219,229	6,474	3,724	10,198	169,277	187,091	356,368	527,816	561,976	1,089,792	Kaap.
Natal.....	71,082	74,458	145,540	90,382	37,558	127,940	59,899	59,550	119,449	6,346	12,463	18,809	227,590	171,882	399,472	Natal.
Transvaal.....	289,077	276,989	566,066	543,178	163,559	696,737	13,199	8,621	21,820	18,542	19,049	37,591	863,096	458,218	1,321,314	Transvaal.
Orange Free State.....	44,153	47,660	91,813	48,285	55,708	103,993	22	7	29	4,296	4,296	8,592	9,619	107,666	204,285	Orange-Vrystaat.
Union.....	647,324	660,082	1,307,406	790,878	366,996	1,147,874	79,694	65,902	145,696	198,125	216,782	414,907	1,716,021	1,299,742	3,015,763	Unie.
<b>URBAN—STEDELIKE.</b>																
Cape.....	153,363	134,214	287,577	899,292	1,017,049	1,826,341	203	107	310	178,734	152,146	326,880	1,136,592	1,309,516	2,446,108	Kaap.
Natal.....	24,075	20,964	45,039	652,288	773,471	1,425,769	37,071	33,038	70,112	3,243	2,898	6,141	716,680	880,366	1,546,996	Natal.
Transvaal.....	135,338	119,297	254,635	837,896	909,807	1,747,643	2,180	1,483	3,673	7,171	6,079	13,250	982,580	1,086,676	2,019,256	Transvaal.
Orange Free State.....	57,719	51,446	109,165	222,407	229,715	449,122	—	—	—	5,158	4,830	9,488	285,284	282,491	567,775	Orange-Vrystaat.
Union.....	370,560	325,921	696,471	2,521,773	2,927,042	5,448,815	39,457	34,658	74,095	188,306	165,448	354,754	3,121,086	3,453,049	6,574,135	Unie.
<b>RURAL—PLATTELANDS.</b>																
Cape.....	396,375	396,199	792,574	918,345	1,127,225	2,046,570	6,077	3,891	10,508	343,011	339,237	682,248	1,604,408	1,865,492	3,529,600	Kaap.
Natal.....	96,157	95,392	191,549	742,600	811,029	1,553,629	97,073	86,588	183,601	9,390	9,239	18,629	944,220	1,002,248	1,946,468	Natal.
Transvaal.....	424,470	396,286	820,756	1,381,014	1,008,366	2,444,380	15,379	10,114	25,493	25,713	25,128	50,851	1,846,576	1,494,894	3,341,470	Transvaal.
Orange Free State.....	101,872	99,106	200,978	270,692	282,418	553,110	22	7	29	9,317	8,026	17,943	381,803	390,157	772,000	Orange-Vrystaat.
Union.....	1,017,874	985,083	2,002,957	3,312,651	3,284,088	6,596,689	119,151	100,540	219,691	387,431	382,230	769,661	4,837,107	4,752,791	9,589,898	Unie.
<b>TOTAL—TOTAAL.</b>																
Cape.....	396,375	396,199	792,574	918,345	1,127,225	2,046,570	6,077	3,891	10,508	343,011	339,237	682,248	1,604,408	1,865,492	3,529,600	Kaap.
Natal.....	96,157	95,392	191,549	742,600	811,029	1,553,629	97,073	86,588	183,601	9,390	9,239	18,629	944,220	1,002,248	1,946,468	Natal.
Transvaal.....	424,470	396,286	820,756	1,381,014	1,008,366	2,444,380	15,379	10,114	25,493	25,713	25,128	50,851	1,846,576	1,494,894	3,341,470	Transvaal.
Orange Free State.....	101,872	99,106	200,978	270,692	282,418	553,110	22	7	29	9,317	8,026	17,943	381,803	390,157	772,000	Orange-Vrystaat.
Union.....	1,017,874	985,083	2,002,957	3,312,651	3,284,088	6,596,689	119,151	100,540	219,691	387,431	382,230	769,661	4,837,107	4,752,791	9,589,898	Unie.

PRINCIPAL MUNICIPALITIES AND THEIR SUBURBS.—VERNAAMSTE MUNISIPALITEITE EN HULLE VOORSTEDE.

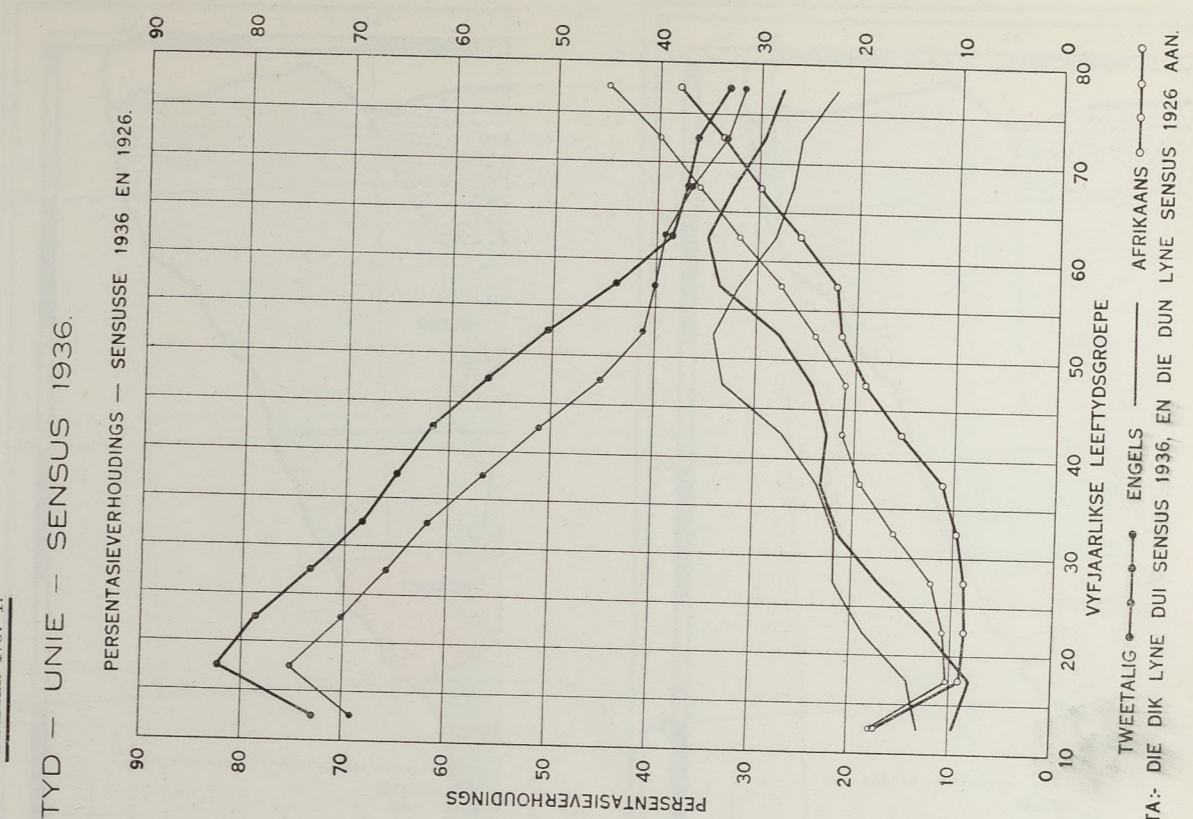
MUNICIPALITY.	EUROPEANS—BLANKES.			NATIVES—NATURRELLE.			ASIATICS—ASIATIE.			COLOURED—KLEURLINGE.			ALL RACES—ALLE RASSE.			MUNISIPALITEIT.
	M.	F.—V.	P.	M.	F.—V.	P.	M.	F.—V.	P.	M.	F.—V.	P.	M.	F.—V.	P.	
Johannesburg Mun. ....	127,377	125,341	252,718	149,245	41,787	101,032	6,570	3,648	9,018	10,221	11,145	21,366	293,113	181,921	475,034	Johannesburg Mun. Voors.
Germiston M. Sub. ....	2,511	2,512	5,023	4,758	1,610	6,368	410	68	480	544	616	1,116	22,066	22,284	44,350	Germiston Mun. Voors.
Benoni Mun. ....	13,437	13,348	26,785	34,826	1,581	4,130	56	35	91	97	107	206	49,086	49,290	98,376	Benoni Mun. Voors.
Springs Mun. ....	10,895	10,076	20,971	45,091	8,018	67,190	407	235	642	250	326	606	71,043	70,169	141,212	Springs Mun. Voors.
Boksburg Mun. ....	9,265	8,801	18,066	29,012	6,273	35,285	283	148	431	542	488	1,028	39,402	38,800	78,202	Boksburg Mun. Voors.
Roseburg Mun. ....	8,192	7,754	15,946	28,534	3,809	32,343	47	30	74	69	352	1,051	37,871	37,851	75,722	Roseburg Mun. Voors.
Roodepoort Mun. ....	5,698	5,095	10,693	27,074	2,092	29,076	124	67	191	240	372	712	33,136	33,436	66,572	Roodepoort Mun. Voors.
Nigel Mun. ....	2,395	2,297	4,692	10,216	1,217	11,433	124	116	240	78	67	145	16,742	16,742	33,484	Nigel Mun. Voors.
Randfontein Mun. ....	2,395	2,297	4,692	10,216	1,217	11,433	124	116	240	78	67	145	16,742	16,742	33,484	Randfontein Mun. Voors.
Total Witwatersrand.	205,773	196,450	402,223	463,440	107,286	570,726	8,822	5,361	14,183	14,787	15,271	30,058	692,822	684,368	1,377,190	Total Witwatersrand.
Capetown Mun. ....	72,654	78,981	151,635	9,193	3,841	13,034	2,111	1,095	3,206	5,632	6,727	13,359	143,800	151,899	295,699	Capetown Mun. Voors.
Durban Mun. ....	10,910	14,907	25,817	49,313	14,234	63,547	42,552	37,634	80,486	12,635	12,602	25,237	24,493	23,941	48,434	Durban Mun. Voors.
Pretoria Mun. ....	3,841	3,630	7,471	3,764	1,387	5,151	4,013	3,727	7,740	1,330	1,102	2,432	13,852	13,852	27,704	Pretoria Mun. Voors.
East London Mun. ....	35,679	32,752	68,431	22,819	11,511	34,330	1,122	1,111	2,233	1,262	312	574	10,807	9,491	20,298	East London Mun. Voors.
Port Elizabeth Mun. ....	4,709	4,864	9,573	10,177	10,371	20,548	494	311	811	1,751	1,756	3,527	23,031	23,031	46,062	Port Elizabeth Mun. Voors.
Bloemfontein Mun. ....	24,127	24,451	48,578	13,452	12,096	25,548	1,233	1,038	2,271	1,823	1,406	3,229	49,478	49,226	98,704	Bloemfontein Mun. Voors.
Pietermaritzburg Mun. ....	11,879	12,231	24,110	12,181	14,343	26,524	41	—	—	1,323	1,172	2,495	5,395	5,742	11,137	Pietermaritzburg Mun. Voors.
Kimberley Mun. ....	3,052	3,129	6,181	2,292	3,316	4,518	4,643	4,178	8,821	1,123	1,199	2,322	26,081	26,729	52,810	Kimberley Mun. Voors.
Kimberley Sub. ....	7,144	7,872	15,016	7,135	7,070	14,205	582	387	969	409	472	8,503	18,598	18,598	37,196	Kimberley Sub. Voors.

GRAFIEK No. 3.

OFFISIËLE TAAL EN LEEFTYD — UNIE — SENSUS 1936.

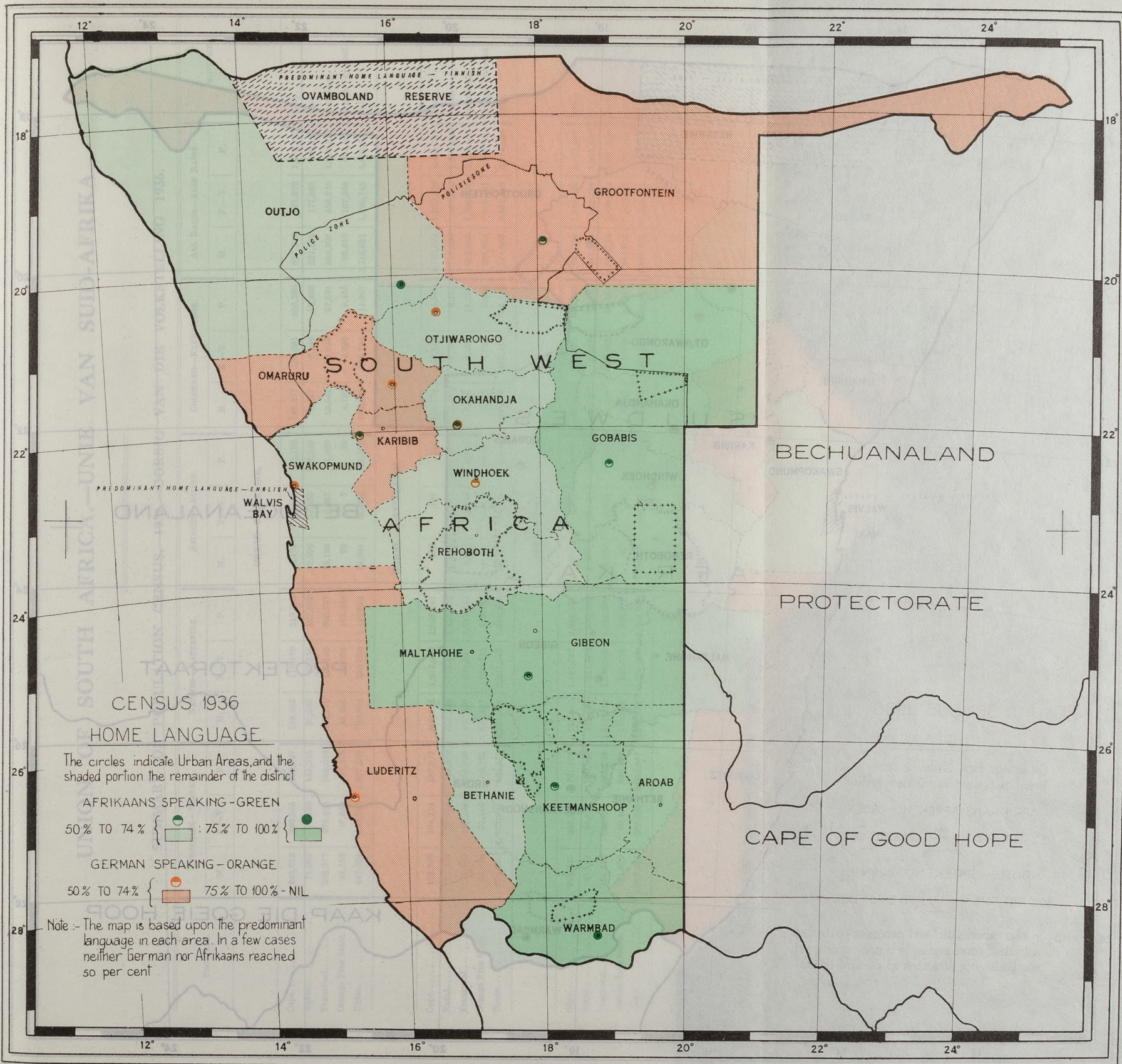


GRAFIEK No. 4.

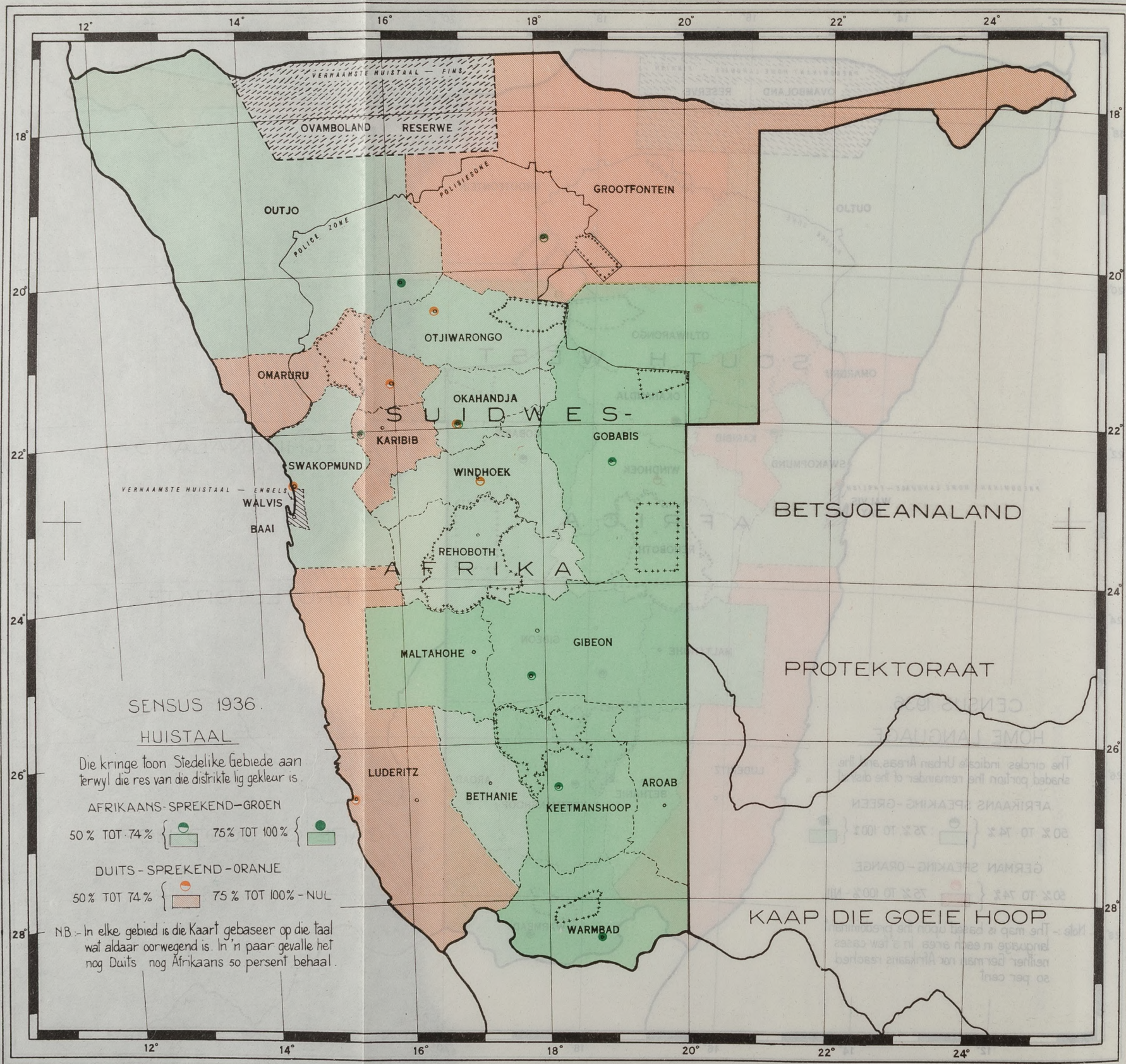


NOTA: DIE DIK LYNE DUI SENSUS 1936, EN DIE DUN LYNE SENSUS 1926 AAN.

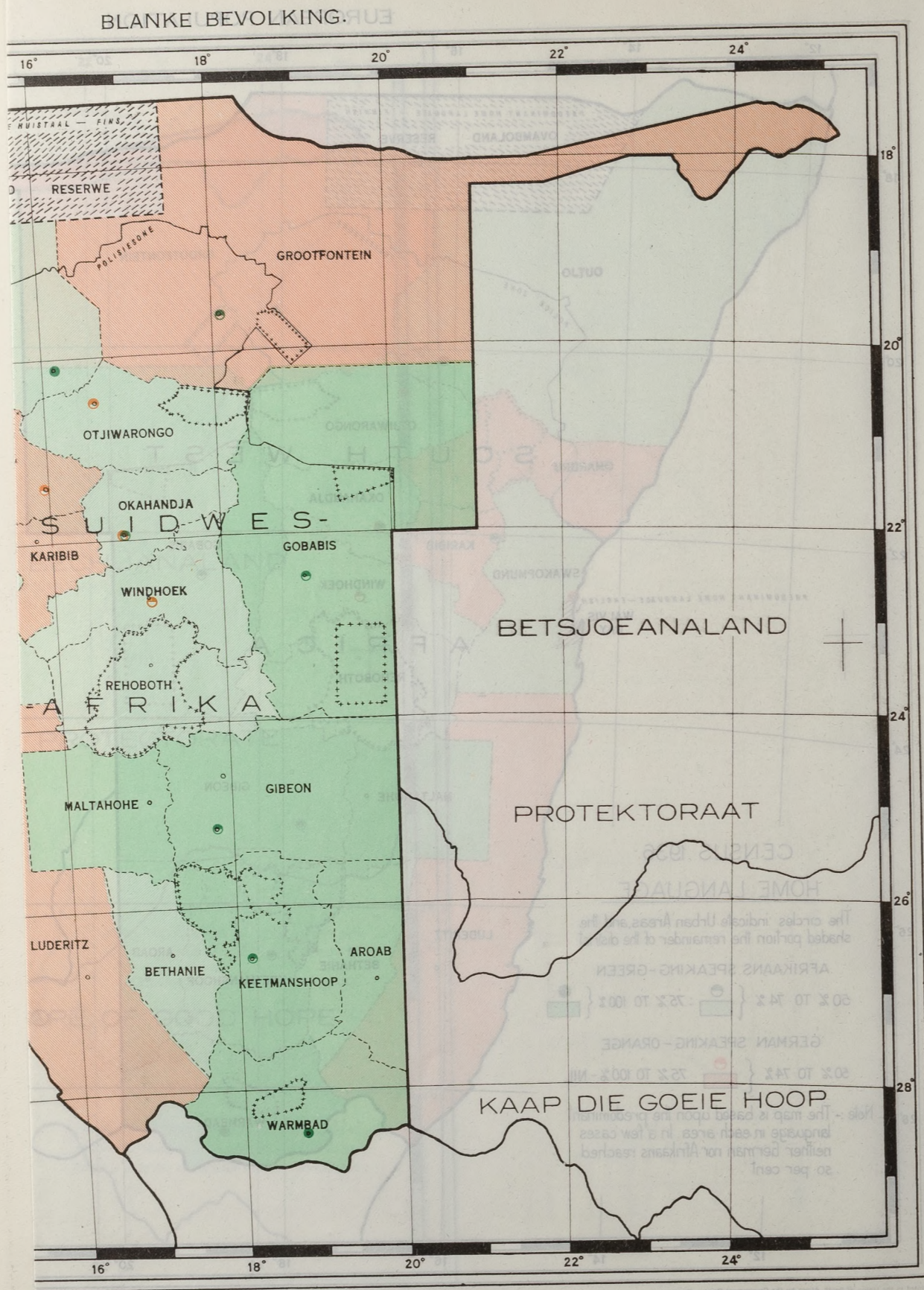
EUROPEAN POPULATION.



BLANKE BEVOLKING.







UNION OF SOUTH AFRICA.—UNIE VAN SUID-AFRIKA.

SUMMARY OF POPULATION CENSUS, 1936.—OORSIG VAN DIE VOLKSTELLING 1936.

PROVINSE.	EUROPEANS—BLANKES.			NATIVES—NATURIELE.			ASIATICS—ASIAAT.			COLOURED—KLEURINGE.			ALL RACES—ALLE RASSE.			PROVINSIE.
	M.	F.—V.	P.	M.	F.—V.	P.	M.	F.—V.	P.	M.	F.—V.	P.	M.	F.—V.	P.	
Cape.....	243,012	260,385	503,997	109,053	110,176	219,229	6,474	3,724	10,198	169,277	187,091	356,368	527,816	561,976	1,089,792	Kaap.
Natal.....	71,082	74,423	145,510	90,392	37,558	127,920	59,999	53,550	113,549	6,147	6,346	12,493	227,590	171,882	399,472	Natal.
Transvaal.....	289,077	276,989	566,066	543,178	153,559	696,737	13,199	8,021	21,820	18,542	19,049	37,591	863,996	458,218	1,322,214	Transvaal.
Orange Free State.....	44,153	47,660	91,813	48,285	55,703	103,988	22	7	29	4,159	4,296	8,455	96,619	107,666	204,285	Oranje-Vrystaat.
Union.....	647,324	669,062	1,307,386	790,878	356,996	1,147,874	79,694	65,902	145,596	198,125	216,782	414,907	1,716,021	1,299,742	3,015,763	Unie.
Cape.....	153,363	134,214	287,577	809,292	1,017,049	1,826,341	203	107	310	173,734	162,146	325,880	1,136,592	1,303,510	2,440,108	Kaap.
Natal.....	24,075	20,964	45,039	652,238	773,471	1,425,709	37,074	33,088	70,112	3,243	2,893	6,136	710,630	830,300	1,546,936	Natal.
Transvaal.....	135,393	119,297	254,690	837,836	909,807	1,747,643	2,180	1,493	3,673	7,171	6,079	13,250	982,580	1,036,676	2,019,256	Transvaal.
Orange Free State.....	57,719	51,446	109,165	223,407	226,715	449,122	—	—	—	5,158	4,330	9,488	285,284	282,491	567,775	Oranje-Vrystaat.
Union.....	370,550	325,921	696,471	2,321,773	2,927,042	5,448,815	39,457	34,638	74,095	189,306	165,448	354,754	3,121,086	3,455,049	6,574,135	Unie.
<b>RURAL—PLATTELANDS.</b>																
Cape.....	396,373	395,199	791,574	918,345	1,127,225	2,045,570	6,077	3,831	10,505	343,011	339,237	682,248	1,664,408	1,865,492	3,529,900	Kaap.
Natal.....	95,157	95,392	190,549	742,600	811,029	1,553,629	97,073	86,588	183,661	9,390	9,239	18,629	944,220	1,002,248	1,946,468	Natal.
Transvaal.....	424,470	396,256	820,726	1,381,014	1,063,366	2,444,380	15,379	10,114	25,493	25,713	25,128	50,851	1,846,576	1,494,894	3,341,470	Transvaal.
Orange Free State.....	101,572	99,106	200,678	270,692	282,118	553,110	22	7	29	9,317	8,026	17,943	381,903	390,157	772,060	Oranje-Vrystaat.
Union.....	1,017,574	985,983	2,003,557	3,312,651	3,254,088	6,596,659	119,151	100,540	219,691	387,431	382,230	760,661	4,837,107	4,752,791	9,589,598	Unie.
<b>TOTAL—TOTAAL.</b>																
Cape.....	396,373	395,199	791,574	918,345	1,127,225	2,045,570	6,077	3,831	10,505	343,011	339,237	682,248	1,664,408	1,865,492	3,529,900	Kaap.
Natal.....	95,157	95,392	190,549	742,600	811,029	1,553,629	97,073	86,588	183,661	9,390	9,239	18,629	944,220	1,002,248	1,946,468	Natal.
Transvaal.....	424,470	396,256	820,726	1,381,014	1,063,366	2,444,380	15,379	10,114	25,493	25,713	25,128	50,851	1,846,576	1,494,894	3,341,470	Transvaal.
Orange Free State.....	101,572	99,106	200,678	270,692	282,118	553,110	22	7	29	9,317	8,026	17,943	381,903	390,157	772,060	Oranje-Vrystaat.
Union.....	1,017,574	985,983	2,003,557	3,312,651	3,254,088	6,596,659	119,151	100,540	219,691	387,431	382,230	760,661	4,837,107	4,752,791	9,589,598	Unie.

PRINCIPAL MUNICIPALITIES AND THEIR SUBURBS.—VERNAAMSTE MUNISIPALITEIT EN HULLE VOORSTEDÉ.

Table with columns for Municipality, All Races—Alle Rasse, Coloured—Kleurlienge, Asiatics—Asiate, Natives—Natuurle, Europeans—Blankes, and Municipalities. Rows include Johannesburg, Germiston, Benoni, Springs, Brakpan, Boksburg, Roodepoort, Maraisburg, Nigel, Randfontein, Total Witwatersrand, Capetown, Durban, Pretoria, East London, Port Elizabeth, Bloemfontein, Pietermaritzburg, and Kimberley.

VOLUME IV.—BOEKDEEL IV.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN (EUROPEANS). TABLE 1.—COMPARATIVE SUMMARY: 1926 AND 1936—NUMERICAL AND PERCENTAGE INCREASES OR DECREASES IN URBAN AND RURAL AREAS, UNION AND PROVINCES.

Table showing numerical and percentage changes in official languages spoken (English, Afrikaans, Neither) in urban and rural areas of the Union and provinces. Includes sub-tables for Children Under School Age and 7 Years and Over.

SPREEKKNISS VAN OFFISIËLE TALE (BLANKES). TABEL 1.—VERGELYKENDE OORSIG: 1926 EN 1936—NUMERIEKE EN PERSENTASIEVERMEERDERINGE OF -VERMINDERINGE IN STEDELIKE EN PLATTELANDSE GEBIEDE, UNIE EN PROVINSIES.

\* In the 1926 Census children under 7 "Unspecified" were allocated the language of parents. In die 1926 Sensus was die „Ongespesifiseerde" tale van kinders onder 7 jaar aangewys as die van hul ouers.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN (EUROPEANS).
TABLE 1.—COMPARATIVE SUMMARY: 1926 AND 1936—
NUMERICAL AND PERCENTAGE INCREASES OR
DECREASES IN URBAN AND RURAL AREAS,
UNION AND PROVINCES (continued).

NOTE.—The minus sign (—) denotes a decrease.

Table with 15 columns: Official Languages Spoken, 1936 (M, F-V, P), 1926 (M, F-V, P), Increase or Decrease—Vermenging of Vermindering (M, F-V, P), and Offisiële Tale wat Gepraat word.

Table with 15 columns: Official Languages Spoken, 1936 (M, F-V, P), 1926 (M, F-V, P), Increase or Decrease—Vermenging of Vermindering (M, F-V, P), and Offisiële Tale wat Gepraat word.

Table with 15 columns: Official Languages Spoken, 1936 (M, F-V, P), 1926 (M, F-V, P), Increase or Decrease—Vermenging of Vermindering (M, F-V, P), and Offisiële Tale wat Gepraat word.

\* In the 1926 Census children under 7 "Unspecified" were allocated the language of parents. In die 1926 Sensus was die "Ongespesifiseerde" tale van kinders onder 7 jaar aangewys as dié van hul ouers.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN (EUROPEANS).
TABLE 1.—COMPARATIVE SUMMARY: 1926 AND 1936—
NUMERICAL AND PERCENTAGE INCREASES OR
DECREASES IN URBAN AND RURAL AREAS,
UNION AND PROVINCES (continued).

[NOTE.—The minus sign (—) denotes a decrease.]

Table with 15 columns: Official Languages Spoken, 1936 (M, F-V, P), 1926 (M, F-V, P), Increase or Decrease—Vermenging of Vermindering (M, F-V, P), and Offisiële Tale wat Gepraat word.

Table with 15 columns: Official Languages Spoken, 1936 (M, F-V, P), 1926 (M, F-V, P), Increase or Decrease—Vermenging of Vermindering (M, F-V, P), and Offisiële Tale wat Gepraat word.

Table with 15 columns: Official Languages Spoken, 1936 (M, F-V, P), 1926 (M, F-V, P), Increase or Decrease—Vermenging of Vermindering (M, F-V, P), and Offisiële Tale wat Gepraat word.

\* In the 1926 Census children under 7 "Unspecified" were allocated the language of parents. In die 1926 Sensus was die "Ongespesifiseerde" tale van kinders onder 7 jaar aangewys as dié van hul ouers.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN (EUROPEANS). TABLE 1.—COMPARATIVE SUMMARY: 1926 AND 1936—NUMERICAL AND PERCENTAGE INCREASES OR DECREASES IN URBAN AND RURAL AREAS, UNION AND PROVINCES (continued).

[NOTE.—The minus sign (—) denotes a decrease.]

Table with columns for Official Languages Spoken (M, F.-V, P), Increase or Decrease (No, %), and Official Title (M, F.-V, P). Rows include Transvaal, Urban-Steidelik, Rural-Plattelands, and Total-Totaal, with sub-sections for Children Under School Age and 7 Years and Over.

\* In the 1926 Census children under 7 "Unspecified" were allocated the language of parents. In die 1926 Sensus was die "Ongespesifiseerde" tale van kinders onder 7 jaar aangewys as dié van hul ouers.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN (EUROPEANS). TABLE 1.—COMPARATIVE SUMMARY: 1926 AND 1936—NUMERICAL AND PERCENTAGE INCREASES OR DECREASES IN URBAN AND RURAL AREAS, UNION AND PROVINCES (continued).

[NOTE.—The minus sign (—) denotes a decrease.]

Table with columns for Official Languages Spoken (M, F.-V, P), Increase or Decrease (No, %), and Official Title (M, F.-V, P). Rows include Orange Free State, Urban-Steidelik, Orange-Vrystaat, Rural-Plattelands, and Total-Totaal, with sub-sections for Children Under School Age and 7 Years and Over.

\* In the 1926 Census children under 7 "Unspecified" were allocated the language of parents. In die 1926 Sensus was die "Ongespesifiseerde" tale van kinders onder 7 jaar aangewys as dié van hul ouers.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN. (EUROPEANS.)

TABLE 2.—COMPARATIVE SUMMARY:—NUMBERS AND PROPORTIONS PER CENT. IN URBAN AND RURAL AREAS, UNION AND PROVINCES—1936 AND 1926.

Table with columns for Official Languages Spoken, Numbers—Getalte (Males, Females, Persons), Proportions per Cent.—Verhoudings Persent. (Males, Females, Persons), and Offisiële Tale wat gepraat word. Rows include Union, Urban—Stedelike, and Unie.

Table with columns for Official Languages Spoken, Numbers—Getalte, Proportions per Cent.—Verhoudings Persent., and Offisiële Tale wat gepraat word. Rows include Rural—Platelandse, Unie, and Totaal.

Table with columns for Official Languages Spoken, Numbers—Getalte, Proportions per Cent.—Verhoudings Persent., and Offisiële Tale wat gepraat word. Rows include Children Under School Age, 7 Years and Over, and Totaal.

\* In the 1926 Census Children under 7 "Unspecified" were allocated the language of Parents. In die 1926 Sensus was die „Ongepesifiseerde" Tale van Kinders onder 7 jaar aangewys as dié van hul Ouers.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN. (EUROPEANS.)

TABLE 2.—COMPARATIVE SUMMARY:—NUMBERS AND PROPORTIONS PER CENT. IN URBAN AND RURAL AREAS, UNION AND PROVINCES—1936 AND 1926 (continued).

Table with columns for Official Languages Spoken, Numbers—Getalte, Proportions per Cent.—Verhoudings Persent., and Offisiële Tale wat gepraat word. Rows include Cape, Urban—Stedelike, and Kaap.

Table with columns for Official Languages Spoken, Numbers—Getalte, Proportions per Cent.—Verhoudings Persent., and Offisiële Tale wat gepraat word. Rows include Rural—Platelandse, Unie, and Totaal.

Table with columns for Official Languages Spoken, Numbers—Getalte, Proportions per Cent.—Verhoudings Persent., and Offisiële Tale wat gepraat word. Rows include Children Under School Age, 7 Years and Over, and Totaal.

\* In the 1926 Census Children under 7 "Unspecified" were allocated the language of Parents. In die 1926 Sensus was die „Ongepesifiseerde" Tale van Kinders onder 7 jaar aangewys as dié van hul Ouers.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN. (EUROPEANS.)

TABLE 2.—COMPARATIVE SUMMARY:—NUMBERS AND PROPORTIONS PER CENT. IN URBAN AND RURAL AREAS, UNION AND PROVINCES—1936 AND 1926 (continued).

Table with columns for Official Languages Spoken, Numbers—Getalle, Proportions per Cent.—Verhoudings Persent, and Offisiële Tale wat gepraat word. Rows include NATAL, URBAN—STEDELIKE, and RURAL—PLATTELANDS.

Table with columns for Children Under School Age, Numbers—Getalle, Proportions per Cent.—Verhoudings Persent, and Offisiële Tale wat gepraat word. Rows include URBAN—STEDELIKE and RURAL—PLATTELANDS.

Table with columns for Children Under School Age, Numbers—Getalle, Proportions per Cent.—Verhoudings Persent, and Offisiële Tale wat gepraat word. Rows include URBAN—STEDELIKE and RURAL—PLATTELANDS.

\* In the 1926 Census Children under 7 "Unspecified" were allocated the language of Parents. In die 1926 Sensus was die „Ongespesifiseerde" Tale van Kinders onder 7 jaar aangewys as dié van hul Ouers.

SPREEKKENNIS VAN OFFISIËLE TALE. (BLANKES.)

TABEL 2.—VERGELYKENDE OORSIG:—GETALLE EN PERSENTASIEVERHOUDINGS IN STEDELIKE EN PLATTELANDSE GEBIEDE, UNIE EN PROVINSIES—1936 EN 1926 (vervolg).

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN. (EUROPEANS.)

TABLE 2.—COMPARATIVE SUMMARY:—NUMBERS AND PROPORTIONS PER CENT. IN URBAN AND RURAL AREAS, UNION AND PROVINCES—1936 AND 1926 (continued).

Table with columns for Official Languages Spoken, Numbers—Getalle, Proportions per Cent.—Verhoudings Persent, and Offisiële Tale wat gepraat word. Rows include TRANSVAAL, URBAN—STEDELIKE, and RURAL—PLATTELANDS.

Table with columns for Children Under School Age, Numbers—Getalle, Proportions per Cent.—Verhoudings Persent, and Offisiële Tale wat gepraat word. Rows include URBAN—STEDELIKE and RURAL—PLATTELANDS.

Table with columns for Children Under School Age, Numbers—Getalle, Proportions per Cent.—Verhoudings Persent, and Offisiële Tale wat gepraat word. Rows include URBAN—STEDELIKE and RURAL—PLATTELANDS.

\* In the 1926 Census Children under 7 "Unspecified" were allocated the language of Parents. In die 1926 Sensus was die „Ongespesifiseerde" Tale van Kinders onder 7 jaar aangewys as dié van hul Ouers.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN. (EUROPEANS.)

TABLE 2.—COMPARATIVE SUMMARY:—NUMBERS AND PROPORTIONS PER CENT. IN URBAN AND RURAL AREAS, UNION AND PROVINCES—1936 AND 1926 (continued).

Table with columns for Official Languages Spoken (English, Afrikaans, Neither, Unspecified), Numbers—Getalle (Males, Females, Persons), and Proportions per Cent.—Verhoudings Persent. (Males, Females, Persons). Rows include Orange Free State, Urban—Stedelike, Orange-Vrystaat, Rural—Plattelands, and Total—Totaal.

\* In the 1926 Census Children under 7 "Unspecified" were allocated the language of Parents. In die 1926 Sensus was die „Ongespesifiseerde" Tale van Kinders onder 7 jaar aangewys as dié van hul Ouers.

SPREKKENNIS VAN OFFISIELE TALE. (BLANKES.)

TABEL 2.—VERGELYKENDE OORSIG:—GETALLE EN PERSENTASIEVERHOUDINGS IN STEDELIKE EN PLATTELANDSE GEBIEDE, UNIE EN PROVINSIES—1936 EN 1926 (vervolg).

OFFISIELE TALE WAT GEPRAAT WORD. (BLANKES.) TABEL 3.—OFFISIELE TALE DEUR BLANKES GEPRAAT, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, UNIE EN PROVINSIES—SENSUS 1936.

Table with columns for Age—Years, Leertye—Jare, Males—Maanlikes, Females—Vroulikes, and Union—Unie. Rows include age groups (0-6, 7+, Under 21, 21+) and language categories (English, Afrikaans, Neither, Unspecified).







OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN. (EUROPEANS.)

TABLE 4.—COMPARATIVE SUMMARY: NUMBERS AND PERCENTAGES IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—1926 AND 1936.

NOTE.—Percentages are calculated on the total for each sex of 7 years of age and over.

Table with columns for Province and District, Official Languages Spoken, and data for Ages Under 7 Years and Ages 7 Years and Over (1926 and 1936).

SPREEKKENNIS VAN OFFISIËLE TALE. (BLANKES.)

TABEL 4.—VERGELYKENDE OORSIG: GETALLE EN PERSENTASIE IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE, 1926 EN 1936.

N.B.—Persentasies word bereken op die totaal vir elke geslag van 7 jaar oud en oor.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN. (EUROPEANS.)

TABLE 4.—COMPARATIVE SUMMARY: NUMBERS AND PERCENTAGES IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION, 1926 AND 1936 (continued).

NOTE.—Percentages are calculated on the total for each sex of 7 years of age and over.

SPREEKKENNIS VAN OFFISIËLE TALE. (BLANKES.)

TABEL 4.—VERGELYKENDE OORSIG: GETALLE EN PERSENTASIE IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE, 1926 EN 1936 (vervolg).

N.B.—Persentasies word bereken op die totaal vir elke geslag van 7 jaar oud en oor.

Table with columns for Province and District, Official Languages Spoken, and data for Ages Under 7 Years and Ages 7 Years and Over (1926 and 1936), continuing from page 16.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN. (EUROPEANS.)

TABLE 4.—COMPARATIVE SUMMARY: NUMBERS AND PERCENTAGES IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION, 1926 AND 1936 (continued).

NOTE.—Percentages are calculated on the total for each sex of 7 years of age and over.

Table with columns for Province and District, Official Languages Spoken, and data for Ages Under 7 Years and Ages 7 Years and Over, split by gender (M, F-V, P) and year (1926, 1936).

SPREEKKENNIS VAN OFFISIËLE TALE. (BLANKES.)

TABEL 4.—VERGELYKENDE OORSIG: GETALLE EN PERSENTASIE IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE, 1926 EN 1936 (vervolg).

N.B.—Persentasies word bereken op die totaal vir elke geslag van 7 jaar oud en oor.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN. (EUROPEANS.)

TABLE 4.—COMPARATIVE SUMMARY: NUMBERS AND PERCENTAGES IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION, 1926 AND 1936 (continued).

NOTE.—Percentages are calculated on the total for each sex of 7 years of age and over.

SPREEKKENNIS VAN OFFISIËLE TALE. (BLANKES.)

TABEL 4.—VERGELYKENDE OORSIG: GETALLE EN PERSENTASIE IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE, 1926 EN 1936 (vervolg).

N.B.—Persentasies word bereken op die totaal vir elke geslag van 7 jaar oud en oor.

Table with columns for Province and District, Official Languages Spoken, and data for Ages Under 7 Years and Ages 7 Years and Over, split by gender (M, F-V, P) and year (1926, 1936).

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN. (EUROPEANS.)

TABLE 4.—COMPARATIVE SUMMARY: NUMBERS AND PERCENTAGES IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION, 1926 AND 1936 (continued).

NOTE.—Percentages are calculated on the total for each sex of 7 years of age and over.

SPREEKKNENNIS VAN OFFISIËLE TALE. (BLANKES.)

TABEL 4.—VERGELYKENDE OORSIG: GETALLE EN PERSENTASIE IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE, 1926 EN 1936 (vervolg).

N.B.—Persentasies word bereken op die totaal vir elke geslag van 7 jaar oud en oor.

Table with columns for Province and District, Official Languages Spoken, Ages Under 7 Years, and Ages 7 Years and Over. Rows include districts like CAPE-KAAP, Paarl, and Stellenbosch.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN. (EUROPEANS.)

TABLE 4.—COMPARATIVE SUMMARY: NUMBERS AND PERCENTAGES IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION, 1926 AND 1936 (continued).

NOTE.—Percentages are calculated on the total for each sex of 7 years of age and over.

SPREEKKNENNIS VAN OFFISIËLE TALE. (BLANKES.)

TABEL 4.—VERGELYKENDE OORSIG: GETALLE EN PERSENTASIE IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE, 1926 EN 1936 (vervolg).

N.B.—Persentasies word bereken op die totaal vir elke geslag van 7 jaar oud en oor.

Table with columns for Province and District, Official Languages Spoken, Ages Under 7 Years, and Ages 7 Years and Over. Rows include districts like CAPE-KAAP, Sterkström, and Victoria West.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN. (EUROPEANS.)

TABLE 4.—COMPARATIVE SUMMARY: NUMBERS AND PERCENTAGES IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION, 1926 AND 1936 (continued).

NOTE.—Percentages are calculated on the total for each sex of 7 years of age and over.

Table with columns for Province and District, Official Languages Spoken, and data for Ages Under 7 Years and Ages 7 Years and Over. Includes sub-sections for CAPE-KAAP, TRANSKEIAN TERRITORIES, and TRANSKEL GEBIED.

SPREEKKENNIS VAN OFFISIËLE TALE. (BLANKES.)

TABEL 4.—VERGELYKENDE OORSIG: GETALLE EN PERSENTASIE IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE, 1926 EN 1936 (vervolg).

N.B.—Persentasies word bereken op die totaal vir elke geslag van 7 jaar oud en oor.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN. (EUROPEANS.)

TABLE 4.—COMPARATIVE SUMMARY: NUMBERS AND PERCENTAGES IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION, 1926 AND 1936 (continued).

NOTE.—Percentages are calculated on the total for each sex of 7 years of age and over.

SPREEKKENNIS VAN OFFISIËLE TALE. (BLANKES.)

TABEL 4.—VERGELYKENDE OORSIG: GETALLE EN PERSENTASIE IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE, 1926 EN 1936 (vervolg).

N.B.—Persentasies word bereken op die totaal vir elke geslag van 7 jaar oud en oor.

Table with columns for Province and District, Official Languages Spoken, and data for Ages Under 7 Years and Ages 7 Years and Over. Includes sub-sections for CAPE-KAAP, TRANSKEIAN TERRITORIES, and TRANSKEL GEBIED.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN. (EUROPEANS.)

TABLE 4.—COMPARATIVE SUMMARY: NUMBERS AND PERCENTAGES IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION, 1926 AND 1936 (continued).

NOTE.—Percentages are calculated on the total for each sex of 7 years of age and over.

Table with columns for Province and District, Official Languages Spoken, and data for 1926 and 1936 across various districts like CAPE-KAAP, TRANSKEIAN TERRITORIES, NATAL, etc.

SPREEKKENNIS VAN OFFISIËLE TALE. (BLANKES.)

TABEL 4.—VERGELYKENDE OORSIG: GETALLE EN PERSENTASIES IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—1926 EN 1936 (vervolg).

N.B.—Persentasies word bereken op die totaal vir elke geslag van 7 jaar oud en oor.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN. (EUROPEANS.)

TABLE 4.—COMPARATIVE SUMMARY: NUMBERS AND PERCENTAGES IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION, 1926 AND 1936 (continued).

NOTE.—Percentages are calculated on the total for each sex of 7 years of age and over.

SPREEKKENNIS VAN OFFISIËLE TALE. (BLANKES.)

TABEL 4.—VERGELYKENDE OORSIG: GETALLE EN PERSENTASIES IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—1926 EN 1936 (vervolg).

N.B.—Persentasies word bereken op die totaal vir elke geslag van 7 jaar oud en oor.

Table with columns for Province and District, Official Languages Spoken, and data for 1926 and 1936 across various districts like NATAL, etc.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN. (EUROPEANS.)

TABLE 4.—COMPARATIVE SUMMARY: NUMBERS AND PERCENTAGES IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—1926 AND 1936 (continued).

NOTE.—Percentages are calculated on the total for each sex of 7 years of age and over.

SPREEKKNIS VAN OFFISIËLE TALE (BLANKES.)

TABEL 4.—VERGELYKENDE OORSIG: GETALLE EN PERSENTASIES IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—1926 EN 1936 (vervolg).

N.B.—Persentasies word bereken op die totaal vir elke geslag van 7 jaar oud en oor.

Table with columns for Province and District, Official Languages Spoken, and data for Ages Under 7 Years and Ages 7 Years and Over. Includes districts like NATAL, Zululand-Zoeloeland, and Transvaal.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN. (EUROPEANS.)

TABLE 4.—COMPARATIVE SUMMARY: NUMBERS AND PERCENTAGES IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—1926 AND 1936 (continued).

NOTE.—Percentages are calculated on the total for each sex of 7 years of age and over.

SPREEKKNIS VAN OFFISIËLE TALE. (BLANKES.)

TABEL 4.—VERGELYKENDE OORSIG: GETALLE EN PERSENTASIES IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—1926 EN 1936 (vervolg).

N.B.—Persentasies word bereken op die totaal vir elke geslag van 7 jaar oud en oor.

Table with columns for Province and District, Official Languages Spoken, and data for Ages Under 7 Years and Ages 7 Years and Over. Includes districts like Zululand-Zoeloeland, Natal, and Transvaal.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN. (EUROPEANS.)

TABLE 4.—COMPARATIVE SUMMARY: NUMBERS AND PERCENTAGES IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—1926 AND 1936 (continued).

NOTE.—Percentages are calculated on the total for each sex of 7 years of age and over.

SPREEKKNENNIS VAN OFFISIËLE TALE. (BLANKES.)

TABEL 4.—VERGELYKENDE OORSIG: GETALLE EN PERSENTASIES IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—1926 EN 1936 (vervolg).

N.B.—Persentasies word bereken op die totaal vir elke geslag van 7 jaar oud en oor.

Table with columns for Province and District, Official Languages Spoken, and data for 1936 and 1926 across various districts like Transvaal, Bethal, Bloemhof, etc.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN. (EUROPEANS.)

TABLE 4.—COMPARATIVE SUMMARY: NUMBERS AND PERCENTAGES IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—1926 AND 1936 (continued).

NOTE.—Percentages are calculated on the total for each sex of 7 years of age and over.

SPREEKKNENNIS VAN OFFISIËLE TALE. (BLANKES.)

TABEL 4.—VERGELYKENDE OORSIG: GETALLE EN PERSENTASIES IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—1926 EN 1936.

N.B.—Persentasies word bereken op die totaal vir elke geslag van 7 jaar oud en oor.

Table with columns for Province and District, Official Languages Spoken, and data for 1936 and 1926 across various districts like Transvaal, Marico, Middelburg, etc.



OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN. (EUROPEANS.)

TABLE 4.—COMPARATIVE SUMMARY: NUMBERS AND PERCENTAGES IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—1926 AND 1936 (continued).

NOTE.—Percentages are calculated on the total for each sex of 7 years of age and over.

SPREEKKNIS VAN OFFISIËLE TALE. (BLANKES.)

TABEL 4.—VERGELYKENDE OORSIG: GETALLE EN PERSENTASIES IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—1926 EN 1936 (vervolg).

N.B.—Persentasies word bereken op die totaal vir elke geslag van 7 jaar oud en oor.

Table with columns for Province and District, Official Languages Spoken, and demographic data for 1926 and 1936. Rows include Transvaal districts like Volksrust, Wakkerstroom, Waterberg, Witbank, Wolmaransstad, Soutpansberg, and Orange Free State districts like Bethlehem, Bethulie, Bloemfontein, Boshof, Bothaville, Brandfort, Dewetsdorp, and Edenburg.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN. (EUROPEANS.)

TABLE 4.—COMPARATIVE SUMMARY: NUMBERS AND PERCENTAGES IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION, 1926 AND 1936 (continued).

NOTE.—Percentages are calculated on the total for each sex of 7 years of age and over.

SPREEKKNIS VAN OFFISIËLE TALE. (BLANKES.)

TABEL 4.—VERGELYKENDE OORSIG: GETALLE EN PERSENTASIE IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE, 1926 EN 1936 (vervolg).

N.B.—Persentasies word bereken op die totaal vir elke geslag van 7 jaar oud en oor.

Table with columns for Province and District, Official Languages Spoken, and demographic data for 1926 and 1936. Rows include Orange Free State districts like Fauresmith, Ficksburg, Fouriesburg, Frankfort, Harrismith, Heilbron, Hoopstad, Jacobsdal, Kroonstad, Ladybrand, Lindley, Philippolis, Reddersburg, Reitz, Rouxville, and Senekal.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN. (EUROPEANS.) TABLE 4.—COMPARATIVE SUMMARY: NUMBERS AND PERCENTAGES IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION, 1926 AND 1936 (continued).

NOTE.—Percentages are calculated on the total for each sex of 7 years of age and over.

Table with columns for Province and District, Official Languages Spoken, Ages Under 7 Years, Ages 7 Years and Over, and Percentages for 1926 and 1936. Rows include Orange Free State districts like Smithfield, Thaba Nchu, Trompsburg, Ventersburg, Vrede, Vredfort, Wepener, Winburg, and Zastron.

SPREEKKENNIS VAN OFFISIËLE TALE. (BLANKES.)

TABEL 4.—VERGELYKENDE OORSIG: GETALLE EN PERSENTASIE IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE, 1926 EN 1936 (vervolg).

N.B.—Persentasies word bereken op die totaal vir elke geslag van 7 jaar oud en oor.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN. (EUROPEANS.) TABLE 5.—NUMBERS AND PROPORTIONS PER CENT. IN THE PRINCIPAL TOWNS AND THEIR SUBURBS—CENSUS 1936.

OFFISIËLE TALE WAT GEpraat WORD. (BLANKES.) TABEL 5.—GETALLE EN PERSENTASIEVERHOUDINGS IN DIE VERNAAMSTE STEDE EN HULLE VOOR STEDE—SENSUS 1936.

Table with columns for Town—Stad, Numbers—Getalle (Both, English, Afrikaans, Neither, Uns., Total), and Proportions per cent.—Persentasieverhoudings (Both, English, Afrikaans, Neither, Uns., Total). Rows include Cape Town and Suburbs, Capetown—Kaaipstad, East London and Suburbs, Kimberley and Suburbs, Port Elizabeth and Suburbs, Durban and Suburbs, Pietermaritzburg and Suburbs, Pretoria and Suburbs, Johannesburg and Suburbs, and Randfontein.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN. (EUROPEANS.)  
TABLE 5.—NUMBERS AND PROPORTIONS PER CENT.  
IN THE PRINCIPAL TOWNS AND THEIR  
SUBURBS—CENSUS 1936—(continued).

Table with columns: Town—Stad., Numbers—Getalle (Both, English, Afrikaans, Neither, Unspe., Total), Proportions per cent.—Persentasieverhoudings (Both, English, Afrikaans, Neither, Unspe., Total). Rows include Krugersdorp, Roodepoort-Maraisburg, Germiston and Suburbs, etc.

OFFISIËLE TALE WAT GEPRAAI WORD. (BLANKES.)  
TABEL 5.—GETALLE EN PERSENTASIEVERHOUDINGS  
IN DIE VERNAAMSTE STEDE EN HULLE VOOR-  
STEDEN—SENSUS 1936—(vervolg).

TABLE 6.—OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY THE EUROPEAN POPULATION, CLASSIFIED ACCORDING TO PERIOD OF RESIDENCE  
IN THE PRINCIPAL TOWNS AND THEIR SUBURBS—CENSUS 1936.  
MALES—MANLIKES.

Table with columns: Principal Towns and Suburbs, Official Languages, Period of Residence (in Years)—Verblyfsduur (in Jare), Total. Rows include Capetown Municipality, East London Municipality, Kimberley Municipality, Port Elizabeth Municipality, Walmer Municipality.

TABEL 6.—OFFISIËLE TALE GEpraat DEUR DIE BLANKE BEVOLKING, OOREENKOMSTIG VERBLYFSDUUR GEKlassifiseer, IN DIE Vernaamste Stede en Voorstede.

FEMALES—VROUlikes.

Principal Towns and Suburbs, Vernaamste Stede en Voorstede.	Official Languages, Offisiële Tale.	Period of Residence (in Years)—Verblyfsduur (in Jare).										Unknown or Unspecified, Onbepaald of Onge-spesifiseerd.	Born in Union, Gebore in die Unie.	Total, Totaal.	
		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9				10-14
<b>Capetown Municipality and Kaapstad Munisipaliteit en Voorstede</b>	Both—Beide, English—Engels, Afrikaans, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Onge-spesifiseerd.	76	49	115	109	152	76	473	358	898	291	50,224	1,901	427	54,488
<b>Capetown Municipality, Kaapstad Munisipaliteit</b>	Both—Beide, English—Engels, Afrikaans, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Onge-spesifiseerd.	673	292	425	37	249	283	1,272	1,222	1,235	6,071	16,492	2,402	2,408	20,297
<b>Port Elizabeth Municipality, Port Elizabeth Munisipaliteit</b>	Both—Beide, English—Engels, Afrikaans, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Onge-spesifiseerd.	73	48	116	107	116	72	438	338	379	1,822	15,329	43,176	47,165	62,891
<b>Port Elizabeth Municipality, Port Elizabeth Munisipaliteit</b>	Both—Beide, English—Engels, Afrikaans, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Onge-spesifiseerd.	658	275	412	275	256	272	1,177	1,125	1,144	5,881	15,329	43,176	47,165	62,891
<b>Walmers Municipality, Walmers Munisipaliteit</b>	Both—Beide, English—Engels, Afrikaans, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Onge-spesifiseerd.	3	1	13	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>East London Municipality and Oos-Londen Munisipaliteit en Voorstede</b>	Both—Beide, English—Engels, Afrikaans, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Onge-spesifiseerd.	3	2	4	4	9	5	16	15	20	150	7,276	7,581	7,581	10,134
<b>East London Municipality and Oos-Londen Munisipaliteit en Voorstede</b>	Both—Beide, English—Engels, Afrikaans, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Onge-spesifiseerd.	45	31	30	31	32	32	41	94	168	973	7,276	7,581	7,581	10,134
<b>Kimberley Municipality and Kimberley Munisipaliteit en Voorstede</b>	Both—Beide, English—Engels, Afrikaans, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Onge-spesifiseerd.	17	5	6	6	10	14	5	10	22	134	5,178	5,454	5,454	7,276
<b>Kimberley Municipality and Kimberley Munisipaliteit en Voorstede</b>	Both—Beide, English—Engels, Afrikaans, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Onge-spesifiseerd.	17	5	6	6	10	14	5	10	22	134	5,178	5,454	5,454	7,276
<b>Port Elizabeth Municipality, Port Elizabeth Munisipaliteit</b>	Both—Beide, English—Engels, Afrikaans, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Onge-spesifiseerd.	17	5	6	6	10	14	5	10	22	134	5,178	5,454	5,454	7,276
<b>Walmers Municipality, Walmers Munisipaliteit</b>	Both—Beide, English—Engels, Afrikaans, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Onge-spesifiseerd.	14	3	7	7	10	14	5	10	22	134	5,178	5,454	5,454	7,276

TABEL 6.—OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY THE EUROPEAN POPULATION, CLASSIFIED ACCORDING TO PERIOD OF RESIDENCE IN THE PRINCIPAL TOWNS AND THEIR SUBURBS—CENSUS 1936 (continued).

MALES—MANLIKES.

Principal Towns and Suburbs, Vernaamste Stede en Voorstede.	Official Languages, Offisiële Tale.	Period of Residence (in Years)—Verblyfsduur (in Jare).										Unknown or Unspecified, Onbepaald of Onge-spesifiseerd.	Born in Union, Gebore in die Unie.	Total, Totaal.	
		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9				10-14
<b>Durban Municipality and Durban Munisipaliteit en Voorstede</b>	Both—Beide, English—Engels, Afrikaans, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Onge-spesifiseerd.	21	11	134	140	128	34	232	237	107	1,403	14,700	1,403	116	17,210
<b>Durban Municipality and Durban Munisipaliteit en Voorstede</b>	Both—Beide, English—Engels, Afrikaans, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Onge-spesifiseerd.	1,112	187	130	134	120	30	216	210	180	1,384	15,890	1,384	103	18,651
<b>Pietermaritzburg Municipality and Pietermaritzburg Munisipaliteit en Voorstede</b>	Both—Beide, English—Engels, Afrikaans, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Onge-spesifiseerd.	11	9	10	10	10	1	16	18	44	119	1,139	1,139	13	1,329
<b>Pietermaritzburg Municipality and Pietermaritzburg Munisipaliteit en Voorstede</b>	Both—Beide, English—Engels, Afrikaans, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Onge-spesifiseerd.	5	3	13	17	12	7	12	12	37	291	4,395	4,395	46	4,870
<b>Pretoria Municipality and Pretoria Munisipaliteit en Voorstede</b>	Both—Beide, English—Engels, Afrikaans, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Onge-spesifiseerd.	72	43	45	45	33	16	33	43	59	248	1,478	1,478	165	2,015
<b>Pretoria Municipality and Pretoria Munisipaliteit en Voorstede</b>	Both—Beide, English—Engels, Afrikaans, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Onge-spesifiseerd.	1,112	187	130	134	120	30	216	210	180	1,384	15,890	1,384	103	18,651
<b>Witwatersrand</b>	Both—Beide, English—Engels, Afrikaans, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Onge-spesifiseerd.	438	222	236	153	162	117	177	162	220	1,068	11,068	1,068	116	12,444
<b>Johannesburg Municipality and Johannesburg Munisipaliteit en Voorstede</b>	Both—Beide, English—Engels, Afrikaans, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Onge-spesifiseerd.	375	163	169	102	126	102	102	102	102	102	1,115	1,115	12	2,897
<b>Johannesburg Municipality and Johannesburg Munisipaliteit en Voorstede</b>	Both—Beide, English—Engels, Afrikaans, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Onge-spesifiseerd.	1,112	187	130	134	120	30	216	210	180	1,384	15,890	1,384	103	18,651



TABLE 6.—OFFISIELE TALE GEPRAAAT DEUR DIE BLANKE BEVOLKING OORENKOMSTIG VERBLYFTDUUR GEKLASSIFIEER, IN DIE VER-  
NAAMSTE STEDE EN HULLE VOORSTEDEN—SENSUS 1936 (vervolg).

FEMALES—VROUWES.

Principal Towns and Suburbs Vernaamste Stede en Voorstede.	Official Languages, Offisiele Tale.	Period of Residence (in Years)—Verblyftduur (in Jare).													Unkown or Unspecified, Onbekend of Ongepospesifer.	Born in Union, Gebore in die Unie.	Total. Totaal.
		Period of Residence (in Years)—Verblyftduur (in Jare).															
		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10-14	15-19	20-24			
Johannesburg Suburbs and Johannesburg Voorstede	Both—Beide, English—Engels, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Ongepospesifer.	8	1	2	1	2	3	3	3	3	6	5	6	28	1,501		
Randfontein Municipality and Randfontein Munisipaliteit	Both—Beide, English—Engels, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Ongepospesifer.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1,226		
Krugersdorp Municipality and Krugersdorp Munisipaliteit	Both—Beide, English—Engels, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Ongepospesifer.	4	3	5	1	6	10	10	17	15	39	28	31	143	5,716		
Rooftopoorst, Maraburg Municipality and Maraburg Munisipaliteit	Both—Beide, English—Engels, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Ongepospesifer.	17	1	13	12	22	12	11	10	17	50	49	74	286	681		
Germiston Municipality and Germiston Munisipaliteit on Voorstede	Both—Beide, English—Engels, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Ongepospesifer.	10	1	6	6	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1,092		
Germiston Suburbs, Germiston Voorstede	Both—Beide, English—Engels, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Ongepospesifer.	3	8	7	5	12	11	11	11	13	15	19	28	77	3,154		
Boksburg Municipality and Boksburg Munisipaliteit	Both—Beide, English—Engels, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Ongepospesifer.	4	4	6	5	9	7	12	25	25	29	58	39	156	40		
Benedin Municipality and Benedin Munisipaliteit	Both—Beide, English—Engels, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Ongepospesifer.	27	28	39	21	15	4	8	29	33	110	157	212	667	7,937		
Brakpan Municipality and Brakpan Munisipaliteit	Both—Beide, English—Engels, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Ongepospesifer.	5	2	16	6	10	8	20	29	21	29	17	27	81	4,954		
Spring Municipality and Spring Munisipaliteit	Both—Beide, English—Engels, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Ongepospesifer.	11	44	25	20	23	14	6	4	11	34	27	37	88	4,665		
Nigel Municipality and Nigel Munisipaliteit	Both—Beide, English—Engels, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Ongepospesifer.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1,019		

TABLE 6.—OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY THE EUROPEAN POPULATION CLASSIFIED ACCORDING TO PERIOD OF RESIDENCE  
IN THE PRINCIPAL TOWNS AND THEIR SUBURBS—SENSUS 1936 (contd.).

MALES—MANLIKES.

Principal Towns and Suburbs Vernaamste Stede en Voorstede.	Official Languages, Offisiele Tale.	Period of Residence (in Years)—Verblyftduur (in Jare).													Unkown or Unspecified, Onbekend of Ongepospesifer.	Born in Union, Gebore in die Unie.	Total. Totaal.
		Period of Residence (in Years)—Verblyftduur (in Jare).															
		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10-14	15-19	20-24			
Bloemfontein Municipality and Bloemfontein Munisipaliteit	Both—Beide, English—Engels, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Ongepospesifer.	16	20	10	4	5	6	2	2	2	12	8	6	570	11,414		
Bloemfontein Municipality and Bloemfontein Munisipaliteit	Both—Beide, English—Engels, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Ongepospesifer.	9	4	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1,178		
Bloemfontein Suburbs and Bloemfontein Voorstede	Both—Beide, English—Engels, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Ongepospesifer.	16	9	5	8	6	12	13	12	12	40	53	69	350	8,409		
Bloemfontein Suburbs and Bloemfontein Voorstede	Both—Beide, English—Engels, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Ongepospesifer.	4	3	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1,072		

TABEL 6.—OFFISIËLE TALE GEPRAT DEUR DIE BLANKE BEVOLKING OOREENKOMSTIG VERBLYFTSDUR GEKCLASSIFISEER, IN DIE VER-  
NAAMSTE STEDE EN HULLE VOORSTEDE—SENSUS 1936 (vervolg).

Principal Towns and Suburbs. Vernaamste Stede en Voorstede.	Official Languages. Offisiële Tale.	Period of Residence (in Years)—Verblyftsdur (in Jare).											25 +	Unknown or Unspecified. Onbekend of Onge- spesifiseer.	Born in Union. Gebore in die Unie.	Total. Totaal.	
		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10-14					15-19
Bloemfontein Municipality and Suburbs. Bloemfontein Munisipaliteit en Voorstede	Both—Beide.....	8	6	7	8	3	15	3	12	17	56	62	70	283	82	10,659	11,306
	English—Engels.....	25	1	—	7	1	13	5	14	11	64	43	32	306	3	1,964	1,987
	Afrikaans.....	6	—	—	—	1	1	—	1	2	4	3	—	5	2	8	34
	Unspecified—Ongespesifiseer.....	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	468	463
Bloemfontein Municipality. Bloemfontein Munisipaliteit	Both—Beide.....	6	6	8	3	3	20	3	11	16	52	56	70	263	68	8,615	9,212
	English—Engels.....	20	6	7	10	5	18	3	13	11	63	85	87	325	37	746	1,460
	Afrikaans.....	4	1	—	—	1	1	—	1	2	1	1	—	4	2	1,166	1,170
	Unspecified—Ongespesifiseer.....	4	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	1	343	348
Bloemfontein Suburbs. Bloemfontein Voorstede	Both—Beide.....	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	2,094	2,094
	English—Engels.....	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	54	110
	Afrikaans.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	801	807
	Unspecified—Ongespesifiseer.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	112	115

HOME LANGUAGES OF THE EUROPEAN POPULATION.

TABLE 7.—HOME LANGUAGES OF THE EUROPEAN POPULATION, CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS 1936.

Table with columns for Home Language (English, Afrikaans, English and Afrikaans, Nederlands, German, Yiddish), Province and District, and Age groups (Under 7, 7 to 20, 21+). Rows list districts like CAPE, Aberdeen, Adelaide, Albany, Albert, Alexandria, Aliwal North, Barkly East, Barkly West, Bathurst, Beaufort West, Bedford, Bellville, Bredasdorp, Britstown, Caledon, Calitzdorp, Calvinia, Cape, Carnarvon, Cathcart, Ceres, Clanwilliam, Colesberg, Cradock.

HUISTALE VAN DIE BLANKE BEVOLKING.

TABEL 7.—HUISTALE VAN DIE BLANKE BEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, IN ELKE MAGISTRAATS-DISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936—(vervolg).

Table with columns for Home Language (Greek, Italian, Portuguese, French, Other, Unspecified, Afrikaans), Province and District, and Age groups (Under 7, 7 to 20, 21+). Rows list districts like CAPE, Aberdeen, Adelaide, Albany, Albert, Alexandria, Aliwal North, Barkly East, Barkly West, Bathurst, Beaufort West, Bedford, Bellville, Bredasdorp, Britstown, Caledon, Calitzdorp, Calvinia, Cape, Carnarvon, Cathcart, Ceres, Clanwilliam, Colesberg, Cradock.



HOME LANGUAGES OF THE EUROPEAN POPULATION.

TABLE 7.—HOME LANGUAGES OF THE EUROPEAN POPULATION, CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS 1936—(continued).

Table with columns for Home Language (English, Afrikaans, English and Afrikaans, Netherlands, German, Yiddish), Province and District, and Age groups (Under 7, 7 to 20, 21+). Rows list districts like De Aar, East London, Elliot, Fort Beaufort, etc.

HUISTALE VAN DIE BLANKE BEVOLKING.

TABEL 7.—HUISTALE VAN DIE BLANKE BEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, IN ELKE MAGISTRAATS-DISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936—(vervolg).

Table with columns for Home Language (Greek, Italian, Portuguese, French, Other, Unspecified), Province and District, and Age groups (Under 7, 7 to 20, 21+). Rows list districts like De Aar, Oos-Londen, Elliot, Fort Beaufort, etc.

HOME LANGUAGES OF THE EUROPEAN POPULATION.

TABLE 7.—HOME LANGUAGES OF THE EUROPEAN POPULATION, CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS 1936—(continued).

Table with columns for Home Language (English, Afrikaans, English and Afrikaans, Netherlands, German, Yiddish), Province and District, and Age groups (Under 7, 7 to 20, 21+). Rows list districts like Kuruman, Ladismith, Lady Grey, etc.

HUISTALE VAN DIE BLANKE BEVOLKING.

TABEL 7.—HUISTALE VAN DIE BLANKE BEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, IN ELKE MAGISTRAATS-DISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936—(vervolg).

Table with columns for Home Language (Greek, Italian, Portuguese, French, Other, Unspecified), Province and District, and Age groups (Under 7, 7 to 20, 21+). Rows list districts like M. Koeroeman, M. Ladismith, M. Lady Grey, etc.

HOME LANGUAGES OF THE EUROPEAN POPULATION.

TABLE 7.—HOME LANGUAGES OF THE EUROPEAN POPULATION, CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS 1936—(continued).

Table with columns for Home Language (English, Afrikaans, English and Afrikaans, Nederlands, German, Yiddish) and rows for various magisterial districts in the Cape province, including Queenstown, Richmond, Riversdale, etc.

HUISTALE VAN DIE BLANKE BEVOLKING.

TABEL 7.—HUISTALE VAN DIE BLANKE BEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, IN ELKE MAGISTRAATS-DISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936—(vervolg).

Table with columns for Home Language (Greek, Italian, Portuguese, French, Other, Unspecified) and rows for various magisterial districts in the Cape province, including Queenstown, Richmond, Riversdale, etc.

HOME LANGUAGES OF THE EUROPEAN POPULATION.

TABLE 7.—HOME LANGUAGES OF THE EUROPEAN POPULATION, CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS 1936—(continued).

Table with columns for Home Language (English, Afrikaans, English and Afrikaans, Netherlands, German, Yiddish), Province and District, and Age groups (Under 7, 7 to 20, 21+). Rows include CAPE (Continued), Transkeian Territories, and Tembuland.

HUISTALE VAN DIE BLANKE BEVOLKING.

TABLE 7.—HUISTALE VAN DIE BLANKE BEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, IN ELKE MAGISTRAATS-DISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936—(vervolg).

Table with columns for Home Language (Greek, Italian, Portuguese, French, Other, Unspecified), Province and District, and Age groups (Under 7, 7 to 20, 21+). Rows include KAAP (Vervolg), Transkeigebied, and Tembuland.

HOME LANGUAGES OF THE EUROPEAN POPULATION.

TABLE 7.—HOME LANGUAGES OF THE EUROPEAN POPULATION, CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS 1936—(continued).

Table with columns for Home Language (English, Afrikaans, etc.), Province and District, and Age groups (Under 7, 7 to 20, 21+). Rows include Transkeian Territories, Pondoland, Natal, and various districts like Umata, Xalanga, Butterworth, etc.

HUISTALE VAN DIE BLANKE BEVOLKING.

TABEL 7.—HUISTALE VAN DIE BLANKE BEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFIEER, IN ELKE MAGISTRAATS-DISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936—(vervolg).

Table with columns for Home Language (Greek, Italian, Portuguese, French, etc.), Province and District, and Age groups (Under 7, 7 to 20, 21+). Rows include Transkeigebied, Pondoland, Natal, and various districts like Umata, Xalanga, Butterworth, etc.

HOME LANGUAGES OF THE EUROPEAN POPULATION.

TABLE 7.—HOME LANGUAGES OF THE EUROPEAN POPULATION, CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS 1936—(continued).

Table with columns for Home Language (English-Engels, Afrikaans, English and Afrikaans, Nederlands, German-Duits, Yiddish), Province and District, and Age groups (Under 7, 7 to 20, 21+). Rows list districts like Dundee, Durban, Estcourt, etc.

HUISTALE VAN DIE BLANKE BEVOLKING.

TABEL 7.—HUISTALE VAN DIE BLANKE BEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, IN ELKE MAGISTRAATS-DISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936—(vervolg).

Table with columns for Home Language (Greek-Grieks, Italian-Italiaans, Portuguese-Portugees, French-Frans, Other-Ander, Unspecified-Ongespesifiseer), Province and District, and Age groups. Rows list districts like Dundee, Durban, Estcourt, etc.

HOME LANGUAGES OF THE EUROPEAN POPULATION.

TABLE 7.—HOME LANGUAGES OF THE EUROPEAN POPULATION, CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS 1936—(continued).

Table with columns for Home Language (English, Afrikaans, etc.), Province and District, and Age groups (Under 7, 7 to 20, 21+). Rows include Natal (Umzinto, Underberg, etc.) and Zululand (Emtonjaneni, Eshowe, etc.).

HUISTALE VAN DIE BLANKE BEVOLKING.

TABEL 7.—HUISTALE VAN DIE BLANKE BEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, IN ELKE MAGISTRAATS-DISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936—(vervolg).

Table with columns for Home Language (Greek, Italian, Portuguese, French, Other, Unspecified), Province and District, and Age groups (Under 7, 7 to 20, 21+). Rows include Natal (Umzinto, Underberg, etc.) and Zoeloland (Emtonjaneni, Eshowe, etc.).

HOME LANGUAGES OF THE EUROPEAN POPULATION.

TABLE 7.—HOME LANGUAGES OF THE EUROPEAN POPULATION, CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS 1936—(continued).

Table with columns for Home Language (English, Afrikaans, English and Afrikaans, Netherlands, German, Yiddish), Province and District, and Age groups (Under 7, 7 to 20, 21+). Rows list districts like Benoni, Bethal, Bloemhof, etc.

HUISTALE VAN DIE BLANKE BEVOLKING.

TABEL 7.—HUISTALE VAN DIE BLANKE BEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKCLASSIFIEER, IN ELKE MAGISTRAATS-DISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936—(vervolg).

Table with columns for Home Language (Greek, Italian, Portuguese, French, Other, Unspecified), Province and District, and Age groups (Under 7, 7 to 20, 21+). Rows list districts like Benoni, Bethal, Bloemhof, etc.



HOME LANGUAGES OF THE EUROPEAN POPULATION.

TABLE 7.—HOME LANGUAGES OF THE EUROPEAN POPULATION, CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS 1936—(continued).

Table with columns for Home Language (English, Afrikaans, English and Afrikaans, Netherlands, German, Yiddish) and rows for various districts in Transvaal and Orange Free State. Includes sub-columns for age groups (Ages—Leeftyte) and province/district names.

HUISTALE VAN DIE BLANKE BEVOLKING.

TABEL 7.—HUISTALE VAN DIE BLANKE BEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFIEER, IN ELKE MAGISTRAATS-DISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936—(vervolg).

Table with columns for Home Language (Greek, Italian, Portuguese, French, Other, Unspecified) and rows for various districts in Transvaal and Orange Free State. Includes sub-columns for age groups (Ages—Leeftyte) and province/district names.

HOME LANGUAGES OF THE EUROPEAN POPULATION.

TABLE 7.—HOME LANGUAGES OF THE EUROPEAN POPULATION, CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS 1936—(continued).

Table with columns for Home Language (English, Afrikaans, English and Afrikaans, Netherlands, German-Duits, Yiddish) and Age groups (Under 7, 7 to 20, 21+). It lists data for various districts in Orange Free State including Brandfort, Dewetsdorp, Edenburg, etc.

HUISTALE VAN DIE BLANKE BEVOLKING.

TABEL 7.—HUISTALE VAN DIE BLANKE BEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFIEER, IN ELKE MAGISTRAATS-DISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936—(vervolg).

Table with columns for Home Language (Greek-Grieks, Italian-Italiaans, Portuguese-Portugees, French-Frans, Other-Ander, Unspecified, and Huistaal) and Age groups (Under 7, 7 to 20, 21+). It lists data for various districts in Orange Free State including Brandfort, Dewetsdorp, Edenburg, etc.

HOME LANGUAGES OF THE EUROPEAN POPULATION.

TABLE 7.—HOME LANGUAGES OF THE EUROPEAN POPULATION, CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS 1936—(continued).

Table with columns for Home Language (English, Afrikaans, English and Afrikaans, Nederlands, German, Yiddish) and Age (Under 7, 7 to 20, 21+). Rows include districts like Vrede, Vredefort, Wepener, Winburg, and Zastron, along with totals for Orange Free State and the Union.

HUISTALE VAN DIE BLANKE BEVOLKING.

TABEL 7.—HUISTALE VAN DIE BLANKE BEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFIEER, IN ELKE MAGISTRAATS-DISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936—(vervolg).

Table with columns for Home Language (Greek, Italian, Portuguese, French, Other, Unspecified) and Age (Under 7, 7 to 20, 21+). Rows include districts like Vrede, Vredefort, Wepener, Winburg, and Zastron, along with totals for Orange-Vrystaat and the Union.

HOME LANGUAGES (EUROPEANS).

HUISTALE (BLANKES).

TABLE 8.—HOME LANGUAGES OF THE EUROPEAN POPULATION IN URBAN AND RURAL AREAS, UNION AND PROVINCES—CENSUS, 1936.

Table with columns for Sex, Home Languages (English, Afrikaans, Netherlands, English and/en Afrikaans, German, Dutch, Yiddish, Greek, Italian, Portuguese, French, Other, Total Foreign Languages, Uns. Ouges, Total), and Geslag. Sub-tables for UNION—UNIE and CAPE—KAAP.

NATAL.

Table for NATAL showing population by sex and language groups.

HOME LANGUAGES (EUROPEANS).

HUISTALE (BLANKES).

TABLE 8.—HOME LANGUAGES OF THE EUROPEAN POPULATION IN URBAN AND RURAL AREAS, UNION AND PROVINCES—CENSUS, 1936 (continued).

Table with columns for Sex, Home Languages (English, Afrikaans, Netherlands, English and/en Afrikaans, German, Dutch, Yiddish, Greek, Italian, Portuguese, French, Other, Total Foreign Languages, Uns. Ouges, Total), and Geslag. Sub-tables for TRANSVAAL and ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

TABLE 9.—HOME LANGUAGES OF THE EUROPEAN POPULATION, NUMBERS AND PERCENTAGES, UNION AND PROVINCES, SENSUS 1936.

Province.	LANGUAGES—TABLE.														Total.			Provincie.									
	English, English.	Afrikaans.	Netherlands, Nederlands.	English and Afrikaans, Engels en Afrikaans.	German, Duits.	Yiddish (including Ladino, Joods (Inshittude Hebrews).	Greek, Grieks.	Italian, Italiaans.	Portuguese, Portugees.	French, Frans.	Other, Ander.	Unspecified, Ongespesifiseer.	No.	%	No.	%	No.		%								
	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.		%								
<b>CAPE</b> . . . . . M.	144,545	18.26	234,878	29.07	436	.05	9,776	1.24	3,103	.39	2,476	.31	202	.03	233	.03	107	.01	97	.01	404	.05	123	.02	396,375	50.07	M. KAAP
Trans. F.	152,532	19.27	226,438	28.61	390	.05	9,922	1.25	2,945	.38	2,269	.29	97	.01	150	.02	51	.01	92	.01	174	.02	94	.01	395,199	49.93	V. Transkei-Gebied).
Tertre (Tories) P.	297,077	37.53	401,356	53.28	826	.10	19,698	2.49	6,048	.77	4,745	.60	299	.04	383	.05	158	.02	189	.02	578	.07	217	.03	791,574	100.00	P.
<b>NATAL</b> . . . . . M.	69,408	30.43	20,186	10.39	92	.05	1,943	1.02	2,455	1.29	183	.10	66	.03	74	.04	36	.02	388	.20	294	.15	32	.02	95,157	49.94	M. NATAL
(including Zululand) F.	72,142	37.86	18,115	9.51	83	.04	1,784	.94	2,337	1.22	116	.06	32	.02	40	.02	31	.02	427	.22	254	.13	31	.02	95,392	50.06	V. Zululand).
P.	141,550	74.29	38,301	20.10	175	.09	3,727	1.96	4,792	2.51	299	.16	98	.05	114	.06	67	.04	815	.42	548	.28	63	.04	190,549	100.00	P.
<b>TRANS-VAAL</b> . . . . . M.	162,140	19.75	235,026	28.64	1,555	.19	11,788	1.44	3,499	.43	6,331	.77	989	.12	723	.09	1,127	.14	191	.02	923	.11	178	.02	424,470	51.72	M. TRANS-VAAL
F.	155,950	19.00	217,226	26.47	1,185	.14	11,404	1.39	2,971	.36	5,197	.63	446	.05	452	.06	383	.05	232	.03	677	.08	163	.02	396,286	48.28	V.
P.	318,090	38.75	452,252	55.11	2,740	.33	23,192	2.83	6,470	.79	11,528	1.40	1,435	.17	1,175	.15	1,510	.19	423	.05	1,600	.19	341	.04	820,756	100.00	P.
<b>ORANGE FREE STATE</b> . . . . . M.	13,330	6.63	85,595	42.59	87	.04	1,876	.94	252	.13	618	.31	50	.02	4	.00	4	.00	8	.00	32	.02	16	.01	101,872	50.69	M. ORANGE-FREE STATE
F.	13,024	6.48	83,266	41.43	80	.04	1,918	.95	248	.12	494	.25	36	.02	3	.00	4	.00	10	.01	15	.01	8	.00	90,106	49.31	V. STAAT
P.	26,354	13.11	168,861	84.02	167	.08	3,794	1.89	500	.25	1,112	.56	86	.04	7	.00	8	.00	18	.01	47	.03	24	.01	200,978	100.00	P.
<b>UNION</b> . . . . . M.	389,423	19.43	575,680	28.73	2,170	.11	25,383	1.27	9,809	.47	9,608	.48	1,307	.07	1,634	.05	1,274	.06	684	.03	1,653	.08	349	.02	1,017,574	50.80	M. UNIE
F.	393,648	19.65	545,090	27.20	1,738	.09	25,028	1.25	8,501	.42	8,076	.40	611	.03	645	.03	469	.02	761	.04	1,120	.06	290	.01	985,983	49.20	V.
P.	783,071	39.08	1,120,770	55.93	3,908	.20	50,411	2.52	17,810	.89	17,684	.88	1,918	.10	1,679	.08	1,743	.08	1,445	.07	2,773	.14	645	.03	2,003,857	100.00	P.

HOME LANGUAGES OF THE EUROPEAN POPULATION.

TABLE 10.—HOME LANGUAGES OF THE EUROPEAN POPULATION, CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, IN THE PRINCIPAL TOWNS AND THEIR SUBURBS—CENSUS, 1936.

Table with columns for Home Language (English-Engels, Afrikaans, English and Afrikaans, Nederlands, German-Duits, Yiddish) and rows for Principal Towns and Suburbs (Cape Town, East London, Kimberley, Port Elizabeth, Walmer, Durban, Pietermaritzburg, Pretoria, Witwatersrand, Johannesburg).

HUISTALE VAN DIE BLANKE BEVOLKING.

TABEL 10.—HUISTALE VAN DIE BLANKE BEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER IN DIE VERNAAMSTE STEDE EN HULLE VOORSTEDEN—SENSUS 1936.

Table with columns for Home Language (Grek-Grieks, Italian-Italiaans, Portugese, French-Frans, Other-Andr, Unspecified) and rows for Principal Towns and Suburbs (Cape Town, East London, Kimberley, Port Elizabeth, Walmer, Durban, Pietermaritzburg, Pretoria, Witwatersrand, Johannesburg).

HOME LANGUAGES OF THE EUROPEAN POPULATION.

TABLE 10.—HOME LANGUAGES OF THE EUROPEAN POPULATION, CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, IN THE PRINCIPAL TOWNS AND THEIR SUBURBS—CENSUS, 1936—(continued).

Table with columns for Home Language, English-Engels, Afrikaans, English and Afrikaans, Nederlands, German-Duits, and Yiddish. Rows list municipalities like Johannesburg, Randfontein, Krugersdorp, etc., with age breakdowns (Under 7, 7 to 20, 21+).

HUISTALE VAN DIE BLANKE BEVOLKING.

TABEL 10.—HUISTALE VAN DIE BLANKE BEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER IN DIE VERNAAMSTE STEDE EN HULLE VOORSTEDEN—SENSUS 1936—(vervolg).

Table with columns for Greek-Grieks, Italian-Italiaans, Portuguese-Portugees, French-Frans, Other-Ander, and Unspecified. Rows list municipalities like Johannesburg, Randfontein, Krugersdorp, etc., with age breakdowns (Under 7, 7 to 20, 21+).





OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN (COLOURED). TABLE II.—OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY THE COLOURED POPULATION CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, NUMBERS AND PROPORTIONS PER CENT., IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS, 1936. (continued).

Table with columns: Province and District, Official Languages Spoken, Ages Under 7 Years, Ages 7 Years and Over, Percentages. Rows include districts like Graaff-Reinet, Hanover, Hay, Herbert, Herschel, Hopefield, Hopetown, Humansdorp, Indwe, Jansenville, Keiskamma Hoek, Kenhardt, Kimberley, Kingwilliamstown, Knysna, Komgha-Komga.

SPREEKKENNIS VAN OFFISIËLE TALE (KLEURLINGE).

TABEL II.—OFFISIËLE TALE GEPRAAAT DEUR DIE KLEURLINGBEVOLKING OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, GETALLE EN PERSENTASIE VERHOUDINGS IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS, 1936. (vervolg).

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN (COLOURED). TABLE II.—OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY THE COLOURED POPULATION CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, NUMBERS AND PROPORTIONS PER CENT., IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS, 1936. (continued).

Table with columns: Province and District, Official Languages Spoken, Ages Under 7 Years, Ages 7 Years and Over, Percentages. Rows include districts like Kuruman-Koeroman, Ladismith, Lady Grey, Laingsburg, Maclear, Mafeking, Malmesbury, Maraisburg, Middelburg, Middeldrif, Molteno, Montagu, Mossel Bay-Mosselbaai, Murraysburg, Namaqualand-Namakwaland, Oudtshoorn.

SPREEKKENNIS VAN OFFISIËLE TALE (KLEURLINGE).

TABEL II.—OFFISIËLE TALE GEPRAAAT DEUR DIE KLEURLINGBEVOLKING OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, GETALLE EN PERSENTASIE VERHOUDINGS IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS, 1936. (vervolg).

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN (COLOURED).

TABLE II.—OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY THE COLOURED POPULATION CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, NUMBERS AND PROPORTIONS PER CENT., IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS, 1936. (continued).

Table with columns: Province and District, Official Languages Spoken, Ages Under 7 Years, Ages 7 Years and Over, Percentages—Persentasies. Rows include districts like CAPE-KAAP, Paarl, Pearston, Peddie, Phillipstown, Piquetberg, Port Elizabeth, Prieska, Prince Albert, Queenstown, Richmond, Riversdale, Robertson, Simonstown, Somerset East, Somerset West, Stellenbosch.

SPREEKKENNIS VAN OFFISIËLE TALE (KLEURLINGE).

TABEL II.—OFFISIËLE TALE GEPRAAT DEUR DIE KLEURLINGBEVOLKING OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, GETALLE EN PERSENTASIE VERHOUDINGS IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS, 1936. (vervolg).

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN (COLOURED).

TABLE II.—OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY THE COLOURED POPULATION CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, NUMBERS AND PROPORTIONS PER CENT., IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS, 1936. (continued).

SPREEKKENNIS VAN OFFISIËLE TALE (KLEURLINGE).

TABEL II.—OFFISIËLE TALE GEPRAAT DEUR DIE KLEURLINGBEVOLKING OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, GETALLE EN PERSENTASIE VERHOUDINGS IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS, 1936. (vervolg).

Table with columns: Province and District, Official Languages Spoken, Ages Under 7 Years, Ages 7 Years and Over, Percentages—Persentasies. Rows include districts like CAPE-KAAP, Sterkstroom, Steynsburg, Steytleville, Stockenström, Stutterheim, Sutherland, Swellendam, Tarka, Taungus, Tulbagh, Uitenhage, Uniondale, Van Rhyndorp, Venterstad, Victoria East, Victoria West.



OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN (COLOURED).

TABLE 11.—OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY THE COLOURED POPULATION CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, NUMBERS AND PROPORTIONS PER CENT., IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS, 1936. (continued).

SPREEKKNIS VAN OFFISIËLE TALE (KLEURLINGE).

TABEL 11.—OFFISIËLE TALE GEpraAT DEUR DIE KLEURLINGBEVOLKING OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, GETALLE EN PERSENTASIE VERHOUDINGS IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS, 1936. (vervolg).

Table with columns: Province and District, Official Languages Spoken, Ages Under 7 Years, Ages 7 Years and Over, Numbers—Getalle, Percentages—Persentasies. Includes sections for Transkei, Pondoland, and Natal.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN (COLOURED).

TABLE 11.—OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY THE COLOURED POPULATION CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, NUMBERS AND PROPORTIONS PER CENT., IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS, 1936. (continued).

SPREEKKNIS VAN OFFISIËLE TALE (KLEURLINGE).

TABEL 11.—OFFISIËLE TALE GEpraAT DEUR DIE KLEURLINGBEVOLKING OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, GETALLE EN PERSENTASIE VERHOUDINGS IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS, 1936. (vervolg).

Table with columns: Province and District, Official Languages Spoken, Ages Under 7 Years, Ages 7 Years and Over, Numbers—Getalle, Percentages—Persentasies. Includes districts like Bergville, Camperdown, Dundee, Durban, Estcourt, Helpmekeer, Impendhle, Inanda, Ixopo, Klip River, Kranskop, Lions River, Lower Tugela, Mapumulo, Msinga, and Ndwedwe.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN (COLOURED).

TABLE 11.—OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY THE COLOURED POPULATION CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, NUMBERS AND PROPORTIONS PER CENT., IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS, 1936. (continued).

SPREEKKENNIS VAN OFFISIËLE TALE (KLEURLINGE).

TABEL 11.—OFFISIËLE TALE GEpraat DEUR DIE KLEURLINGBEVOLKING OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, GETALLE EN PERSENTASIE VERHOUDINGS IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS, 1936. (vervolg).

Table with columns: Province and District, Official Languages Spoken, Ages Under 7 Years, Ages 7 Years and Over, 1936, 1936. Rows include districts like Newcastle, New Hanover, Ngotshe, etc.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN (COLOURED).

TABLE 11.—OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY THE COLOURED POPULATION CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, NUMBERS AND PROPORTIONS PER CENT., IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS, 1936. (continued).

SPREEKKENNIS VAN OFFISIËLE TALE (KLEURLINGE).

TABEL 11.—OFFISIËLE TALE GEpraat DEUR DIE KLEURLINGBEVOLKING OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, GETALLE EN PERSENTASIE VERHOUDINGS IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS, 1936. (vervolg).

Table with columns: Province and District, Official Languages Spoken, Ages Under 7 Years, Ages 7 Years and Over, 1936, 1936. Rows include districts like Emtongweni, Eshove, Hlabisa, Ingwavuma, etc.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN (COLOURED).

TABLE 11.—OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY THE COLOURED POPULATION CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, NUMBERS AND PROPORTIONS PER CENT. IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS, 1936. (continued).

SPREEKKENNIS VAN OFFISIËLE TALE (KLEURLINGE).

TABEL 11.—OFFISIËLE TALE GEPRAAAT DEUR DIE KLEURLINGBEVOLKING OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, GETALLE EN PERSENTASIE VERHOUDINGS IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS, 1936. (vervolg).

Table with columns for Province and District, Official Languages Spoken, and data for Ages Under 7 Years and Ages 7 Years and Over. Includes districts like Transvaal, Benoni, Bethal, Bloemhof, Boksburg, Brakpan, Brits, Carolina, Christiana, Ermelo, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Letaba, and Lichtenburg.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN (COLOURED).

TABLE 11.—OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY THE COLOURED POPULATION CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, NUMBERS AND PROPORTIONS PER CENT. IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS, 1936. (continued).

SPREEKKENNIS VAN OFFISIËLE TALE (KLEURLINGE).

TABEL 11.—OFFISIËLE TALE GEPRAAAT DEUR DIE KLEURLINGBEVOLKING OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, GETALLE EN PERSENTASIE VERHOUDINGS IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS, 1936. (vervolg).

Table with columns for Province and District, Official Languages Spoken, and data for Ages Under 7 Years and Ages 7 Years and Over. Includes districts like Transvaal, Lydenburg, Marico, Middelburg, Nelspruit, Pietersburg, Piet Retief, Pilgrimsrest, Potchefstroom, Potgietersrus, Pretoria, Rooopoort, Rustenburg, Schweizer Reneke, Springs, Standerton, and Ventersdorp.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN (COLOURED).

TABLE 11.—OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY THE COLOURED POPULATION CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, NUMBERS AND PROPORTIONS PER CENT. IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS, 1936. (continued).

Table with columns for Province and District, Official Languages Spoken, and Age groups (Under 7 Years, 7 Years and Over) with sub-columns for Numbers and Percentages.

SPREEKKENNIS VAN OFFISIËLE TALE (KLEURLINGE).

TABEL 11.—OFFISIËLE TALE GEPRAAT DEUR DIE KLEURLINGEBEVOLKING OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER. GETALLE EN PERSENTASIE VERHOUDINGS IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS, 1936. (vervolg).

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN (COLOURED).

TABLE 11.—OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY THE COLOURED POPULATION CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, NUMBERS AND PROPORTIONS PER CENT. IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS, 1936. (continued).

SPREEKKENNIS VAN OFFISIËLE TALE (KLEURLINGE).

TABEL 11.—OFFISIËLE TALE GEPRAAT DEUR DIE KLEURLINGEBEVOLKING OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER. GETALLE EN PERSENTASIE VERHOUDINGS IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS, 1936. (vervolg).

Table with columns for Province and District, Official Languages Spoken, and Age groups (Under 7 Years, 7 Years and Over) with sub-columns for Numbers and Percentages.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN (COLOURED).

TABLE 11.—OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY THE COLOURED POPULATION, CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, NUMBERS AND PROPORTIONS PER CENT. IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS 1936 (continued).

Table with columns for Province and District, Official Languages Spoken, Ages Under 7 Years, and Ages 7 Years and Over. Rows include Orange Free State districts like Rouxville, Senekal, Smithfield, Thaba N'chu, Trompsburg, Ventersburg, Vrede, Vredefort, Wepener, Winburg, and Zastron, plus a total for the Orange Free State.

SPREKKENNIS VAN OFFISIËLE TALE (KLEURLINGE).

TABEL 11.—OFFISIËLE TALE GEPRAAFT DEUR DIE KLEURLINGBEVOLKING OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, GETALLE EN PERSENTASIE VERHOUDINGS IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936 (vervolg).

TABLE 12.—OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY THE COLOURED POPULATION, NUMBERS AND PROPORTIONS PER CENT, IN URBAN AND RURAL AREAS—UNION AND PROVINCES—CENSUS, 1936.

TABEL 12.—OFFISIËLE TALE WAT DEUR DIE KLEURLINGBEVOLKING GEPRAAFT WORD, GETALLE EN PERSENTASIES, STEDELIKE EN PLATTELANDSE GEBIEDE—UNIE EN PROVINSIË—SENSUS, 1936.

Table showing Official Languages Spoken for Children Under School Age, split into Urban-Stedelik and Rural-Plattelands areas. Columns include Males, Females, Total, and Percentages. Rows are categorized by age groups: Under School Age, 7 Years and Over, and Total.

CAPE—KAAP.

Table showing Official Languages Spoken for Children Under School Age in the Cape Province. Columns include Males, Females, Total, and Percentages. Rows are categorized by age groups: Under School Age, 7 Years and Over, and Total.





HOME LANGUAGES OF THE COLOURED POPULATION.

TABLE 13.—HOME LANGUAGES OF THE COLOURED POPULATION CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS, 1936.

Table with columns for Home Language (English, Afrikaans, etc.), Province and District, and Age groups (Under 7, 7 to 20, 21 and over, Total). Rows list districts like CAPE, ABERDEEN, ADELAIDE, etc.

HUISTALE VAN DIE KLEURLINGBEVOLKING.

TABLE 13.—HUISTALE VAN DIE KLEURLINGBEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936.

Table with columns for Home Language (Hindustani, Native, etc.), Province and District, and Age groups (Under 7, 7 to 20, 21 and over, Total). Rows list districts like KAAP, ABERDEEN, ADELAIDE, etc.

HOME LANGUAGES OF THE COLOURED POPULATION.

TABLE 13.—HOME LANGUAGES OF THE COLOURED POPULATION CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS, 1936.—(continued).

Table with columns for Home Language (English-Engels, Afrikaans, Netherlands-Nederlands, English and Afrikaans, Arabic-Arabies) and rows for various districts in the Cape province. Each cell contains data for different age groups (Under 7, 7 to 20, 21 and over) and a total.

HUISTALE VAN DIE KLEURLINGBEVOLKING.

TABEL 13.—HUISTALE VAN DIE KLEURLINGBEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, IN ELKE MAGIS-TRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936.—(vervolg).

Table with columns for Home Language (Hindustani Languages, Native Languages, Hottentot or Bushman, Other-Ander, Unspecified, Oongespesifiseer) and rows for various districts in the Kaap province. Each cell contains data for different age groups and a total.

HOME LANGUAGES OF THE COLOURED POPULATION.

TABLE 13.—HOME LANGUAGES OF THE COLOURED POPULATION CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS, 1936.—(continued).

Table with columns for Home Language, Province and District, and various age groups (Under 7, 7 to 20, 21 and over, Total). Rows include districts like Kuruman, Ladismith, Lady Grey, Laingsburg, Maclear, Mafeking, Malmesbury, Maraisburg, Middelburg, Middeldrift, Molteno, Montagu, Mossel Bay, Murraysburg, Namaqualand, Oudtshoorn, Paarl, Pearston, Peddie, Phillipstown, Piquetberg, Port Elizabeth, Prieska, and Prince Albert.

HUISTALE VAN DIE KLEURLINGBEVOLKING.

TABLE 13.—HUISTALE VAN DIE KLEURLINGBEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936.—(vervolg).

Table with columns for Home Language, Province and District, and various age groups (Under 7, 7 to 20, 21 and over, Total). Rows include districts like Kuruman, Ladismith, Lady Grey, Laingsburg, Maclear, Mafeking, Malmesbury, Maraisburg, Middelburg, Middeldrift, Molteno, Montagu, Mosselbaai, Murraysburg, Namaqualand, Oudtshoorn, Paarl, Pearston, Peddie, Phillipstown, Piquetberg, Port Elizabeth, Prieska, and Prins Albert.

HOME LANGUAGES OF THE COLOURED POPULATION.

TABLE 13.—HOME LANGUAGES OF THE COLOURED POPULATION CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS, 1936.—(continued).

Table with columns for Home Language (English-Engels, Afrikaans, Netherlands-Nederlands, English and Afrikaans, Arabic-Arabies), Province and District, and Age groups (Under 7, 7 to 20, 21 and over, Total). Rows list districts like Queenstown, Richmond, Riversdale, etc.

HUISTALE VAN DIE KLEURLINGBEVOLKING.

TABEL 13.—HUISTALE VAN DIE KLEURLINGBEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFIEER, IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936.—(vervolg).

Table with columns for Hindustani Languages, Native Languages, Hottentot or Bushman, Other-Ander, Unspecified, and Huistaal. Rows list districts like Queenstown, Richmond, Riversdal, etc.

HOME LANGUAGES OF THE COLOURED POPULATION.

TABLE 13.—HOME LANGUAGES OF THE COLOURED POPULATION CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS, 1936.—(continued).

Table with columns for Home Language (English, Afrikaans, Dutch, English and Afrikaans, Arabic) and rows for various districts (Vryburg, Wellington, Williston, Willowmore, Wodehouse, Worcester, Wynberg, Walvisbaai, etc.). Includes sub-sections for Transkeian Territories and Tembuland.

HUISTALE VAN DIE KLEURLINGBEVOLKING.

TABEL 13.—HUISTALE VAN DIE KLEURLINGBEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936—(vervolg).

Table with columns for Home Language (Hindustani, Native, Hottentot/Bushman, Other, Unspecified) and rows for various districts (Vryburg, Wellington, Williston, Willowmore, Wodehouse, Worcester, Wynberg, Walvisbaai, etc.). Includes sub-sections for Transkei Gebied and Temboeland.

HOME LANGUAGES OF THE COLOURED POPULATION.

TABLE 13.—HOME LANGUAGES OF THE COLOURED POPULATION CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS, 1936.—(continued).

Table with columns for Home Language (English-Engels, Afrikaans, Nederlands-Nederlands, English and Afrikaans, Arabic-Arabies), Province and District, and Age groups (Under 7, 7 to 20, 21 and over, Total). Rows include Transkeian Territories (Tembuland, Xalanga, Transkei, Pondoland) and Natal.

HUISTALE VAN DIE KLEURLINGBEVOLKING.

TABEL 13.—HUISTALE VAN DIE KLEURLINGBEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936.—(vervolg).

Table with columns for Home Language (Hindustani Languages, Native Languages, Hottentot or Bushman, Other-Ander, Unspecified, Oongespesifiseer), Province and District, and Age groups (Under 7, 7 to 20, 21 and over, Total). Rows include Transkei Gebied (Tembuland, Xalanga, Transkei, Pondoland) and Natal.

HOME LANGUAGES OF THE COLOURED POPULATION.

TABLE 13.—HOME LANGUAGES OF THE COLOURED POPULATION CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS, 1936.—(continued).

Table with columns for Home Language (English-Engels, Afrikaans, Netherlands-Nederlands, English and Afrikaans, Arabic-Arabies) and rows for various districts (NATAL, Camperdown, Dundee, Durban, Estcourt, Helpmekeer, Impendle, Inanda, Ixopo, Klip River, Kranskop, Lions River, Lower Tugela, Mapumulo, Msinga, Ndwedwe, Newcastle, New Hanover, Ngotshe, Paulpietersburg, Pietermaritzburg, Pinetown, Polela, Port Shepstone, Richmond).

HUISTALE VAN DIE KLEURLINGBEVOLKING.

TABEL 13.—HUISTALE VAN DIE KLEURLINGBEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936.—(vervolg).

Table with columns for Home Language (Hindustani Languages, Native Languages, Hottentot or Bushman, Other-Anders, Unspecified, Afrikaans) and rows for various districts (NATAL, Camperdown, Dundee, Durban, Estcourt, Helpmekeer, Impendle, Inanda, Ixopo, Klip River, Kranskop, Lions River, Laer-Tugela, Mapumulo, Msinga, Ndwedwe, Newcastle, Nu-Hanover, Ngotshe, Paulpietersburg, Pietermaritzburg, Pinetown, Polela, Port Shepstone, Richmond).



HOME LANGUAGES OF THE COLOURED POPULATION.

TABLE 13.—HOME LANGUAGES OF THE COLOURED POPULATION CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS, 1936.

Table with columns for Home Language (English-Engels, Afrikaans, Nederlands-Nederlands, English and Afrikaans, Arabic-Arabies), Province and District, and Age groups (Under 7, 7 to 20, 21 and over, Total). Includes sub-sections for NATAL and ZULULAND.

HUISTALE VAN DIE KLEURLINGBEVOLKING.

TABEL 13.—HUISTALE VAN DIE KLEURLINGBEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936—(vervolg).

Table with columns for Hindustani Languages, Native Languages, Hottentot or Bushman, Other-Ander, Unspecified, and Huiistaal, Province and District, and Age groups. Includes sub-sections for NATAL and ZOELOELAND.

HOME LANGUAGES OF THE COLOURED POPULATION.

TABLE 13.—HOME LANGUAGES OF THE COLOURED POPULATION CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS, 1936.—(continued).

Table with columns for Home Language (English-Engels, Afrikaans, Nederlands-Nederlands, English and Afrikaans-Engels en Afrikaans, Arabic-Arabes) and Age groups (Ages-leeftye). Rows list districts in Transvaal: Barberton, Belfast, Benoni, Bethal, Bloemhof, Boksburg, Brakpan, Brits, Carolina, Christiana, Ermelo, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Letaba, Lichtenburg, Lydenburg, Marico, Middelburg, Nelspruit, Pietersburg, Piet Retief.

HUISTALE VAN DIE KLEURLINGBEVOLKING.

TABEL 13.—HUISTALE VAN DIE KLEURLINGBEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936—(vervolg).

Table with columns for Home Language (Hindustani Languages-Hindustani Tale, Native Languages-Naturelle Tale, Hottentot or Bushman-Hottentot of Boesman, Other-Ander, Unspecified-Ongespesifiseer) and Age groups (Ages-leeftye). Rows list districts in Transvaal: Barberton, Belfast, Benoni, Bethal, Bloemhof, Boksburg, Brakpan, Brits, Carolina, Christiana, Ermelo, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Letaba, Lichtenburg, Lydenburg, Marico, Middelburg, Nelspruit, Pietersburg, Piet Retief.

HOME LANGUAGES OF THE COLOURED POPULATION.

TABLE 13.—HOME LANGUAGES OF THE COLOURED POPULATION CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS, 1936.—(continued).

Table with columns for Home Language (English, Afrikaans, Netherlands, English and Afrikaans, Arabic) and rows for various districts in Transvaal and Orange Free State, including age breakdowns (Under 7, 7 to 20, 21 and over, Total).

HUISTALE VAN DIE KLEURLINGBEVOLKING.

TABEL 13.—HUISTALE VAN DIE KLEURLINGBEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKCLASSIFISEER, IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936—(vervolg).

Table with columns for Home Language (Hindustani, Native, Hottentot or Bushman, Other, Unspecified) and rows for various districts in Transvaal and Orange Free State, including age breakdowns (Under 7, 7 to 20, 21 and over, Total).







TABLE 15.—HOME LANGUAGES OF THE COLOURED POPULATION. NUMBERS AND PERCENTAGES, UNION AND PROVINCES—CENSUS, 1936.

Province.	LANGUAGES.—TALE.										Total.		Provinciale.										
	English.		Afrikaans.		Netherlands.		English and Afrikaans.		Arabic.		Hindustani.			Native Languages.		Hottentot or Bushman.		Other.		Unsa—Onges.			
	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%		No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%
CAPE PROVINCE (Kanan Territories)	38,686	2.73	317,071	46.56	187	0.13	58	0.08	45	0.03	0.0	1,184	17	1,855	25	47	0.03	388	0.5	349,017	50.88	M. 49,723	V. 49,723
NATAL PROVINCE (Zulu-land)	5,517	33.76	2,982	18.79	7	0.04	109	1.07	94	0.9	37	717	8.85	6	97	1.59	178	0.96	9,900	50.41	M. 9,239	V. 9,239	
TRANSVAAL	9,772	5.45	21,088	41.44	53	0.11	458	0.9	71	0.14	63	771	11.51	46	297	0.47	373	0.73	18,029	50.58	M. 18,029	V. 18,029	
ORANGE FREE STATE	82	0.46	8,802	49.55	2	0.01	44	0.24	6	0.03	—	184	1.02	45	25	4	0.02	58	0.32	50,841	100.00	M. 50,841	V. 50,841
UNION	51,695	3.50	350,013	45.48	229	0.03	3,744	4.8	179	0.2	157	2,853	37	1,982	26	386	0.05	937	0.12	387,431	51.93	M. 49,666	V. 49,666

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN (ASIATICS).

TABLE 16.—OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY THE ASIATIC POPULATION, CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, NUMBERS AND PROPORTIONS PER CENT. IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS 1936.

SPREEKKENNIS VAN OFFISIËLE TALE (ASIATE).

TABEL 16.—OFFISIËLE TALE GEpraat DEUR DIE ASIATEBEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, GETALLE EN PERSENTASIE-VERHOUDINGS, IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936.

Province and District. Provincie en Distrik.	Official Languages Spoken. Offisiële Tale wat Gepraat word.	Ages Under 7 Years. Leeftyde Onder 7 Jaar.			Ages 7 Years and Over. Leeftyde 7 Jaar en Oor.					
		Numbers—Getalle.			Numbers—Getalle.			Percentages—Persentasies.		
		1936.			1936.			1936.		
		M.	F.—V.	P.	M.	F.—V.	P.	M.	F.—V.	P.
<b>CAPE—KAAP.</b>										
Aberdeen	Both—Beide English—Engels Afrikaans Neither—Geen van Beide Unspecified—Ongespesifiseer	—	—	—	3	2	5	100.00	50.00	71.43
Adelaide	Both—Beide English—Engels Afrikaans Neither—Geen van Beide Unspecified—Ongespesifiseer	—	—	—	3	1	4	100.00	100.00	100.00
Albany—Albanie	Both—Beide English—Engels Afrikaans Neither—Geen van Beide Unspecified—Ongespesifiseer	3	2	5	42	26	68	66.67	65.00	66.02
Albert	Both—Beide English—Engels Afrikaans Neither—Geen van Beide Unspecified—Ongespesifiseer	1	4	6	1	5	6	1.59	12.50	5.82
Alexandria	Both—Beide English—Engels Afrikaans Neither—Geen van Beide Unspecified—Ongespesifiseer	1	—	1	1	5	6	33.33	83.33	66.67
Aliwal North/Noord	Both—Beide English—Engels Afrikaans Neither—Geen van Beide Unspecified—Ongespesifiseer	1	1	1	1	1	2	7.69	20.00	11.11
Barkly East/Oos	Both—Beide English—Engels Afrikaans Neither—Geen van Beide Unspecified—Ongespesifiseer	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Barkly West/Wes	Both—Beide English—Engels Afrikaans Neither—Geen van Beide Unspecified—Ongespesifiseer	6	6	12	46	41	87	92.00	95.35	93.55
Bathurst	Both—Beide English—Engels Afrikaans Neither—Geen van Beide Unspecified—Ongespesifiseer	—	—	—	6	1	7	75.00	100.00	77.78
Beaufort West/Wes	Both—Beide English—Engels Afrikaans Neither—Geen van Beide Unspecified—Ongespesifiseer	—	1	1	9	5	14	90.00	55.56	73.68
Bedford	Both—Beide English—Engels Afrikaans Neither—Geen van Beide Unspecified—Ongespesifiseer	—	—	—	1	—	1	100.00	—	100.00
Bellville	Both—Beide English—Engels Afrikaans Neither—Geen van Beide Unspecified—Ongespesifiseer	5	9	14	90	28	118	77.59	48.28	67.82
Bredasdorp	Both—Beide English—Engels Afrikaans Neither—Geen van Beide Unspecified—Ongespesifiseer	—	—	—	2	—	2	100.00	—	100.00
Britstown	Both—Beide English—Engels Afrikaans Neither—Geen van Beide Unspecified—Ongespesifiseer	—	—	—	3	—	3	100.00	—	100.00
Caledon	Both—Beide English—Engels Afrikaans Neither—Geen van Beide Unspecified—Ongespesifiseer	1	1	2	1	4	5	80.00	—	57.14

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN (ASIATICS).

TABLE 16.—OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY THE ASIATIC POPULATION, CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, NUMBERS AND PROPORTIONS PER CENT. IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS 1936 (continued).

SPREEKKENNIS VAN OFFISIËLE TALE (ASIATE).

TABEL 16.—OFFISIËLE TALE GEpraAT DEUR DIE ASIATEBEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFIEER, GETALLE EN PERSENTASIE-VERHOUDINGS, IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936 (vervolg).

Table with columns for Province and District, Official Languages Spoken, Ages Under 7 Years, and Ages 7 Years and Over. Rows include districts like Calitzdorp, Calvinia, Cape-Kaap, etc., and language categories like Both-Beide, English-Engels, Afrikaans.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN (ASIATICS).

TABLE 16.—OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY THE ASIATIC POPULATION, CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, NUMBERS AND PROPORTIONS PER CENT. IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS 1936 (continued).

SPREEKKENNIS VAN OFFISIËLE TALE (ASIATE).

TABEL 16.—OFFISIËLE TALE GEpraAT DEUR DIE ASIATEBEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFIEER, GETALLE EN PERSENTASIE-VERHOUDINGS, IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936 (vervolg).

Table with columns for Province and District, Official Languages Spoken, Ages Under 7 Years, and Ages 7 Years and Over. Rows include districts like Glen Grey, Gordonia, Graaff-Reinet, etc., and language categories like Both-Beide, English-Engels, Afrikaans.









OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN (ASIATICS).

TABLE 16.—OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY THE ASIATIC POPULATION, CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, NUMBERS AND PROPORTIONS PER CENT. IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS 1936 (continued).

Table with columns: Province and District, Official Languages Spoken, Ages Under 7 Years, Ages 7 Years and Over, Numbers—Getalle, Percentages—Persentasies. Rows include districts like Alfred, Babanango, Bergville, Camperdown, Dundee, Durban, Estcourt, Helpmekeer, Impendhle, Inanda, Ixopo, Klipriver, Kranskop, Lions River, Lower Tugela.

SPREEKKENNIS VAN OFFISIËLE TALE (ASIATE).

TABEL 16.—OFFISIËLE TALE GEpraAT DEUR DIE ASIATEBEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, GETALLE EN PERSENTASIE-VERHOUDINGS, IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936 (vervolg).

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN (ASIATICS).

TABLE 16.—OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY THE ASIATIC POPULATION, CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, NUMBERS AND PROPORTIONS PER CENT. IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS 1936 (continued).

SPREEKKENNIS VAN OFFISIËLE TALE (ASIATE).

TABEL 16.—OFFISIËLE TALE GEpraAT DEUR DIE ASIATEBEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, GETALLE EN PERSENTASIE-VERHOUDINGS, IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936 (vervolg).

Table with columns: Province and District, Official Languages Spoken, Ages Under 7 Years, Ages 7 Years and Over, Numbers—Getalle, Percentages—Persentasies. Rows include districts like Mapumulo, Msinga, Ndwedwe, Newcastle, New Hanover, Ngotshe, Paupiersburg, Pietermaritzburg, Pinetown, Polela, Port Shepstone, Richmond, Umvoti, Umzinto, Underberg.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN (ASIATICS).

TABLE 16.—OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY THE ASIATIC POPULATION, CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, NUMBERS AND PROPORTIONS PER CENT. IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS 1936 (continued).

Table with columns for Province and District, Official Languages Spoken, and Age groups (Under 7 Years, 7 Years and Over) with sub-columns for Numbers and Percentages.

SPREEKKENNIS VAN OFFISIËLE TALE (ASIAATIE).

TABEL 16.—OFFISIËLE TALE GEpraat DEUR DIE ASIATEBEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEETTYD GEKLASSIFIEER, GETALLE EN PERSENTASIE-VERHOUDINGS, IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936 (vervolg).

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN (ASIATICS).

TABLE 16.—OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY THE ASIATIC POPULATION, CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, NUMBERS AND PROPORTIONS PER CENT. IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS 1936 (continued).

SPREEKKENNIS VAN OFFISIËLE TALE (ASIAATIE).

TABEL 16.—OFFISIËLE TALE GEpraat DEUR DIE ASIATEBEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEETTYD GEKLASSIFIEER, GETALLE EN PERSENTASIE-VERHOUDINGS, IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936 (vervolg).

Table with columns for Province and District, Official Languages Spoken, and Age groups (Under 7 Years, 7 Years and Over) with sub-columns for Numbers and Percentages.

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN (ASIATICS).

TABLE 16.—OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY THE ASIATIC POPULATION, CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, NUMBERS AND PROPORTIONS PER CENT. IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS 1936 (continued).

Table with columns for Province and District, Official Languages Spoken (Both-Beide, English-Engels, Afrikaans, Neither-Geen van Beide, Unspecified-Ongespesifiseer), and demographic data (Numbers-Getalle, Percentages-Persentasies) for ages under 7 and 7 years and over, for the year 1936.

SPREEKKNIS VAN OFFISIËLE TALE (ASIATE).

TABEL 16.—OFFISIËLE TALE GEpraat DEUR DIE ASIATEBEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFIEER, GETALLE EN PERSENTASIE-VERHOUDINGS, IN ELKE MAGISTRAATSDISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936 (vervolg).

OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN (ASIATICS).

TABLE 16.—OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY THE ASIATIC POPULATION, CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, NUMBERS AND PROPORTIONS PER CENT. IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS 1936 (continued).

Table with columns for Province and District, Official Languages Spoken (Both-Beide, English-Engels, Afrikaans, Neither-Geen van Beide, Unspecified-Ongespesifiseer), and demographic data (Numbers-Getalle, Percentages-Persentasies) for ages under 7 and 7 years and over, for the year 1936.







TABLE 17.—OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN (ASIATICS), NUMBERS AND PROPORTIONS PER CENT. IN URBAN AND RURAL AREAS—UNION AND PROVINCES—CENSUS, 1936 (continued).

Official Languages Spoken.	URBAN—STEDELIK.						RURAL—PLATTELANDS.						TOTAL—TOTAAL.					
	Males.			Females.			Males.			Females.			Males.			Females.		
	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%		
Children Under School Age.	118	16.39	87	14.21	205	7.8	33	5.33	34	4.85	67	3.9	151	7.1	131	10.55		
Both.	2,135	16.39	1,892	14.21	4,027	16.29	460	4.85	425	4.85	885	4.85	2,372	11.31	2,313	10.55		
English.	4	0.03	7	0.05	11	0.04	1	0.01	1	0.01	2	0.01	3	0.01	4	0.01		
Afrikaans.	6,075	44.31	7,113	53.02	13,187	50.2	1,983	21.23	1,592	18.19	3,575	19.08	5,558	26.03	5,814	26.34		
Nether.	4,075	31.31	4,222	31.71	8,297	31.51	1,480	17.78	1,592	18.19	3,072	17.99	5,558	26.03	5,814	26.34		
Unspecified.	13,026	100.00	13,317	100.00	26,343	100.00	8,323	100.00	8,753	100.00	17,076	100.00	21,349	100.00	22,070	100.00		
TOTAL—Under 7 Years																		
7 Years and Over.	1,039	2.21	772	1.92	1,811	8.08	410	4.33	478	5.43	888	4.85	1,449	6.91	950	7.71		
Both.	36,635	70.07	16,997	42.22	53,632	60.83	13,798	14.79	10,058	11.42	23,856	11.42	49,846	23.11	21,055	9.50		
English.	35	0.07	50	0.12	85	0.09	9	0.09	9	0.10	18	0.08	27	0.12	36	0.16		
Afrikaans.	9,481	20.19	21,940	54.53	31,421	36.03	14,281	15.07	19,392	22.04	33,673	15.76	53,541	24.96	41,873	19.42		
Nether.	372	0.79	474	1.18	846	0.97	169	1.81	107	1.21	276	1.27	541	2.49	561	2.56		
Unspecified.	46,973	100.00	40,233	100.00	87,206	100.00	28,751	100.00	24,285	100.00	53,036	100.00	75,724	100.00	64,518	100.00		
TOTAL—7 Years and Over	59,999		53,550		113,549		37,074		33,038		70,112		97,073		86,588		183,661	
TOTAL.																		

Official Languages Spoken.	URBAN—STEDELIK.						RURAL—PLATTELANDS.						TOTAL—TOTAAL.					
	Males.			Females.			Males.			Females.			Males.			Females.		
	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%		
Children Under School Age.	390	16.69	344	14.83	734	15.50	48	0.64	37	5.09	85	4.85	151	7.1	131	10.55		
Both.	2,135	16.39	1,892	14.21	4,027	16.29	460	4.85	425	4.85	885	4.85	2,372	11.31	2,313	10.55		
English.	213	0.12	218	0.08	431	0.16	104	2.02	107	1.21	211	1.01	317	1.47	325	1.47		
Afrikaans.	473	20.25	528	21.99	1,001	21.13	88	1.81	187	2.12	265	1.27	447	2.05	456	2.05		
Nether.	1,035	44.31	1,100	45.81	2,135	45.07	292	5.92	358	4.13	650	3.00	1,237	5.66	1,288	5.66		
Unspecified.	2,336	100.00	2,401	100.00	4,737	100.00	446	100.00	426	100.00	872	100.00	1,278	100.00	2,827	100.00		
TOTAL—Under 7 Years																		
7 Years and Over.	7,014	64.57	2,958	47.56	9,972	58.37	1,228	70.82	373	34.96	1,601	77.16	8,912	45.71	9,391	45.71		
Both.	2,886	26.57	1,126	18.00	4,012	22.13	259	14.64	401	37.58	660	30.60	3,047	14.46	3,176	14.46		
English.	333	4.90	406	6.43	739	4.04	76	4.38	229	21.46	305	10.89	648	3.03	648	3.03		
Afrikaans.	41	0.38	39	0.63	80	0.47	10	0.58	14	1.31	24	0.86	51	0.24	53	0.24		
Unspecified.	10,863	100.00	6,220	100.00	17,083	100.00	1,784	100.00	1,067	100.00	2,851	100.00	4,597	100.00	7,287	100.00		
TOTAL—7 Years and Over	13,199		8,621		21,820		2,160		1,493		3,653		15,379		10,114		25,493	
TOTAL.																		

TABLE 17.—OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN (ASIATICS), NUMBERS AND PROPORTIONS PER CENT. IN URBAN AND RURAL AREAS—UNION AND PROVINCES—CENSUS, 1936 (continued).

Official Languages Spoken.	URBAN—STEDELIK.						RURAL—PLATTELANDS.						TOTAL—TOTAAL.					
	Males.			Females.			Males.			Females.			Males.			Females.		
	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%		
Children Under School Age.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Both.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
English.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Afrikaans.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Nether.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Unspecified.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
TOTAL—Under 7 Years																		
7 Years and Over.	9	45.00	3	75.00	12	50.00	—	—	—	—	—	—	9	40.91	3	75.00		
Both.	5	25.00	1	25.00	6	25.00	—	—	—	—	—	—	5	22.73	1	25.00		
English.	3	15.00	—	—	3	12.50	—	—	—	—	—	—	4	18.18	—	—		
Nether.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Unspecified.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
TOTAL—7 Years and Over	20	100.00	4	100.00	24	100.00	—	—	—	—	—	—	22	100.00	4	100.00		
TOTAL.	20		7		27		2		2		2		22		7		29	

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

HOME LANGUAGES OF THE ASIATIC POPULATION.

TABLE 18.—HOME LANGUAGES OF THE ASIATIC POPULATION, CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS 1936.

Home Language.....	Tamil.				Hindi.				Telegu.				Gujarati.				Urdu.			
	Ages—Leefty.				Ages—Leefty.				Ages—Leefty.				Ages—Leefty.				Ages—Leefty.			
	Under 7	7 to 20	21 +	Total	Under 7	7 to 20	21 +	Total	Under 7	7 to 20	21 +	Total	Under 7	7 to 20	21 +	Total	Under 7	7 to 20	21 +	Total
<b>CAPE.</b>																				
Aberdeen.....	M.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	F.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Adelaide.....	M.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	F.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Albany.....	M.	3	5	7	15	1	4	7	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	F.	4	6	8	18	2	5	12	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	P.	7	11	15	33	2	9	19	38	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Albert.....	M.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	F.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Alexandria.....	M.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	F.	2	3	4	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	P.	2	3	4	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Aliwal North.....	M.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	F.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Barkly East.....	M.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	F.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Barkly West.....	M.	2	3	5	10	3	9	15	22	2	2	22	26	—	—	—	—	—	—	—
	F.	1	10	7	18	5	6	15	29	6	7	16	23	—	—	—	—	—	—	—
	P.	3	13	12	28	8	9	15	42	8	9	29	49	—	—	—	—	—	—	—
Bathurst.....	M.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	F.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Beaufort West.....	M.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	F.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bedford.....	M.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	F.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bellville.....	M.	1	3	2	6	4	4	12	16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	F.	2	10	2	5	4	4	4	16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	P.	3	4	4	11	4	5	16	25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bredasdorp.....	M.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	F.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Britstown.....	M.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	F.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Caledon.....	M.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	F.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Calitzdorp.....	M.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	F.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Calvinia.....	M.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	F.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Cape.....	M.	15	20	65	100	13	44	175	232	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	F.	20	18	29	67	10	13	31	54	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	P.	35	38	94	167	23	57	206	286	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Carnarvon.....	M.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	F.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Cathcart.....	M.	1	1	2	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	F.	1	2	3	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	P.	2	3	3	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ceres.....	M.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	F.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Clanwilliam.....	M.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	F.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Colesberg.....	M.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	F.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Cradock.....	M.	4	4	9	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	F.	2	7	9	18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	P.	6	11	18	35	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
De Aar.....	M.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	F.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

HUISTALE VAN DIE ASIATE BEVOLKING.

TABLE 18.—HUISTALE VAN DIE ASIATE BEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, IN ELKE MAGISTRAATS-DISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936.

Home Language.....	Other Indian. Ander Indiaan.				Chinese. Sjinees.				Japanese. Japanees.				European			
--------------------	------------------------------	--	--	--	-------------------	--	--	--	---------------------	--	--	--	----------	--	--	--







HOME LANGUAGES OF THE ASIATIC POPULATION.

TABLE 18.—HOME LANGUAGES OF THE ASIATIC POPULATION, CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS 1936 (continued).

Home Language.....	Tamil.				Hindi.				Telegu.				Gujarati.				Urdu.				
	Ages—Leefty.				Ages—Leefty.				Ages—Leefty.				Ages—Leefty.				Ages—Leefty.				
	Under 7	7 to 20	21 +	Total	Under 7	7 to 20	21 +	Total	Under 7	7 to 20	21 +	Total	Under 7	7 to 20	21 +	Total	Under 7	7 to 20	21 +	Total	
Province and District.	Under 7	7 to 20	21 +	Total	Under 7	7 to 20	21 +	Total	Under 7	7 to 20	21 +	Total	Under 7	7 to 20	21 +	Total	Under 7	7 to 20	21 +	Total	
<b>CAPE (continued).</b>																					
Wodehouse.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Worcester.....M. F. P.	3	—	1	4	—	—	1	1	—	—	—	—	1	7	14	22	—	2	1	3	—
Wynberg.....M. F. P.	10	18	19	47	14	26	78	118	—	—	—	—	4	16	49	69	32	82	214	328	
Walvis Bay.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTAL: CAPE (exclud- ing Transkeian Ter- ritories).	201	327	684	1,212	63	150	551	764	1	7	44	52	160	265	717	1,142	78	220	731	1,029	
<b>TRANSKEIAN TERRITORIES.</b>																					
<b>East Griqualand.</b>																					
Matatiele.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mount Ayliff.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mount Currie.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1	2	4	—	—	—	—	—
Mount Fletcher.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mount Frere.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Qumbu.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tsolo.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Umzimkulu.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	3	—	—	—	—	—
<b>Tembuland.</b>																					
Elliotdale.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Engcobo.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mqanduli.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
St. Marks.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Umtata.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Xalanga.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Transkei.</b>																					
Butterworth.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Idutywa.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kentani.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

HUISTALE VAN DIE ASIATIE BEVOLKING.

TABEL 18.—HUISTALE VAN DIE ASIATIE BEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, IN ELKE MAGISTRAATS-DISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936 (vervolg).

Home Language.....	Other Indian. Ander Indlaan.				Chinese. Sjinees.				Japanese. Japanees.				European Languages. Europeetale.				Other. Ander.				Unspecified. Ongespesifiseer.				Total. Totaal.	Huis taal. Provinsie en Distrik.	
	Ages—Leefty.				Ages—Leefty.				Ages—Leefty.				Ages—Leefty.				Ages—Leefty.										
	Under 7	7 to 20	21 +	Total	Under 7	7 to 20	21 +	Total	Under 7	7 to 20	21 +	Total	Under 7	7 to 20	21 +	Total	Under 7	7 to 20	21 +	Total	Under 7	7 to 20	21 +	Total			
<b>KAAP (vervolg).</b>																											
Wodehouse.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15		
Worcester.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	40		
Wynberg.....M. F. P.	4	8	37	49	7	2	11	20	—	—	3	3	28	34	71	133	—	—	—	—	—	—	—	—	792		
Walvisbaai.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	385		
TOTAL: KAAP (uitsluitende Transkeigebied).	18	70	224	312	152	135	391	678	4	—	13	17	228	388	672	1,288	4	4	21	29	23	21	88	132	6,655		
<b>TRANSKEIGEBIED.</b>																											
<b>Grikwaland-Oos.</b>																											
Matatiele.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	
Mount Ayliff.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	
Mount Currie.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	
Mount Fletcher.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	
Mount Frere.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	
Qumbu.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	
Tsolo.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	
Umzimkulu.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	
<b>Tamboelana.</b>																											
Elliotdale.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	
Engcobo.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	
Mqanduli.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20	
St. Marks.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Umtata.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Xalanga.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<b>Transkei.</b>																											
Butterworth.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Idutywa.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Kentani.....M. F. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

HOME LANGUAGES OF THE ASIATIC POPULATION.

TABLE 18.—HOME LANGUAGES OF THE ASIATIC POPULATION, CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT IN THE UNION—CENSUS 1936 (continued).

Home Language.....	Tamil.				Hindi.				Telegu.				Gujarati.				Urdu.			
	Ages—Leeflye.				Ages—Leeflye.				Ages—Leeflye.				Ages—Leeflye.				Ages—Leeflye.			
	Under 7	7 to 20	21 +	Total	Under 7	7 to 20	21 +	Total	Under 7	7 to 20	21 +	Total	Under 7	7 to 20	21 +	Total	Under 7	7 to 20	21 +	Total
<b>CAPE—(continued.)</b>																				
Ngamakwe.....	M.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
.....	F.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
.....	P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tsomo.....	M.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
.....	F.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
.....	P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Willowvale.....	M.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
.....	F.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
.....	P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Pondoland.</b>																				
Bizana.....	M.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
.....	F.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
.....	P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Flagstaff.....	M.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
.....	F.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
.....	P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Libode.....	M.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
.....	F.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
.....	P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lusikisiki.....	M.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
.....	F.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
.....	P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ngqeleni.....	M.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
.....	F.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
.....	P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Port St. Johns.....	M.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
.....	F.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
.....	P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tabankulu.....	M.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
.....	F.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
.....	P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTAL: TRANSKEAN TERRITORIES.	M.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
.....	F.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
.....	P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTAL: CAPE (including Transkeian Territories).	M.	201	327	684	1,212	63	150	552	765	4	7	44	52	162	267	722	1,151	80	221	734
.....	F.	219	355	477	1,051	60	79	138	277	4	6	15	15	154	166	252	572	73	98	144
.....	P.	420	682	1,161	2,263	123	229	690	1,042	5	13	49	67	316	433	974	1,723	153	319	878
<b>NATAL.</b>																				
Alfred.....	M.	1	5	1	7	—	1	8	9	—	—	—	—	4	5	15	24	5	2	5
.....	F.	2	1	3	6	—	—	—	—	—	—	—	—	3	6	5	14	1	1	3
.....	P.	3	5	2	10	—	1	8	9	—	—	—	—	7	11	20	38	6	3	9
Babanango.....	M.	—	—	1	1	—	1	1	3	—	—	—	—	—	—	2	2	—	—	—
.....	F.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
.....	P.	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bergville.....	M.	—	—	6	6	11	17	18	46	—	—	—	—	—	—	12	13	32	—	—
.....	F.	—	—	6	6	11	17	14	33	—	—	—	—	—	—	7	9	21	—	—
.....	P.	2	3	7	12	18	29	32	79	—	1	2	12	12	19	22	53	—	—	—
Campetdown.....	M.	9	9	27	45	24	47	58	129	—	—	11	17	10	17	25	52	2	7	4
.....	F.	8	14	15	37	36	50	40	126	—	—	8	13	12	17	46	4	8	5	9
.....	P.	17	23	42	82	60	97	98	255	—	5	12	13	30	22	34	42	6	15	9
Dundee.....	M.	76	121	149	346	201	292	336	829	21	29	45	95	47	79	106	232	30	58	66
.....	F.	77	121	105	303	226	288	270	784	25	32	32	89	43	84	65	192	42	37	41
.....	P.	153	242	254	649	427	580	606	1,613	46	61	77	184	90	163	171	424	72	95	107
Durban.....	M.	4,121	6,633	8,078	18,832	2,868	4,672	5,682	13,222	1,507	2,457	2,859	6,823	637	1,083	1,585	3,255	888	1,372	1,501
.....	F.	4,284	6,627	6,348	17,259	2,851	4,545	4,435	11,861	1,481	2,252	2,332	6,065	627	864	912	2,403	874	1,343	1,216
.....	P.	8,405	13,260	14,426	36,091	5,719	9,217	10,117	25,083	2,988	4,709	5,191	12,888	1,264	1,947	2,447	5,658	1,712	2,715	2,717
Estcourt.....	M.	15	32	44	91	112	180	201	493	5	10	8	23	23	37	51	111	17	18	60
.....	F.	21	32	33	86	130	148	148	437	3	13	7	23	23	28	32	83	21	26	31
.....	P.	36	64	77	177	242	339	349	930	8	23	15	46	46	65	83	194	38	44	91
Helpmekeer.....	M.	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
.....	F.	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
.....	P.	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Impendhle.....	M.	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
.....	F.	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
.....	P.	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Inanda.....	M.	941	1,663	1,965	4,569	726	1,313	1,456	3,495	337	527	758	1,622	81	111	149	341	82	130	140
.....	F.	1,050	1,607	1,513	4,170	725	1,151	1,175	3,079	360	526	547	1,433	74	115	104	293	92	139	114
.....	P.	1,991	3,270	3,478	8,739	1,451	2,464	2,631	6,574	697	1,053	1,305	3,055	155	226	253	634	174	259	254
Ixopo.....	M.	4	6	7	17	11	11	14	44	—	—	—	—	5	2	16	23	—	—	—
.....	F.	5	4	5	14	4	5	6	18	—	—	—	—	4	3	6	13	—	—	—
.....	P.	9	10	12	31	11	16	20	35	—	—	—	—	9	5	22	36	—	—	—

HUISTALE VAN DIE ASIATIE BEVOLKING.

TABLE 18.—HUISTALE VAN DIE ASIATIE BEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, IN ELKE MAGISTRAATS-DISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936 (vervolg).

Home Language.....	Other Indian. Ander Indiaan.				Chinese. Sjinees.				Japanese. Japanees.				European Languages. Europeestale.				Other. Ander.				Unspecified. Ongespesifiseer.				Total. Totaal.	Huis taal. Huistaal.	Province and District.
--------------------	------------------------------	--	--	--	-------------------	--	--	--	---------------------	--	--	--	-----------------------------------	--	--	--	---------------	--	--	--	-------------------------------	--	--	--	----------------	----------------------	------------------------

HOME LANGUAGE OF THE ASIATIC POPULATION.

TABLE 18.—HOME LANGUAGES OF THE ASIATIC POPULATION, CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS 1936 (continued).

Table with columns for Home Language, Province and District, and age groups (Under 7, 7 to 20, 21+, Total) for Tamil, Hindi, Telegu, Gujarati, and Urdu. Includes sub-sections for NATAL and ZULULAND.

HUISTALE VAN DIE ASIATE BEVOLKING.

TABEL 18.—HUISTALE VAN DIE ASIATE BEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, IN ELKE MAGISTRAATS DISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936.

Table with columns for Other Indian, Chinese, Japanese, European Languages, Other, Unspecified, and Huistale. Includes sub-sections for NATAL and ZOELOELAND.



HOME LANGUAGES OF THE ASIATIC POPULATION.

TABLE 18.—HOME LANGUAGES OF THE ASIATIC POPULATION, CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS 1936 (continued).

Table with columns for Home Language (Tamil, Hindi, Telegu, Gujarati, Urdu) and rows for various districts in Natal and Transvaal, categorized by age groups (Under 7, 7 to 20, 21+, Total).

HUISTALE VAN DIE ASIATE BEVOLKING.

TABEL 18.—HUISTALE VAN DIE ASIATE BEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, IN ELKE MAGISTRAATS-DISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936 (vervolg).

Table with columns for Home Language (Other Indian, Chinese, Japanese, European, Other, Unspecified) and rows for various districts in Natal and Transvaal, categorized by age groups (Under 7, 7 to 20, 21+, Total).

HOME LANGUAGES OF THE ASIATIC POPULATION.

TABLE 18.—HOME LANGUAGES OF THE ASIATIC POPULATION. CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS 1936 (continued).

Table with columns for Home Language (Tamil, Hindi, Telegu, Gujarati, Urdu) and rows for various districts in Transvaal (e.g., Heidelberg, Johannesburg, Klerksdorp, etc.). Each district row is split into Male (M.), Female (F.), and Population (P.) sub-rows. The data is organized into columns for age groups (Under 7, 7 to 20, 21+) and a Total column for each language.

HUISTALE VAN DIE ASIATE BEVOLKING.

TABEL 18.—HUISTALE VAN DIE ASIATE BEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, IN ELKE MAGISTRAATS-DISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936 (vervolg).

Table with columns for Home Language (Other Indian, Chinese, Japanese, European Languages, Other, Unspecified) and rows for various districts in Transvaal (e.g., Heidelberg, Johannesburg, Klerksdorp, etc.). Each district row is split into Male (M.), Female (F.), and Population (P.) sub-rows. The data is organized into columns for age groups (Under 7, 7 to 20, 21+) and a Total column for each language.

HOME LANGUAGES OF THE ASIATIC POPULATION.

TABLE 18.—HOME LANGUAGES OF THE ASIATIC POPULATION, CLASSIFIED ACCORDING TO AGE, IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT OF THE UNION—CENSUS 1936 (continued).

Table with columns for Home Language (Tamil, Hindi, Telegu, Gujarati, Urdu), Province and District, and Age groups (Under 7, 7 to 20, 21+). Rows include districts like Waterberg, Witbank, Wolmaransstad, Soutpansberg, and Orange Free State districts.

HUISTALE VAN DIE ASIATE BEVOLKING.

TABEL 18.—HUISTALE VAN DIE ASIATE BEVOLKING, OOREENKOMSTIG LEEFTYD GEKLASSIFISEER, IN ELKE MAGISTRAATS-DISTRIK VAN DIE UNIE—SENSUS 1936 (vervolg).

Table with columns for Home Language (Other Indian, Chinese, Japanese, European Languages, Other, Unspecified), Province and District, and Age groups (Under 7, 7 to 20, 21+). Rows include districts like Waterberg, Witbank, Wolmaransstad, Soutpansberg, and Orange-Vrystaat districts.



TABLE 19.—HOME LANGUAGES OF THE ASIATIC POPULATION, URBAN AND RURAL AREAS, UNION AND PROVINCES—CENSUS, 1936.

TABEL 19.—HUISTALE VAN DIE ASIATIEBEVOLKING, STEDELIKE EN PLATTELANDSE GEBIEDE, UNIE EN PROVINSIËS—SENSUS, 1936.

Sex.	HOME LANGUAGES—HUISTALE.											Geslag.		
	Tamil.	Hindi.	Telegu.	Gujarati.	Urdu.	Other Indian. And/or Indiese.	Chinese. Sijnees.	Japanese. Japannees.	European Languages. Europese. Tale.	Other. Ander.	Unsp. Onges.		Under 21. Onder 21.	21+.
UNION—UNIE.														
Urban.....	M. 27,190 F. 25,648	18,888	8,008	12,882	6,879	1,422	1,701	130	2,359	107	276	43,114	30,545	73,659
Rural.....	M. 32,838 F. 30,893	35,712	15,415	20,052	11,891	2,341	2,256	133	3,189	156	736	84,183	61,411	145,594
TOTAL.....	M. 59,999 F. 56,541	54,600	23,423	32,934	18,770	3,763	3,957	263	5,548	263	1,012	127,297	91,956	219,253
CAPE—KAAP.														
Urban.....	M. 1,108 F. 3,211	770	52	1,198	1,019	312	670	17	1,224	26	128	2,446	4,028	6,474
Rural.....	M. 54 F. 95	55	32	23	16	—	8	—	65	3	9	79	124	203
TOTAL.....	M. 1,162 F. 3,306	825	84	1,221	1,035	312	678	17	1,289	29	137	2,525	4,152	6,677
NATAL.														
Urban.....	M. 23,623 F. 21,509	17,104	7,839	5,081	5,057	559	41	108	471	35	81	34,325	25,074	59,399
Rural.....	M. 16,232 F. 30,607	32,445	14,864	9,040	9,653	1,095	67	109	915	51	178	68,074	45,475	113,549
TOTAL.....	M. 39,845 F. 52,116	49,549	22,703	14,121	15,710	1,654	108	217	1,386	86	259	102,404	70,549	172,953

TABLE 19.—HOME LANGUAGES OF THE ASIATIC POPULATION, URBAN AND RURAL AREAS, UNION AND PROVINCES—CENSUS, 1936 (continued).

TABEL 19.—HUISTALE VAN DIE ASIATIEBEVOLKING, STEDELIKE EN PLATTELANDSE GEBIEDE, UNIE EN PROVINSIËS—SENSUS, 1936 (vervolg).

Sex.	HOME LANGUAGES—HUISTALE.											Geslag.		
	Tamil.	Hindi.	Telegu.	Gujarati.	Urdu.	Other Indian. And/or Indiese.	Chinese. Sijnees.	Japanese. Japannees.	European Languages. Europese. Tale.	Other. Ander.	Unsp. Onges.		Under 21. Onder 21.	21+.
TRANSVAAL.														
Urban.....	M. 2,999 F. 4,495	985	117	5,673	803	544	990	5	558	48	66	6,869	6,880	13,749
Rural.....	M. 114 F. 191	295	22	1,321	84	154	49	1	105	8	26	1,003	1,177	2,180
TOTAL.....	M. 3,113 F. 4,686	1,280	139	7,094	887	698	1,039	6	663	56	92	7,872	8,057	15,929
ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.														
Urban.....	M. — F. —	6	—	—	—	7	—	—	6	—	1	4	16	29
Rural.....	M. — F. —	6	—	—	—	14	—	—	6	—	1	8	19	27
TOTAL.....	M. — F. —	12	—	—	—	21	—	—	12	—	2	12	35	56

TABLE 20.—HOME LANGUAGES OF THE ASIATIC POPULATION, NUMBERS AND PERCENTAGES, UNION AND PROVINCES—SENSUS 1936.

Province.	LANGUAGES—TALE.														TOTAL TOTAL.	No.	%	Province.								
	Tamil.		Hind.		Telugu.		Gujarati.		Urdu.		Other Indian, Other Indiese.		Chinese, Siamese.						Japanese, Japanees.		European Languages, Europeesche Tale.		Other. Ander.		Un-specified, Onbestimmde.	
	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%					No.	%	No.	%	No.	%	No.	%
CAPE (including Territories)	1,212	11.53	765	7.28	52	0.50	1,151	10.95	1,035	9.85	312	2.97	678	6.45	17	0.16	1,289	12.27	29	0.28	137	1.30	6,677	63.54	M. KAAP (Inshlittende)	
NATAL (including Zululand)	2,293	21.53	1,042	9.92	67	0.64	1,725	16.39	1,350	12.59	406	3.86	1,086	10.38	33	0.31	2,289	21.79	40	0.39	272	2.60	3,881	36.46	F. TRANSKEL	
NATAL (including Zululand)	39,845	21.69	29,726	16.18	12,908	7.04	6,313	3.43	5,989	3.26	1,448	0.80	41	0.02	108	0.06	538	0.29	60	0.03	97	0.05	97,078	52.85	M. NATAL (Inshlittende)	
TRANSVAAL	75,739	41.23	56,439	30.75	24,453	13.33	11,235	6.11	13,460	7.24	2,778	1.53	67	0.03	100	0.06	1,035	0.56	57	0.03	203	0.11	183,691	100.00	F. ZUIDKAP (Inshlittende)	
TRANSVAAL	2,713	9.55	1,284	4.68	139	0.54	7,964	31.36	887	3.48	608	2.74	1,039	4.07	6	0.02	663	2.60	54	0.21	92	0.36	15,379	60.32	M. TRANSVAAL	
ORANGE FREE STATE	4,686	18.38	2,228	8.74	218	0.86	12,756	50.04	1,347	5.28	1,107	4.70	1,587	6.23	8	0.03	1,217	4.77	94	0.37	155	0.61	23,483	100.00	F. ORANJE-VEERSTAAT	
UNION	43,370	19.83	31,791	14.47	13,099	5.96	15,458	7.04	7,911	3.60	2,467	1.12	1,758	0.80	131	0.06	2,496	1.14	143	0.07	327	0.15	119,151	54.24	M. UNIE	
	82,868	37.63	59,765	27.29	24,739	11.26	23,714	11.71	14,137	6.44	4,337	2.00	2,740	1.25	130	0.07	4,547	2.07	221	0.11	574	0.26	219,691	100.00	F. UNIE	